Downloaded from www.vanenborre.be

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?

Stel het apparaat terug

Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

Está a ter PROBLEMAS com a operação?

Reinicialize o aparelho

Consulte a página "Como reiniciar o aparelho"

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Duitsland

Apreciado cliente,
Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

El representante europeo de Victor Company of Japan, Limited es:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Alemania

Gentile Cliente.
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan, Limited è:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germania

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica.

O representante europeu da Victor Company of Japan, Limited é:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Alemanha

JVC

NL, SP, IT, PR

© 2009 Victor Company of Japan, Limited

1209DTSMDTJEIN

JVC

Instructions

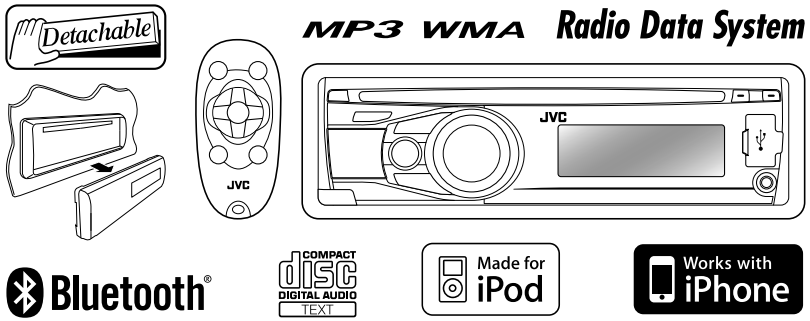
CD RECEIVER

KD-R711

NEDERLANDS
ESPAÑOL
ITALIANO
PORTUGUÊS

KD-R711

CD RECEIVER/CD-RECEIVER/RECEPTOR CON CD/SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD/RECEPTOR CD



Bluetooth®

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

Made for iPod

Works with iPhone

Zie bladzijde 4 voor het annuleren van de displaydemonstratie. / Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 4. / Per annullare la demo del display, vedere a pagina 4. / Para cancelar a demonstração do visor, consulte a página 4.

Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding. / Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado. / Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte. / Para obter mais informações sobre a instalação e ligações, consulte o manual em separado.

INSTRUCTIONS

GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES

GET0649-002A
[E]

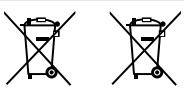
Downloaded from www.vandenborre.be

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC-product!
Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN

1. KLASSE 1 LASERPRODUKT
2. **VOORZICHTIG:** Open de bovenste afdekking niet. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel; laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
3. **VOORZICHTIG:** Zichtbare en/of onzichtbare klasse 1M laserstralen indien geopend. Bekijk niet direct met optische instrumenten.
4. REPRODUCTIE VAN LABEL: WAARSCHUWINGSLABEL OP BUITENKANT VAN TOESTEL AANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学機器で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Batterij

Producten

Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen

[Alleen de Europese Unie]

Deze symbolen geven aan dat het product en de batterij met dit symbool bij het einde van de gebruiksduur niet met het normale huishoudelijk afval mogen worden weggegooid.
Wanneer u dit product en de batterij wilt weggooien, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land en gemeente.
Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid.

Opmerking:
Het teken Pb onder het batterijsymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Waarschuwing:

Voorkom ongelukken en kijk derhalve uitermate goed uit indien u het toestel tijdens het besturen van de auto wilt bedienen.

Denk aan de veiligheid...

- Zet het volume onder het rijden niet te hard. Dit is gevaarlijk, omdat u de geluiden buiten de auto niet meer hoort.
- Zet de auto stil voordat u ingewikkelde handelingen met het apparaat gaat verrichten.

Temperatuur binnen de auto...

Als de auto gedurende lange tijd in de kou of in de warmte heeft gestaan, mag u het apparaat pas gebruiken nadat de temperatuur in de auto weer normaal waarden heet bereikt.

Let op met het instellen van het volume:

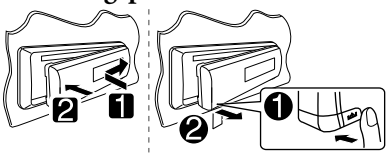
Digitale apparatuur (CD/USB) produceren weinig ruis in vergelijking met andere bronnen. Verlaag derhalve het volume alvorens de weergave van deze digitale bronnen te starten zodat beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge sterke volumeverhoging wordt voorkomen.

Meer over deze gebruiksaanwijzing

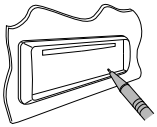
De volgende iconen/symbolen worden gebruikt en tonen:

[Houd ingedrukt]	Houd de toets(en) even ingedrukt totdat de gewenste werking start.
	Verdraai de regelschijf.
	Verdraai de regelschijf om een keuze te maken en druk vervolgens om de keuze te bevestigen.
(XX)	Referentiebladzijde
<XXXX>	In te stellen menu-onderdeel
	Vervolg op de volgende bladzijde

Bevestigen/verwijderen van het bedieningspaneel

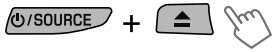


Het apparaat terugstellen



De door u gemaakte instellingen worden tevens gewist (uitgezonderd de geregistreerde Bluetooth apparatuur). (14)

Geforceerd verwijderen van een disc



- U kunt geforceerd de geplaatste disc verwijderen, ook wanneer de disc is vergrendeld. Vergrendelen/ontgrendelen van de disc, 10.
- Wees voorzichtig zodat de disc niet valt wanneer deze wordt uitgeworpen.
- Stel het toestel terug indien dit niet werkt.

INHOUD

3 Meer over deze gebruiksaanwijzing
3 Bevestigen/verwijderen van het bedieningspaneel
3 Het apparaat terugstellen
3 Geforceerd verwijderen van een disc

4 Annuleren van de displaydemonstratie

4 Instellen van de klok

5 Alvorens de afstandsbediening (RM-RK50) te gebruiken

6 Basisbediening

7 Luisteren naar de radio

10 Luisteren naar een disc

11 Weergave van USB-apparatuur

13 Gebruik van Bluetooth® apparatuur
15 Gebruik van een Bluetooth mobiele telefoon
17 Gebruik van een Bluetooth audiospeler
18 Veranderen van de Bluetooth instellingen

20 Luisteren naar een iPod/iPhone

22 Luisteren naar andere externe apparatuur

23 Kiezen van een vastgelegde geluidsfunctie

24 Menu-bediening

27 Meer over deze receiver

31 Onderhoud

32 Oplossen van problemen

36 Technische gegevens

Downloaded from www.vandenborre.be

Annuleren van de displaydemonstratie

1 **Inschakelen van de stroom.**

2

(Fabrieksinstelling)

3

4 **Kies <DEMO OFF>.**

5

6 **Voltooi de procedure.**

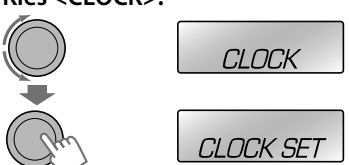
Instellen van de klok

1 **Inschakelen van de stroom.**

2

(Fabrieksinstelling)

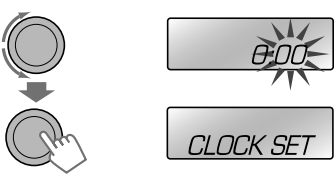
3 **Kies <CLOCK>.**



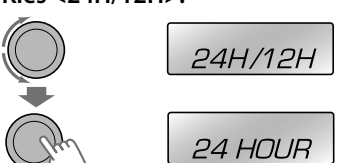
4 **Kies <CLOCK SET>.**

5 **Stel het uur in.**

6 **Instellen van de minuut.**



7 **Kies <24H/12H>.**



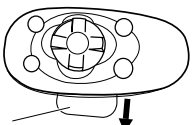
8 **Kies <24 HOUR> of <12 HOUR>.**

9 **Voltooi de procedure.**

Alvorens de afstandsbediening (RM-RK50) te gebruiken

Downloaded from www.vandenborre.be

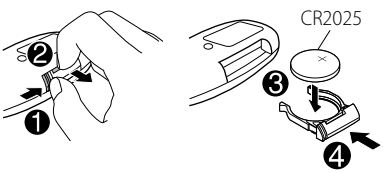
Verwijder het isolatiestrookje alvorens de afstandsbediening in gebruik te nemen.



Isolatiestrookje

Vervang de batterij indien het bereik voor het gebruik van de afstandsbediening aanzienlijk kleiner wordt.

Vervangen van de lithium-knoopbatterij



Waarschuwing:

- De batterij kan ontploffen indien deze verkeerd is geplaatst. Vervang uitsluitend door een batterij van hetzelfde of gelijkwaardige type.
- Batterij mag niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonnestraling vuur of dergelijke.

Waarschuwingen (ter voorkoming van ongelukken en beschadiging):

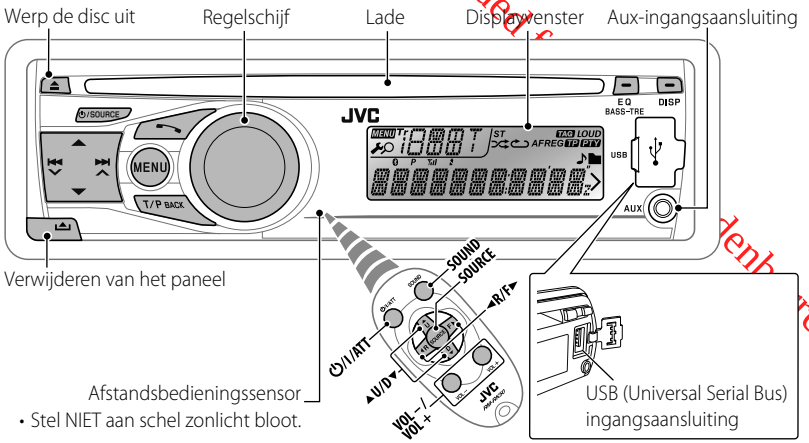
- Plaats geen andere batterij dan een CR2025 of gelijkwaardige batterij.
- Laat de afstandsbediening niet langdurig op plaatsen liggen die aan het directe zonlicht onderhevig zijn (bijvoorbeeld op het dashboard).
- Bewaar de batterij buiten het bereik van kleine kinderen.
- Laad niet op, sluit niet kort, demonteer niet en verwarm de batterij niet en gooi niet in een vuur.
- Bewaar de batterij niet met andere metalen materialen.
- Steek niet met een tangetje of dergelijk gereedschap in de batterij.
- Wikkel de batterij met band om en isoleer goed alvorens weg te gooien of langdurig op te slaan.

De receiver heeft een functie voor bediening met de stuurafstandsbediening.
Verbind een voor uw auto geschikte afstandsbedieningsadapter (niet bijgeleverd) met de ingang voor de stuurafstandsbediening aan de achterkant van het toestel.

- Zie tevens de bij de afstandsbedieningsadapter geleverde gebruiksaanwijzing voor details.

Basisbediening

Downloaded f



denb re.be

Wanneer u op de volgende toets(en) drukt of deze even ingedrukt houdt...

Hoofdtoestel	Afstandsbediening	Algemene bediening
⏻/SOURCE	⏻/I/ATT	Inschakelen. • Het geluid wordt tevens gedempt of gepauzeerd wanneer u met de stroom ingeschakeld op **⏻/I/ATT** van de afstandsbediening drukt. Druk nogmaals op **⏻/I/ATT** om het geluid te herstellen of de weergave voort te zetten.
		Houd even ingedrukt voor het uitschakelen.
	SOURCE	Kiezen van mogelijke bronnen (indien de stroom is ingeschakeld). • De weergave start tevens indien de bron gereed staat.
	VOL – VOL +	Voor het instellen van het volume.
	—	Kiezen van onderdelen.
	—	• Dempen van het geluid tijdens weergave van een bron. De weergave wordt gepauzeerd indien "CD", "USB FRONT/USB REAR" of "IPOD-FRONT/IPOD-REAR" als bron is gekozen. Druk nogmaals op de regelschijf om het geluid te herstellen of de weergave voort te zetten. • Oproepen van het weergavemenu door even ingedrukt te houden. • Bevestigen van de keuze.

Hoofdtoestel	Afstandsbediening	Algemene bediening
EQ BASS-TRE	SOUND	Voor het kiezen van geluidsfuncties. • Houd **EQ/BASS-TRE** op het hoofdtoestel even ingedrukt om de toon direct in te stellen (23).
	—	• Oproepen van het "Oproepmenu" scherm of beantwoorden van binnenkomende gesprekken wanneer u wordt opgebeld. • Stoppen van een gesprek door even ingedrukt te houden.
T/P BACK	—	• Activeren/annuleren van TA-standbyontvangst. • Houd even ingedrukt om de PTY-zoekfunctie te activeren. • Terugkeren naar het voorgaande menu.
DISP	—	**Stroom uitgeschakeld:** Controleren van de huidige tijd op de klok. **Stroom ingeschakeld:** Veranderen van de display-informatie.

Luisteren naar de radio

1 ⏻/SOURCE

⇨ "FM" of "AM"

2

"ST" licht op tijdens ontvangst van een stereo FM-uitzending met voldoende signaalsterkte.

Handmatig zoeken

[Houd ingedrukt]

Druk herhaaldelijk op de toets wanneer "M" knippert.

Indien een stereo FM-uitzending slecht ontvangbaar is

1 MENU [Houd ingedrukt]

2

⇨ <TUNER> ⇨ <MONO> ⇨ <MONO ON>
De ontvangst is beter, maar het stereo-effect gaat verloren.

Voor het weer herstellen van het stereo-effect, herhaalt u de procedure om <MONO OFF> te kiezen.

Automatisch vastleggen (FM)—

SSM (Geheugen voor vastleggen van sterke zenders)

U kunt maximaal 18 FM-zenders als voorkeurzenders vastleggen.

Tijdens het luisteren naar een zender...

1 MENU [Houd ingedrukt]

2

⇨ <TUNER> ⇨ <SSM> ⇨ <SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12> / <SSM 13 – 18>
"SSM" knippert en lokale zenders met de sterkste signalen worden opgezocht en automatisch vastgelegd.

Voor het vastleggen van 6 andere zenders, moet u de hierboven beschreven procedure herhalen en een van de andere 6 SSM-instelbereiken kiezen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Handmatig vastleggen (FM/AM)

U kunt maximaal 18 FM-zenders en 6 AM-zenders vastleggen.

Bijv.: Vastleggen van FM-zender op 92,50 MHz onder voorkeurnummer "04".

1

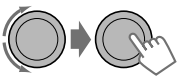
⇨ "92.50MHz"

2

[Houd ingedrukt]

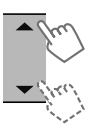
"PRESET MODE" knippert.

3



⇨ Kies voorkeurnummer "04".
"P04" knippert en "MEMORY" verschijnt.

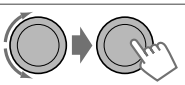
Kiezen van een voorkeurzender



of

1

2



Veranderen van display-informatie

Frequentie → Klok → (terug naar het begin)

Gebruik van de afstandsbediening

▲U/D▼	: Voor het kiezen van voorkeurzenders
◄R/F►	: Opzoeken van een zender

De volgende functies kunnen alleen voor FM Radio Data System-zenders worden gebruikt.

Opzoeken van uw favoriete FM Radio Data System-programma—PTY-zoeken

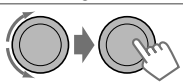
U kunt met gebruik van PTY-codes gemakkelijk op een zender afstemmen die uw favoriete programma uitzendt.

1

[Houd ingedrukt]

De laatst gekozen PTY-code verschijnt.

2



⇨ Kies een favoriet programmatype of een PTY-code en start het zoeken.

Indien er een zender is die een programma van dezelfde PTY-code uitzendt, wordt op deze zender afgestemd.

PTY-codes: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (muziek), ROCK M (muziek), EASY M (muziek), LIGHT M (muziek), CLASSICS, OTHER M (muziek), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (muziek), OLDIES, FOLK M (muziek), DOCUMENT

Downloaded from www.vandenborre.be

Standbyontvangst

TA-standbyontvangst

Met TA-standbyontvangst schakelt de receiver van een andere bron dan AM tijdelijk over naar verkeersinformatie (TA).

- Het volume verandert naar het hiervoor ingestelde TA-volumeniveau indien het huidige volumeniveau lager dan het hiervoor ingestelde niveau is (<TA VOLUME>, 25)

Activeren van TA-standbyontvangst

Indien de TP indicator is opgelicht, is TA-standbyontvangst geactiveerd.
Indien de TP indicator knippert, is TA-standbyontvangst nog niet geactiveerd.

- Voor het activeren van TA-standbyontvangst, moet u op een andere zender afstemmen die wel Radio Data System signalen levert.
- Voor het uitschakelen van standbyontvangst, drukt u nogmaals op **T/P BACK**.

PTY-standbyontvangst

Met PTY-standbyontvangst schakelt de receiver van een andere bron dan AM tijdelijk over naar uw favoriete PTY-programma.

Voor het activeren en kiezen van uw favoriete PTY-code voor PTY-standbyontvangst, zie <PTY-STANDBY> (25)
Indien de PTY indicator is opgelicht, is PTY-standbyontvangst geactiveerd.
Indien de PTY indicator knippert, is PTY-standbyontvangst nog niet geactiveerd.

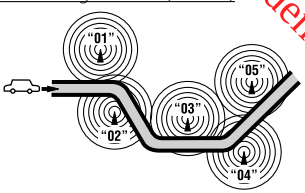
- Stem op een andere zender af die wel deze signalen levert om de ontvangst te activeren.
- Voor het uitschakelen van de ontvangst, kiest u <PTY OFF> (25) voor de PTY-code. De PTY indicator dooft.

- Er wordt niet overgeschakeld naar verkeersinformatie of een PTY-programma indien via "BT-PHONE" een telefoonverbinding is gestart.

Volgen van hetzelfde programma—Ontvangst van netwerk-volgen

Indien u in een gebied rijdt waar de FM-ontvangst niet sterk genoeg is, zal de receiver automatisch op een andere FM Radio Data System-zender van hetzelfde netwerk afstemmen, die mogelijk hetzelfde programma maar met sterkere signalen uitzendt.

Programma A wordt op verschillende frequenties uitgezonden (01 – 05)



Voor het veranderen van ontvangst van netwerk-volgen, zie <AF-REG> (25).

Automatisch kiezen van zenders—Programmazoeken

Wanneer u een voorkeurnummer kiest, wordt normaliter op de overeenkomende voorkeurzender afgestemd.
Wanneer de signalen van een FM-voorkeurzender van het Radio Data System te zwak voor een goede ontvangst zijn, gebruikt dit toestel AF-data om op een andere frequentie af te stemmen waarop mogelijk hetzelfde programma als de oorspronkelijke voorkeurzender wordt uitgezonden.
(<P-SEARCH>, 25)

Veranderen van display-informatie

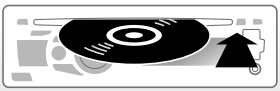
Zendernaam (PS) → Zender-frequentie → Programmatype (PTY) → Klok → (terug naar het begin)

Downlo
w.vandenborre.be

Luisteren naar een disc

1 ⏻/SOURCE

⇨ Inschakelen van de stroom.

2 

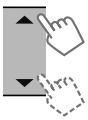
Alle fragmenten worden herhaald afgespeeld totdat u van bron verandert of de disc uitwerpt.

Stoppen van de weergave en verwijderen van de disc

"NO DISC" verschijnt. Verwijder de disc en druk vervolgens op ⏻/**SOURCE** om een andere weergavebron te beluisteren.

Vergrendelen van een disc

Herhaal dezelfde procedure voor het annuleren van de vergrendeling.



Kiezen van een map van de MP3/WMA-disc

Kiezen van een fragment

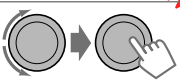
Snel-voorwaarts of achterwaarts in het fragment

Kiezen van een map/fragment uit de lijst

Tijdens het luisteren naar een disc...

1 MENU

⇨ Roep het lijstmenu op.

2 

⇨ Kies het gewenste onderdeel. MP3/WMA: Kies de gewenste map en vervolgens het gewenste fragment door deze stap te herhalen.

- Indien een MP3/WMA-disc veel fragmenten heeft, kunt u de disc snel doorlopen (±10, ±100, ±1000) door de regelschijf snel even te draaien.
- Voor het terugkeren naar het voorgaande menu, drukt u op **T/P BACK**.

Met een MP3/WMA-disc kunt u tevens het zoekmenu (A t/m Z, 0 t/m 9 en OTHERS) gebruiken om het lijstmenu te doorlopen.

- "OTHERS" verschijnt indien het 1ste teken niet A t/m Z of 0 t/m 9 is, maar bijvoorbeeld #, —, !.

In het lijstmenu...

1 Druk op ▲/▼ om het zoekmenu te tonen.
   - Het eerste teken van de huidige map-/bestandsnaam verschijnt.

2 Druk op ▲/▼ om het gewenste teken te kiezen. Druk vervolgens op de regelschijf om de keuze te bevestigen.
   - De fragmentlijst overeenkomend met het gekozen teken verschijnt.

3 Verdraai de regelschijf om het gewenste fragment te kiezen. Druk vervolgens op de regelschijf om de keuze te bevestigen.

- Alleen van toepassing zijnde tekens worden op het zoekmenu getoond.
- Houd ▲/▼ ingedrukt om tekens van het zoekmenu voortdurend te veranderen.

• Het zoeken duurt even indien er veel fragmenten op de disc zijn.

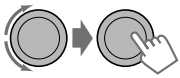
Kiezen van de weergavefuncties

U kunt tegelijkertijd slechts één van de volgende weergavefuncties kiezen.

1

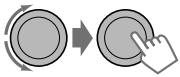
[Houd ingedrukt]

2



⇨ "REPEAT" ⇔ "RANDOM"

3



REPEAT

TRACK RPT : Herhalen van het huidige fragment

FOLDER RPT : Herhalen van de huidige map

RANDOM

FOLDER RND : Willekeurige weergave van alle fragmenten van de huidige map en vervolgens de fragmenten van volgende mappen

ALL RND : Willekeurige weergave van alle fragmenten

Kies "RPT OFF" of "RND OFF" om de herhaalde weergave of willekeurige weergave uit te schakelen.

Veranderen van display-informatie

Disctitel/Albumnaam/Zanger(es) (mapnaam) → Fragmenttitel (bestandsnaam) → Huidige fragmentnummer met de verstreken weergavetijd → Huidige fragmentnummer met de kloktijd → (terug naar het begin)

** "NO NAME" verschijnt indien de geplaatste disc een audio-CD is (uitgezonderd CD-tekst). Indien een MP3/WMA-bestand geen tag-informatie heeft of <TAG DISPLAY> op <TAG OFF> is gesteld (🔍 24), verschijnen de mapnaam en bestandsnaam.*

Gebruik van de afstandsbediening

▲U/D▼	: Kiezen van een map van de MP3/WMA-disc
◄R/F►	: Kiezen van een fragment
◄R/F► [Houd ingedrukt]	: Snel-voorwaarts of achterwaarts in het fragment

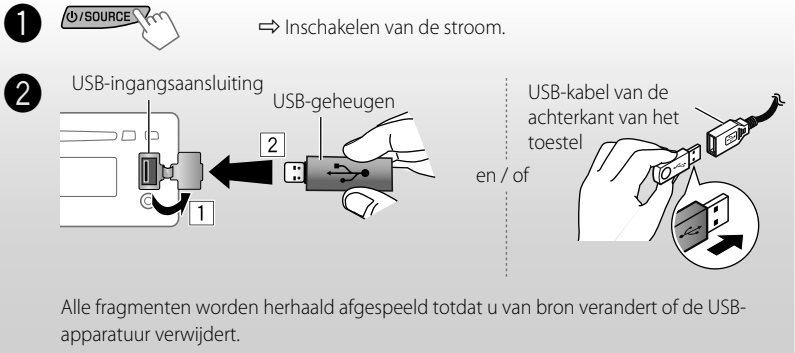
Weergave van USB-apparatuur

Dit toestel heeft twee USB-ingangsaansluitingen (op het bedieningspaneel en middels de USB-kabel op het achterpaneel van het toestel). U kunt deze twee aansluitingen tegelijkertijd gebruiken.

• U kunt tevens een KS-UBT1 USB Bluetooth adapter (bijgeleverd), (🔍 13) en/of een Apple iPod/iPhone (🔍 20) met de USB-ingangsaansluiting(en) verbinden.

Dit toestel is geschikt voor weergave van MP3/WMA/WAV-bestanden die op USB-opslagapparatuur zijn opgeslagen (bijvoorbeeld USB-geheugen of digitale audiospeler).

Downloaded from www.vandenborre.be



Alle fragmenten worden herhaald afgespeeld totdat u van bron verandert of de USB-apparatuur verwijdert.

Indien u de stroom heeft uitgeschakeld (zonder de USB-apparatuur verwijderd)...
Door een druk op **⏻/SOURCE** wordt de stroom ingeschakeld en start de weergave vanaf het punt waar hiervoor werd gestopt.

- Indien u andere USB-apparatuur heeft aangesloten, start de weergave vanaf het begin.

Stoppen van de weergave en ontkoppelen van USB-apparatuur

Trek recht uit het toestel.
"NO USB" verschijnt. Druk op **⏻/SOURCE** om een andere weergavebron te beluisteren.

Bediening voor de USB-apparatuur is hetzelfde manier als in geval voor bestanden op een disc. (🔍 10, 11)

- U kunt WAV-bestanden beluisteren door de bediening voor MP3/WMA-bestanden te volgen. (🔍 10, 11)

Let op:

- Gebruik de USB-apparatuur niet indien het veilig rijden zou kunnen worden gehinderd.
- Terwijl "READING" op het display wordt weergegeven:
  - –Verwijder en bevestig de USB-apparatuur niet herhaaldelijk.
  - –Verwijder of bevestig geen andere USB-apparatuur.
- Start de motor van de auto niet indien USB-apparatuur is aangesloten.
- Dit toestel is mogelijk niet geschikt voor weergave van bestanden, afhankelijk van het soort bestand dat op de USB-apparatuur is opgenomen.
- Met bepaalde USB-apparatuur is de bediening en stroomtoevoer mogelijk anders.
- U kunt geen computer met de USB ingangsaansluiting van het toestel verbinden.
- Voorkom dat u belangrijke data verliest en maak derhalve een back-up van belangrijke data.
- De weergave wordt mogelijk gestoord door elektrostatische schokken bij het verbinden van USB-apparatuur. Ontkoppel in dat geval de USB-apparatuur even, stel dit toestel terug en sluit de USB-apparatuur weer aan.
- Voorkom vervorming of beschadiging van de apparatuur en laat de USB-apparatuur derhalve niet in de auto achter, stel niet aan het directe zonlicht bloot en vermijd hoge temperaturen.
- Bepaalde USB-apparatuur werkt mogelijk niet direct na het inschakelen van de stroom.
- Het herkennen en de respons van bepaalde USB-apparatuur (bijvoorbeeld een digitale audiospeler) duurt mogelijk even.
- Voor details aangaande bediening van USB, 🔍 29, 30.

Gebruik van Bluetooth® apparatuur

Bluetooth is een short-range draadloze communicatietechnologie voor mobiele apparatuur, bijvoorbeeld mobiele telefoons, draagbare PC's en andere dergelijke toestellen. Bluetooth apparatuur kan zonder gebruik van kabels worden verbonden en onderling communiceren.

Bluetooth profiel

Dit toestel is geschikt voor de volgende Bluetooth profielen;
HFP (Hands-Free Profile) 1.5 ; OPP (Object Push Profile) 1.1 ; PBAP (Phonebook Access Profile) 1.0 ; A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2 ; AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

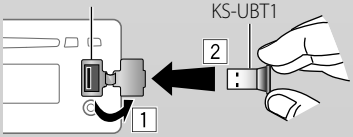
Zie tevens de bij de Bluetooth apparatuur geleverde aanwijzingen.

Voorbereiding:

- Verbind de bijgeleverde USB Bluetooth adapter (KS-UBT1) met een van de USB-ingangsaansluitingen van het toestel.
- Bedien het apparaat om de Bluetooth functie te activeren.

1 ⏻/SOURCE ⇨ Inschakelen van de stroom.

2 USB-ingangsaansluiting



of

USB-kabel van de achterkant van het toestel

Er kan tegelijkertijd slechts één USB Bluetooth adapter worden herkend.

Koppelen van een apparaat

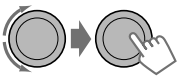
Nadat u voor het eerst een Bluetooth apparaat op dit toestel heeft aangesloten, moet u het apparaat aan dit toestel koppelen.

- Nadat eenmaal een verbinding is gemaakt, blijft deze in het toestel geregistreerd, ook wanneer u het toestel terugstelt. U kunt in totaal maximaal vijf apparaten registreren.
- Tegelijkertijd kan er slechts één apparaat voor "Bluetooth Phone" en één apparaat voor "Bluetooth Audio" worden verbonden.

Downloaded from www.vandenborre.be

1

[Houd ingedrukt]

2 
⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <NEW PAIRING>

3
⇨ Voer een PIN-code (persoonlijk identificatienummer) voor het toestel in. U kunt ieder gewenst nummer invoeren (1-cijferig t/m 16-cijferig). [Basisinstelling: 0000]
- Bepaalde apparaten hebben hun eigen PIN-code. Voer de gespecificeerde PIN-code voor het toestel in.

4 Herhaal stap **3** totdat de PIN-code geheel is ingevoerd.

5
⇨ Bevestig de invoer.
"SEARCH NOW" en "USING PHONE" worden afwisselend op het display getoond.

6 Gebruik het Bluetooth apparaat om te zoeken.
Nadat het apparaat eenmaal is verbonden, voert u dezelfde PIN-code als zojuist voor het toestel ingevoerd in.
"PAIRING OK" en "[Naam van apparaat]" verschijnen afwisselend nadat het koppelen is voltooid.
verschijnt nadat de Bluetooth verbinding is gemaakt.

7 Gebruik het Bluetooth apparaat om een verbinding te maken * wanneer "CONNECT NOW" en "USING PHONE" afwisselend op het display worden getoond.
- Zie de tabel hier rechts voor het op het display getoonde resultaat van de verbinding.

** De bediening is mogelijk anders afhankelijk van het verbonden apparaat.*

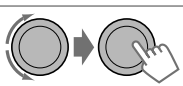
Resultaat op display	Handenvrij bellen	Audiostreaming
CONNECT OK ⟷ [Naam van apparaat]	○	○
H.FREE OK ⟷ [Naam van apparaat]	○	—
A. STREAM OK ⟷ [Naam van apparaat]	—	○
CONNCT FAIL ⟷ TRY CONNECT	—	—

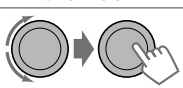
Het apparaat blijft geregistreerd, ook nadat u het apparaat heeft ontkoppeld. Gebruik <CONNECT PH> of <CONNECT AU> (of activeer <AUTO CNNCT>, 19) om hetzelfde apparaat de volgende keer te verbinden.

Wissen van een geregistreerd apparaat

1

[Houd ingedrukt]

2 
⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <DELETE PAIR>

3 
⇨ Kies het te wissen apparaat.

4
⇨ Kies <DELETE YES> om te bevestigen.
"DELETED" verschijnt nadat het apparaat is gewist.
- Indien u <DELETE NO> kiest, gaat u terug naar stap **3** hierboven.

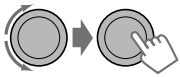
Downloaded from www.handleidingen.be

Verbinden/ontkoppelen van een geregistreerd apparaat

1

[Houd ingedrukt]

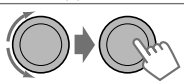
2



⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <CONNECT PH/ CONNECT AU> of <DISCONNT PH/ DISCONNT AU>.

- Ga naar stap **3** voor het verbinden van een apparaat.
- Bij het ontkoppelen van een apparaat, verschijnen "DISCONNECT" en "[Naam van apparaat]" afwisselend op het display zodra het apparaat is ontkoppeld.

3



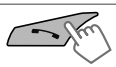
⇨ Kies een apparaat dat u wilt verbinden.

- "CONNECTING" en "[Naam van apparaat]" verschijnen afwisselend en vervolgens verschijnen "CONNECTED" en "[Naam van apparaat]" afwisselend op het display zodra de verbinding met het apparaat is gemaakt.

Gebruik van een Bluetooth mobiele telefoon

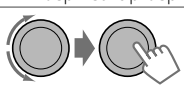
Bellen

1



⇨ Roep het "Oproepmenu" scherm op.

2



⇨ Kies de methode voor het bellen.

- **DIALED***1: Toont de lijst met gebelde telefoonnummers. Ga naar de volgende stap.
- **RECEIVED***1: Toont de lijst met ontvangen gesprekken. Ga naar de volgende stap.
- **MISSED CALL***1: Toont de lijst met gemiste gesprekken. Ga naar de volgende stap.
- **PHONEBOOK***2: Tonen van naam/telefoonnummer van het telefoonboek van de aangesloten telefoon dat in het toestel is opgeslagen. Ga naar de volgende stap.
  - –Voor het kopiëren van het telefoonboekgeheugen, <P.BOOK WAIT>, 19.
  - –Indien het telefoonboek veel nummers heeft, kunt u het telefoonboek snel doorlopen (±10, ±100, ±1000 nummers) door de regelschijf snel te draaien.
  - –Voor het zoeken in het telefoonboek, 16.
- **DIAL NUMBER**: Toont het "Bel nummer" scherm. (16)
- **VOICE DIAL** (alleen bruikbaar indien de verbonden mobiele telefoon het stemherkenningssysteem heeft): Zeg de naam van de persoon (de geregistreerde woorden) die u wilt opbellen wanneer "SAY NAME" wordt getoond*4, *5.

*1 *"NO HISTORY" verschijnt indien er geen voorgaande gegevens zijn vastgelegd.*

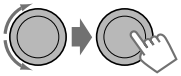
*2 *"NO DATA" of "SEND P. BOOK" ⟷ "MANUALLY" verschijnt afhankelijk van de <P. BOOK SEL> instellingen.*

*3 *Afhankelijk van de <P.BOOK SEL> instellingen, 19.*

*4 *De bediening is mogelijk anders afhankelijk van het verbonden apparaat.*

*5 *"NOT SUPPORT" verschijnt indien de aangesloten telefoon niet voor deze functie geschikt is.*

3



⇨ Kies de naam/het telefoonnummer van de persoon die u wilt opbellen.

- Schakel het toestel even uit en vervolgens weer in indien het geluid wordt gestopt of onderbroken tijdens het gebruik van een Bluetooth apparaat.
  - –Indien het geluid nog niet wordt hersteld, verbind de apparatuur dan opnieuw met <CONNECT PH>.

Downloaded from www.vandenborre.be

Invoeren van het telefoonnummer

1 Verdraai de regelschijf om een nummer te kiezen.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	*	+
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	*	+

2 Druk op ◀◀/▶▶ om de invoerpositie te verplaatsen.
3 Herhaal stappen 1 en 2 voor het invoeren van het telefoonnummer.
4 Druk op de regelschijf om de keuze te bevestigen.

Wissen van een naam/telefoonnummer

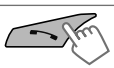
Alleen indien <PB IN UNIT> is gekozen voor <P.BOOK SEL>, 19.

1 Druk op om het "Oproepmenu" scherm op te roepen.
2 Roep de lijst met namen/telefoonnummers op met gebruik van een van de belmethodes (zie stap **2** van "Bellen", 15).
3 Verdraai de regelschijf om een te wissen naam/telefoonnummer te kiezen.
4 Houd **T/P BACK** ingedrukt om het "Wissen van ingevoerde gegevens" scherm op te roepen.
5 Verdraai de regelschijf om "DELETE" of "DELETE ALL" te kiezen.
- Met "DELETE" gekozen, wordt de in stap 3 gekozen naam/telefoonnummer gewist.
- Met "DELETE ALL" gekozen, worden de in stap 2 getoonde nummers gewist.

6 Druk op de regelschijf om de keuze te bevestigen.

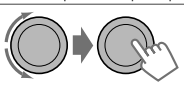
Kiezen van een persoon uit het telefoonboek

1



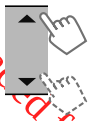
⇨ Roep het "Oproepmenu" scherm op.

2



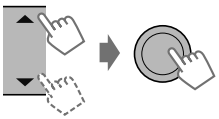
⇨ <PHONEBOOK>

3



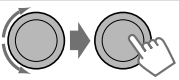
⇨ Tonen van het zoekmenu (A t/m Z, 0 t/m 9 en OTHERS).
Het eerste teken van de eerste persoon in het telefoonboek verschijnt.
- "OTHERS" verschijnt indien het 1ste teken niet A t/m Z of 0 t/m 9 is, maar bijvoorbeeld #, —, !.

4



⇨ Kies het gewenste teken.
De naamlijst overeenkomend met het gekozen teken verschijnt.

5



⇨ Kies de gewenste persoon.

- Voor het terugkeren naar het voorgaande menu, drukt u op **T/P BACK**.

- Alleen van toepassing zijnde tekens worden op het zoekmenu getoond.
- Houd ▲/▼ ingedrukt om tekens van het zoekmenu voortdurend te veranderen.
- Het zoeken duurt even indien het telefoonboek veel gegevens heeft.

Ontvangst van een telefoontje

De bron verandert automatisch naar "BT FRONT/BT REAR" wanneer een gesprek binnenkomt.
"RECEIVING" verschijnt even en vervolgens wordt het telefoonnummer of de naam op het display getoond.

Downloaded from www.vandenborre.be

Indien <AUTO ANSWER> is geactiveerd....
Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek automatisch, 19.
- Druk op of op de regelschijf om het binnenkomende gesprek te beantwoorden indien <AUTO ANSWER> is geannuleerd.
- Druk op ▲/▼ om het volume van de microfoon (01 – 03) tijdens een telefoongesprek te veranderen. Vooraf vastleggen van het microfoonvolume, 19.
- Druk op I◄◄ ⋁/►►I ⋀ om de ruisreductie en echo-uitschakeling te activeren/annuleren. (19)

Voor het beëindigen van een binnenkomend gesprek, moet u of de regelschijf even ingedrukt houden.

Veranderen van conversatiemedia (het toestel/mobiele telefoon)

Druk tijdens een telefoongesprek op de regelschijf en zet het gesprek vervolgens voort met gebruik van de andere media.
- De bediening is mogelijk anders afhankelijk van de verbonden Bluetooth apparatuur.

Veranderen van aangesloten mobiele telefoon

U kunt van de huidige aangesloten mobiele telefoon naar de voorlaatste aangesloten mobiele telefoon overschakelen.

[Houd ingedrukt]

en "CONNECTING" knipperen op het display. Wanneer de voorlaatste verbonden telefoon weer opnieuw wordt verbonden, verschijnen "CONNECTED" en "[Naam van apparaat]" afwisselend op het display. U kunt nu de voorlaatste verbonden mobiele telefoon met dit toestel gebruiken.

Ontvangst van een tekstboodschap (SMS)

Bij ontvangst van een tekstboodschap, geeft het toestel een beltoon indien uw mobiele telefoon voor SMS geschikt is en <MSG NOTICE> op <ON> is gesteld (19).
- U kunt geen boodschappen lezen, samenstellen of versturen via dit toestel.

Gebruik van de afstandsbediening

▲U/D▼/ ◄R/F►/ **SOURCE**	: Beantwoorden van gesprekken
▲U/D▼/ ◄R/F►/ **SOURCE** [Houd ingedrukt]	: Negeren van gesprekken
⏻/I/ATT	: Veranderen van conversatiemedia (van het toestel naar de mobiele telefoon en viceversa) tijdens een telefoongesprek

Gebruik van een Bluetooth audiospeler

De bediening en display-aanduidingen verschillen afhankelijk van de verbonden apparatuur.

⏻/SOURCE ⇨ Kies "BT FRONT" of "BT REAR".
- Indien de weergave niet automatisch wordt gestart, moet u de weergave starten door de Bluetooth audiospeler te bedienen.

MENU	Starten of voortzetten van de weergave
	Dempen van het geluid
	Kiezen van een groep/ map
I◄◄ ⋁/►►I ⋀	Voorwaarts of achterwaarts verspringen
I◄◄ ⋁/►►I ⋀ [Houd ingedrukt]	Snel-voorwaarts of achterwaarts in het fragment

Gebruik van de afstandsbedieningen

◄R/F► :	Achterwaarts verspringen/ voorwaarts verspringen
◄R/F► : [Houd ingedrukt]	Snel-voorwaarts of achterwaarts in het fragment

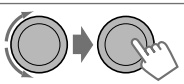
Kiezen van de weergavefuncties

• Voor Bluetooth apparatuur die AVRCP 1.3 ondersteunt.

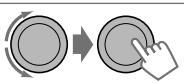
1

[Houd ingedrukt]

2


⇨ "REPEAT" ⬌ "RANDOM"

3



REPEAT
TRACK : Herhalen van het huidige fragment
ALL : Herhalen van alle fragmenten
GROUP : Herhalen van alle fragmenten van de huidige groep

RANDOM
ALL : Willekeurige weergave van alle fragmenten
GROUP : Willekeurige weergave van alle fragmenten van de huidige groep

Kies "RPT OFF" of "RND OFF" om de herhaalde weergave of willekeurige weergave uit te schakelen.

• Voor het terugkeren naar het voorgaande menu, drukt u op **T/P BACK**.

Veranderen van display-informatie

Huidige fragmentnummer met de verstreken weergavetijd ➞ Huidige fragmentnummer met de kloktijd ➞ Albumnaam/zanger(es) ➞ Fragmenttitel ➞ (terug naar het begin)

Waarschuwingen

ERROR CNNCT : Apparaat is geregistreerd maar verbinding wordt niet gemaakt. Kies <CONNECT PH/CONNECT AU> om de apparatuur weer te verbinden.
ERROR : Voer de procedure nogmaals uit. Indien <ERROR> weer wordt getoond, controleer dan of het apparaat voor de betreffende functie geschikt is.
PLEASE WAIT : Het toestel maakt voorbereiding voor gebruik van de Bluetooth functie. Indien de mededeling niet verdwijnt, schakel het toestel dan even uit en weer in en verbind de apparatuur opnieuw (of stel het toestel terug).
HW ERROR : Stel het toestel terug en probeer opnieuw. Raadpleeg uw JVC audio handelaar indien "HW ERROR" weer verschijnt.

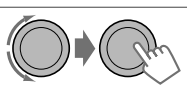
Bluetooth informatie:
Indien u meer informatie over Bluetooth wilt, ga dan naar de volgende JVC website:
<http://www.jvc.co.jp/english/car/>
(uitsluitend in het Engels).

Veranderen van de Bluetooth instellingen

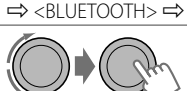
1

[Houd ingedrukt]

2


⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <SETTINGS>

3


⇨ Kies een in te stellen onderdeel en herhaal vervolgens de procedure om de instelling als gewenst te veranderen.

• Voor het terugkeren naar het voorgaande menu, drukt u op **T/P BACK**.
• Druk op **DISP** of **MENU** om het menu te verlaten.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vanlenborre.be

Instelbare onderdelen	Kiesbare instelling, [Fabrieksinstelling: **Onderstreept**]	
AUTO CNNCT	• **LAST**	: De verbinding wordt automatisch met het laatst verbonden Bluetooth apparaat gemaakt wanneer u het toestel inschakelt.
	• **OFF**	: Toestel verbindt de Bluetooth apparatuur niet automatisch. Verbind het apparaat handmatig. (15)
AUTO ANSWER	• **ON**	: Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek automatisch.
	• **OFF**	: Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek niet automatisch. Beantwoordt het binnenkomend gesprek handmatig. (16, 17)
MSG NOTICE	• **ON**	: Het toestel geeft met een beltoon en de "RCV MESSAGE" aanduiding aan dat een boodschap is binnengekomen.
	• **OFF**	: Het toestel informeert u niet dat een boodschap is ontvangen.
MIC LEVEL	—	: Stel het volume van de met het toestel verbonden microfoon in. [**LEVEL 01/02/03**]
NR/EC MODE	• **ON**	: Het toestel regelt de ruisreductie en echo-uitschakeling van de microfoon die met het toestel is verbonden voor een helder geluid.
	• **OFF**	: Geannuleerd.
RING TONE	• **IN UNIT**	: Het toestel geeft een beltoon bij ontvangst van een gesprek/tekstboodschap. **CALL:** Kiezen van de gewenste beltoon voor ontvangst van een gesprek. [**TONE 1/2/3**] **MESSAGE:** Kies de gewenste beltoon voor ontvangst van een tekstboodschap. [**TONE 1/2/3**]
	• **IN PHONE**	: Het toestel geeft als waarschuwing een beltoon (de beltoon van de aangesloten telefoon) wanneer een gesprek/tekstboodschap wordt ontvangen. (De aangesloten mobiele telefoon geeft een beltoon indien deze niet voor deze functie geschikt is.)
P. BOOK SEL*1	• **PB IN PHONE**	: Het toestel doorloopt het telefoonboek van de aangesloten telefoon.
	• **PB IN UNIT**	: Het toestel doorloopt het telefoonboek dat in het toestel is opgeslagen.
P. BOOK WAIT	—	: U kunt het telefoonboekgeheugen van een mobiele telefoon naar dit toestel kopiëren (via OPP). Voer de PIN-code voor het toestel in om het telefoonboek naar het toestel te versturen. U kunt maximaal 400 nummers versturen.
INITIALIZE	• **YES**	: Alle Bluetooth instellingen (inclusief de vastgelegde koppeling, het telefoonboek, etc.) worden teruggesteld.
	• **NO**	: Geannuleerd.
INFORMATION	• **MY BT NAME**	: Tonen van de naam van het toestel.
	• **MY ADDRESS**	: Toont het adres van de USB Bluetooth adapter.
	• **BT SW VER**	: Tonen van de software-versie.
	• **PH CNNT DEV***2	: Tonen van de naam van de verbonden telefoon.
	• **AU CNNT DEV***2	: Tonen van de naam van het verbonden audio-apparaat.

*1 *Alleen kiesbaar indien de verbonden telefoon voor PBAP geschikt is.*
*2 *Verschijnt uitsluitend wanneer een Bluetooth telefoon/audiospeler is verbonden.*

Luisteren naar een iPod/iPhone

U kunt de iPod/iPhone middels een USB 2.0 kabel (accessoire van de iPod/iPhone) verbinden met de USB-ingangsaansluiting op het bedieningspaneel of met de USB-kabel van het achterpaneel van het toestel.

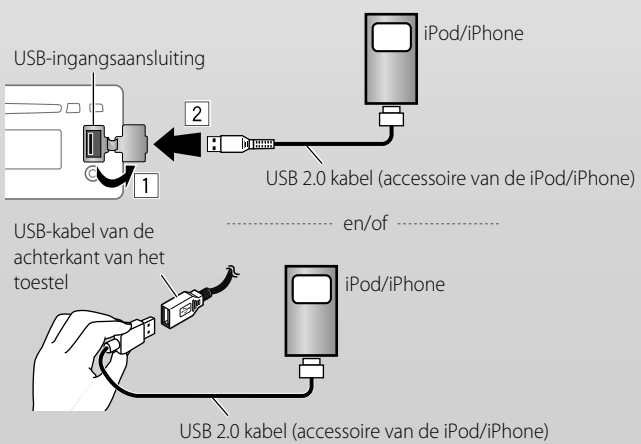
Er zijn drie bedieningsaansluitingen: <HEAD MODE>, bediening via dit toestel; <IPOD MODE>, bediening via de aangesloten iPod/iPhone; <EXT MODE>, de met dit toestel verbonden luidsprekers reproduceren alleen het geluid (van muziek, spelletjes, programma's, etc.) van de aangesloten iPod/iPhone.

Voorbereiding:
Kies de bedieningsaansluiting, <HEAD MODE >, <IPOD MODE> of <EXT MODE> voor iPod weergave:
- Houd de **T/P BACK** toets ingedrukt.
- Kies de vereiste <IPOD SWITCH> instelling, 27.

De hieronder beschreven bedieningen zijn in geval van <HEAD MODE>.

1 ⏻/SOURCE ⇨ Inschakelen van de stroom.

2



De weergave start automatisch.

Stoppen van de weergave en ontkoppelen van de iPod/iPhone

Trek de USB 2.0 kabel recht uit het toestel.
"NO USB" verschijnt. Druk op ⏻/**SOURCE** om een andere weergavebron te beluisteren.
- Zie voor details tevens de bij de iPod/iPhone geleverde gebruiksaanwijzing.

Let op:
- Bepaalde programma's van de aangesloten iPod/iPhone werken mogelijk onjuist met dit toestel.
- Gebruik de iPod/iPhone niet indien het tijdens het rijden de veiligheid kan beïnvloeden.
- Voorkom dat u belangrijke data verliest en maak derhalve een back-up van belangrijke data.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het volgende is niet mogelijk tijdens <EXT MODE>.

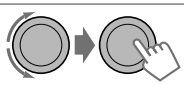
	Starten van de weergave of pauzeren/voortzetten van de weergave • Het geluid wordt gedempt tijdens <EXT MODE>.
	Kiezen van fragment of hoofdstuk
 [Houd ingedrukt]	Snel-voorwaarts of achterwaarts in het fragment

Kiezen van een fragment van het menu

Het volgende is niet mogelijk tijdens <IPOD MODE> en <EXT MODE>.

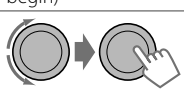
1

2



⇨ Kies het gewenste menu.
PLAYLISTS ⟷ ARTISTS ⟷ ALBUMS ⟷ SONGS ⟷ PODCASTS ⟷ GENRES ⟷ COMPOSERS ⟷ AUDIOBOOKS ⟷ (terug naar het begin)

3



⇨ Kies het gewenste fragment.
Herhaal deze procedure totdat het gewenste fragment is gekozen.

- Indien het gekozen menu veel fragmenten heeft, kunt u het menu snel doorlopen (±10, ±100, ±1000) door de regelschijf snel even te draaien.
- Voor het terugkeren naar het voorgaande menu, drukt u op **T/P BACK**.

U kunt tevens het zoekmenu (A t/m Z en 0 t/m 9) gebruiken om het gewenste menu te doorlopen.

Nadat u het gewenste menu heeft gekozen (in stap **2**)....

1 Druk op ▲/▼ om het zoekmenu te tonen.
   • Het eerste teken van de huidige bestandsnaam verschijnt.
2 Druk op ▲/▼ om het gewenste teken te kiezen. Druk vervolgens op de regelschijf om de keuze te bevestigen.
   • De fragmentlijst overeenkomend met het gekozen teken verschijnt.
3 Verdraai de regelschijf om het gewenste fragment te kiezen. Druk vervolgens op de regelschijf om de keuze te bevestigen.

- Alleen van toepassing zijnde tekens worden op het zoekmenu getoond.
- Houd ▲/▼ ingedrukt om tekens van het zoekmenu voortdurend te veranderen.
- Het zoeken duurt even indien de iPod/iPhone veel bestanden heeft.
- Het zoeken werkt mogelijk niet in bepaalde lagen van het gekozen menu.

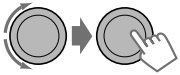
Kiezen van de weergavefuncties

Het volgende is niet mogelijk tijdens <IPOD MODE> en <EXT MODE>.

1

[Houd ingedrukt]

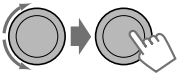
2



⇨ "REPEAT" ⟷ "RANDOM"

Downloaded from www.vandenborre.be

3



REPEAT

ONE RPT : Functioneert hetzelfde als "Herhaal Eén" van de iPod

ALL RPT : Functioneert hetzelfde als "Herhaal Alle" van de iPod

RANDOM

SONG RND : Functioneert hetzelfde als "Shuffle Nummers" van de iPod

ALBUM RND : Functioneert hetzelfde als "Shuffle Albums" van de iPod

- Kies "RPT OFF" of "RND OFF" om de herhaalde weergave of willekeurige weergave uit te schakelen.
- "ALBUM RND" kan met bepaalde iPods/iPhones niet worden gebruikt.
- Voor het terugkeren naar het voorgaande menu, drukt u op **T/P BACK**.

Veranderen van display-informatie

Albumnaam/zanger(es) → Fragmenttitel → Huidige fragmentnummer met de verstreken weergavetijd → Huidige fragmentnummer met de kloktijd → (terug naar het begin)

Met <EXT MODE>: **EXT MODE ⟷ EXT MODE met kloktijd**

Gebruik van de afstandsbediening

Het volgende is niet mogelijk tijdens <EXT MODE>.

◄R/F► :	Kiezen van fragment of hoofdstuk
◄R/F► : [Houd ingedrukt]	Snel-voorwaarts of achterwaarts in het fragment

Opmerking:
Bepaalde bedieningen worden mogelijk onjuist of anders uitgevoerd bij gebruik van een iPod. Ga in dat geval naar de volgende JVC website: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (uitsluitend in het Engels).

Luisteren naar andere externe apparatuur

U kunt een extern component met de AUX ingangsaansluiting op het bedieningspaneel verbinden.

Voorbereiding:
Controleer dat <AUX ON> is gekozen voor <SRC SELECT> → <AUX IN>. (🔍 27)

- Zie tevens de bij de externe componenten geleverde gebruiksaanwijzingen voor details.

1

⇨ "AUX IN"

2 **Schakel het aangesloten component in en start de weergave.**

3

⇨ Instellen van het volume.

4 **Stel het geluid naar wens in.** (🔍 23)

Downloaded from www.vandenborre.be

Verbinden van een extern component met de AUX ingangsaansluiting

Kiezen van een vastgelegde geluidsfunctie

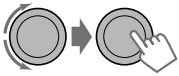
U kunt een voor het muziekgenre passende vastgelegde geluidsfunctie kiezen.

FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → (terug naar het begin)

Tijdens weergave kunt u de tonen van de gekozen geluidsfunctie instellen.

1

[Houd ingedrukt]

2 

Stel het niveau (-06 t/m +06) voor de gekozen toon (BASS / MID / TRE) in.
De geluidsfunctie wordt automatisch onder "USER" vastgelegd.

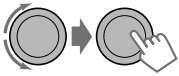
Toon	Geluidselement		
	Frequentie	Niveau	Q
BASS	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	–06 t/m +06	Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
MIDDLE	0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz	–06 t/m +06	Q0.75, Q1.0, Q1.25
TREBLE	10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz	–06 t/m +06	Q FIX

Vastleggen van uw eigen geluidsfunctie

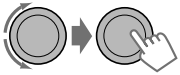
U kunt uw instellingen in het geheugen vastleggen.

1

[Houd ingedrukt]

2 

⇨ <PRO EQ> ⇨ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>

3 

Stel de geluidselementen van de gekozen toon in. (🔍 linkertabel)

4 Herhaal stappen **2** en **3** voor het instellen van de andere tonen.
De gemaakte instellingen wordt automatisch onder "USER" vastgelegd.

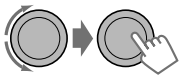
De huidige geluidsfunctie verandert automatisch naar "USER".

Menu-bediening

Downloaded from www.vandenborre.be

1

[Houd ingedrukt]

2 

3 Herhaal stap **2** indien nodig.
- Voor het terugkeren naar het voorgaande menu, drukt u op **T/P BACK**.
- Druk op **DISP** of **MENU** om het menu te verlaten.

Categorie	Menu-onderdeel	Kiesbare instelling, [Fabrieksinstelling: **Onderstreept**]
DEMO Displaydemonstratie		• **DEMO ON** : De displaydemonstratie wordt automatisch geactiveerd indien u gedurende ongeveer 20 seconden geen bediening uitvoert. • **DEMO OFF** : Geannuleerd. (🔍 4)
CLOCK	**CLOCK SET** Klokinstelling	[**0:00**] : Stel het uur en vervolgens de minuten in. (🔍 4)
	24H/12H Tijddisplayfunctie	• **24 HOUR** • **12 HOUR** : Voor de instellingen, 🔍 4.
	CLOCK ADJ *1 Instellen van de klok	• **AUTO** : De ingebouwde klok wordt automatsich op basis van de CT (kloktijd) data van het Radio Data System-signaal ingesteld. • **OFF** : Geannuleerd.
PRO EQ	**BASS**	— : Voor de instellingen, 🔍 23.
	MIDDLE	
	TREBLE	
DISPLAY	**DIMMER**	• **DIMMER ON** : De verlichting van het display en de toetsen wordt verzwakt. • **DIMMER OFF** : Geannuleerd.
	SCROLL *2	• **SCROLL ONCE** : De informatie wordt eenmaal rollend getoond. • **SCROLL AUTO** : Het rollen van tekst wordt herhaald (met intervallen van 5 seconden). • **SCROLL OFF** : Geannuleerd. Druk de **DISP** toets langer dan een seconde in om de informatie, ongeacht de instelling, rollend over het display te tonen.
	TAG DISPLAY	• **TAG ON** : Toont de tag-informatie tijdens weergave van MP3/WMA/WAV-fragmenten. • **TAG OFF** : Geannuleerd.

*1 *Uitluitend effectief wanneer CT-data (kloktijd) worden ontvangen.*

*2 *Bepaalde tekens en symbolen worden niet juist op het display getoond (of er verschijnt een blanco voor in de plaats)*

Downloaded from www.vandenborre.be

Categorie	Menu-onderdeel	Kiesbare instelling, [Fabrieksinstelling: **Onderstreept**]	
BLUETOOTH*3	: Voor Bluetooth bediening, 14 – 17. : Voor Bluetooth instellingen, 18, 19.		
TUNER	**SSM***4 Geheugen voor vastleggen van sterke zenders	• **SSM 01 – 06** • **SSM 07 – 12** • **SSM 13 – 18**	: Voor de instellingen, 7.
	AF-REG*5 Alternatieve frequentie/ regionalisatie ontvangst	• **AF ON**	: Het toestel schakelt naar een andere zender over (en het programma zal mogelijk verschillen van het huidige ontvangen programma) indien de signalen van de huidige zender zwak worden. (De AF indicator licht op.)
		• **AF-REG ON**	: Indien de huidige ontvangen signalen zwak worden, schakelt het toestel naar een andere zender die hetzelfde programma uitzendt over. (De AF en REG indicators lichten op.)
		• **OFF**	: Geannuleerd.
	PTY-STANDBY*4, *5	• **PTY OFF**, PTY-codes	: Activeert PTY-standbyontvangst met een van de PTY-codes (8).
	TA VOLUME*5 Volume voor verkeersinformatie	• **VOLUME 00 – VOLUME 50 (of VOLUME 00 – VOLUME 30)***6 [**VOLUME 15**]	: —
	P-SEARCH*5 Programmazoeken	• **SEARCH ON**	: Programmazoeken wordt geactiveerd. (9)
		• **SEARCH OFF**	: Geannuleerd.
	MONO*4 Monofunctie	• **MONO ON**	: Activeren van de monofunctie voor een verbeterde FM-ontvangst, waarbij het stereo-effect verloren gaat. (7)
		• **MONO OFF**	: Herstellen van het stereo-effect.
	IF BAND Intermediare frequentieband	• **AUTO**	: De gevoeligheid van de tuner wordt verhoogd om interferentieruis van in de buurt zijnde zenders te verminderen. (Het stereo-effect gaat mogelijk verloren).
		• **WIDE**	: Onderhevig aan ruis van in de buurt liggende zenders maar de geluidskwaliteit wordt niet verslechterd en het stereo-effect blijf behouden.

*3 *Verschijnt uitsluitend wanneer de USB Bluetooth adapter (KS-UBT1) is verbonden.*
*4 *Wordt uitsluitend getoond wanneer "FM" als bron is gekozen.*
*5 *Alleen voor FM Radio Data System-zenders.*
*6 *Afhankelijk van de ingestelde versterking voor de versterker.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Categorie	Menu-onderdeel	Kiesbare instelling, [Fabrieksinstelling: **Onderstreept**]	
AUDIO	**FADER***7	**R06 – F06** [**00**]	: Stel het balans van de voor- en achterluidsprekers in.
	BALANCE*8	**L06 – R06** [**00**]	: Stel het balans van de linker- en rechterluidsprekers in.
	LOUD Toonversterking	• **LOUD ON**	: Versterkt de lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumeniveau.
		• **LOUD OFF**	: Geannuleerd.
	VOL ADJUST Volume-instelling	**VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05** [**VOL ADJ 00**]	: Stel het volume voor iedere bron (uitgezonderd FM) van te voren in overeenstemming met het FM-volume in. Het volumeniveau wordt automatisch verhoogd of verlaagd wanneer u van bron verandert. • Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron. • "VOL ADJ FIX" verschijnt op het display indien "FM" als bron is gekozen.
	L/O MODE Lijnuitgangsfunctie	• **SUB.W**	: Kies indien de REAR LINE OUT aansluitingen worden gebruikt voor het verbinden van een subwoofer (via een externe versterker).
		• **REAR**	: Kies indien de REAR LINE OUT aansluitingen worden gebruikt voor het verbinden van luidsprekers (via een externe versterker).
	SUB.W FREQ*9 Drempelfrequentie voor subwoofer	• **LOW**	: Frequenties lager dan 72 Hz worden naar de subwoofer gestuurd.
		• **MID**	: Frequenties lager dan 111 Hz worden naar de subwoofer gestuurd.
		• **HIGH**	: Frequenties lager dan 157 Hz worden naar de subwoofer gestuurd.
	SUB.W LEVEL*9 Subwooferniveau	**SUB.W 00 — SUB.W 08**	: Instellen van het subwooferuitgangsniveau. [**SUB.W 04**]
	BEEP Pieptoon bij toetsbediening	• **BEEP ON**	: Activeren van de pieptoon.
		• **BEEP OFF**	: Uitschakelen van de pieptoon.
	AMP GAIN*10	• **LOW POWER**	: VOLUME 00 — VOLUME 30 (Kies indien het maximale vermogen van iedere luidspreker lager dan 50 W is, zodat de luidsprekers niet wordt overbelast.)
		• **HIGH POWER**	: VOLUME 00 — VOLUME 50

*7 *Stel het faderniveau op "00" indien u slechts twee luidsprekers gebruikt.*
*8 *De instelling heeft geen effect op de subwooferuitgang.*
*9 *Wordt alleen getoond wanneer <L/O MODE> op <SUB.W> is gesteld.*
*10 *Het volumeniveau verandert automatisch naar "VOLUME 30" indien u <LOW POWER> kiest met een hoger volume dan "VOLUME 30" ingesteld.*

Categorie	Menu-onderdeel	Kiesbare instelling, [Fabrieksinstelling: **Onderstreept**]
SRC SELECT	**AM** *11	• **AM ON** : Activeren van "AM" als bronkeuze. • **AM OFF** : Uitschakelen van "AM" als bronkeuze.
	AUX IN *12	• **AUX ON** : Activeren van "AUX IN" als bronkeuze. • **AUX OFF** : Uitschakelen van "AUX IN" als bronkeuze.
	BT AUDIO *13	• **BT AU ON** : Activeren van "BT FRONT/BT REAR" als bronkeuze. • **BT AU OFF** : Uitschakelen van "BT FRONT/BT REAR" als bronkeuze.
USB *14	**DRIVECHANGE**	: Kies voor het veranderen van schijf indien een apparaat met meerdere schijven met de USB-ingangsaansluiting (FRONT/REAR) is verbonden.
AUDIOBOOKS *15		• **NORMAL** • **FASTER** • **SLOWER** : U kunt de weergavesnelheid van het audioboek geluidsbestand in de iPod/iPhone kiezen. • De eerst gekozen onderdelen zijn afhankelijk van de instellingen van uw iPod/iPhone.
IPOD SWITCH *15		• **HEAD MODE** : Voor het regelen van de weergave van de iPod via dit toestel. • **IPOD MODE** : Voor het regelen van de weergave van de iPod via de iPod/iPhone. • **EXT MODE** *16 : Het geluid (van muziek, spelletjes, programma's, etc.) van de aangesloten iPod/iPhone wordt via de met dit toestel verbonden luidsprekers weergegeven.

*11 *Wordt uitsluitend getoond indien een andere bron dan "AM" is gekozen.*
*12 *Wordt uitsluitend getoond indien een andere bron dan "AUX IN" is gekozen.*
*13 *Wordt uitsluitend getoond indien een andere bron dan "BT FRONT/BT REAR" is gekozen.*
*14 *Wordt uitsluitend getoond wanneer "USB FRONT/USB REAR" als bron is gekozen.*
*15 *Wordt uitsluitend getoond wanneer "IPOD FRONT/IPOD REAR" als bron is gekozen.*
*16 *Tijdens <EXT MODE> toont het display altijd "EXT MODE".*

Meer over deze receiver

Basisbediening

Algemeen

- Indien u tijdens weergave van een fragment de stroom uitschakelt, zal later bij het weer inschakelen van de stroom de weergave vanaf het hiervoor gestopte punt worden voortgezet.
- De bediening wordt geannuleerd indien u na een druk op de **MENU** toets niet binnen ongeveer 60 seconden op een andere toets drukt.

Bediening van de tuner

Vastleggen van zenders in het geheugen

- Tijdens SSM-zoeken...
  – Alle hiervoor vastgelegde zenders worden gewist en de nieuwe zenders worden vastgelegd.
  – Nadat SSM is uitgevoerd, wordt automatisch op de zender afgestemd die onder het laagste voorkeurnummer is vastgelegd.
- Bij het handmatig vastleggen van een zender, wordt een hiervoor vastgelegde zender gewist indien u onder hetzelfde nummer de nieuwe zender vastlegt.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vanenborre.be

Bediening voor FM Radio Data System

- Voor ontvangst van netwerk-volgen zijn voor een juiste werking twee soorten Radio Data System-signalen vereist—PI (Programma-Identificatie) en AF (Alternatieve Frequentie).
- Indien tijdens TA-standbyontvangst verkeersinformatie wordt ontvangen, verandert het volumeniveau automatisch naar het hiervoor ingestelde niveau (TA VOLUME) indien het huidige volumeniveau lager is dan het hiervoor ingestelde niveau.
- Wanneer u ontvangst van alternatieve frequentie activeert (met AF gekozen), wordt tevens ontvangst van netwerk-volgen automatisch geactiveerd.

Bediening voor disc/USB

Waarschuwing voor weergave van een DualDisc

- De niet-DVD kant van een "DualDisc" komt niet overeen met de "Compact Disc Digital Audio" standaard. Het gebruik van de niet-DVD kant met dit toestel wordt derhalve afgeraden.

Algemeen

- Deze receiver is ontworpen voor weergave van een CD/CD-tekst en CD-R (Opneembaar)/CD-RW (Herschrijfbaar) met het audio-CD (CD-DA), MP3-formaat en WMA-formaat.
- De weergave stopt indien u tijdens het luisteren naar een disc van bron verandert. Wanneer u de volgende keer "CD" als weergavebron kiest, start de weergave vanaf het punt waar hiervoor werd gestopt.
- "PLEASE" en "EJECT" worden afwisselend op het display getoond indien een disc omgekeerd is geplaatst. Druk op ⏏ om de disc uit te werpen.
- Indien de uitgeworpen disc niet binnen 15 seconden wordt verwijderd, wordt deze disc automatisch ter bescherming weer in het toestel getrokken. De weergave start automatisch.
- MP3 en WMA "fragmenten" (de woorden "bestand" en "fragment" worden beiden gebruikt) zijn in "mappen" opgenomen.
- Tijdens versneld voor-of achterwaarts met een MP3-fragment of WMA-fragment hoort u slechts af en toe wat geluid.

Afspelen van een CD-R of CD-RW

- Gebruik uitsluitend "afgeronde" CD-R's of CD-RW's.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor weergave van bestanden van hetzelfde type dat als eerste werd herkend indien er zowel audio-CD (CD-DA) bestanden als MP3/WMA-bestanden op de disc zijn opgenomen.
- Dit toestel is geschikt voor multi-sessie discs; niet-afgesloten sessies worden echter tijdens weergave overgeslagen.
- Bepaalde CD-R's en CD-RW's kunnen mogelijk niet met dit toestel worden afgespeeld vanwege de diskkarakteristieken of de volgende redenen:
  - –De discs zijn vuil of hebben krassen.
  - –Er is condens op de lens in het toestel gevormd.
  - –De aftastlens in de receiver is vuil.
  - –De bestanden op de CD-R/CD-RW zijn met de "Packet Write" methode geschreven.
  - –De opname-omstandigheden waren niet juist (missende data, enz.) of de disc zelf is defect (of heeft vlekken, krassen, of is krom, enz.).
- Een CD-RW heeft een langere afleestijd omdat de reflectie van een CD-RW lager dan de reflectie van een normale CD is.
- Gebruik de volgende CD-R's of CD-RW's niet:
  - –Discs met stickers, labels of beschermstroken op het oppervlak.
  - –Discs waarop labels direct met een inktjet-printer kunnen worden gedrukt.

  Gebruik van deze discs bij hoge temperaturen of een hoge vochtigheidsgraad kan een onjuiste werking of beschadiging van het toestel als gevolg hebben.

Downloaded from www.vandenborre.be

Afspelen van een MP3/WMA-disc

- Deze receiver kan MP3/WMA-bestanden met de <.mp3> of <.wma> (ongeacht de combinatie van hoofdletters en kleine letters) afspelen.
- Dit toestel kan de namen van albums, artiesten (zanger/es) en Tag (Versie 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 of 2,4) voor MP3 en WMA Tag tonen.
- Dit toestel kan slechts één-byte tekens tonen. Andere tekens worden niet juist getoond.
- Deze receiver kan MP3/WMA-bestanden afspelen die aan de volgende voorwaarden voldoen:
  - –Bitwaarde van MP3/WMA: 5 kbps — 320 kbps
  - –Bemonsteringsfrequentie van MP3:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (voor MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (voor MPEG-2)
  - –Bemonsteringsfrequentie van WMA:
    8 kHz — 48 kHz
- Het maximale aantal tekens voor namen van mappen en bestanden is 25 (inclusief <.mp3>, <.wma>); 128 tekens voor MP3/WMA tag-informatie.
- Dit toestel kan in totaal 20 000 bestanden en 2 000 mappen (999 bestanden per map) herkennen. Het display kan echter maximaal 999 mappen/bestanden tonen.
- Deze receiver kan bestanden afspelen die met VBR (variabele bitwaarde) zijn opgenomen. Bij bestanden die met VBR zijn opgenomen is er een verschil tussen de verstreken tijd die op het display wordt getoond en de werkelijke verstreken tijd. Het verschil wordt vooral merkbaar bij gebruik van de zoekfunctie.
- Dit toestel is niet geschikt voor weergave van de volgende bestanden:
  - –MP3-bestanden die met het MP3i en MP3 PRO formaat zijn gecodeerd.
  - –MP3-bestanden die met een verkeerd formaat zijn gecodeerd.
  - –MP3-bestanden die met Layer 1/2 zijn gecodeerd.
  - –WMA-bestanden die met het lossless, professional en voice formaat zijn gecodeerd.
  - –WMA-bestanden die niet op Windows Media® Audio zijn gebaseerd.
  - –WMA-bestanden die met DRM tegen kopiëren zijn beschermd.
  - –Bestanden met data als AIFF, ATRAC3, enz.
- De zoekfunctie werkt maar de zoeksnelheid is niet constant.

Weergave van MP3/WMA/WAV-fragmenten van USB-apparatuur

- Bij weergave van USB-apparatuur, is de weergavevolgorde mogelijk anders dan bij weergave met andere spelers.
- Bepaalde USB-apparatuur of bepaalde bestanden kunnen vanwege de karakteristieken of opname-omstandigheden mogelijk niet met dit toestel worden afgespeeld.
- Dit toestel is compatibel met USB Full-Speed.
- Afhankelijk van de vorm van de USB-apparatuur en aansluitingen, kan bepaalde USB-apparatuur mogelijk niet juist worden bevestigd of kan geen goede verbinding worden gemaakt.
- Het toestel werkt mogelijk onjuist met bepaalde USB-spoelen en USB-kaartlezers.
- "NO FILE" verschijnt indien de aangesloten USB-apparatuur geen juiste bestanden heeft.
- Dit toestel kan Tag informatie (Versie 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 en 2,4) voor MP3 en WMA/WAV Tag tonen.
- Deze receiver kan MP3/WMA/WAV-bestanden afspelen die aan de volgende voorwaarden voldoen:
  MP3:
  - –Bitwaarde: 32 kbps — 320 kbps (voor MPEG-1)
    8 kbps — 160 kbps (voor MPEG-2)
  - –Bemonsteringsfrequentie:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (voor MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (voor MPEG-2)

  WMA:
  - –Bitwaarde: 5 kbps — 320 kbps
  - –Bemonsteringsfrequentie: 8 kHz — 48 kHz
  - –Kanaal: 1 kanaal/2 kanaal

  WAV:
  - –Bitwaarde: Lineair PCM met 705 kbps en 1 411 kbps
  - –Bemonsteringsfrequentie: 44,1 kHz
  - –Kanaal: 1 kanaal/2 kanaal

- Dit toestel is geschikt voor weergave van MP3-bestanden die met VBR (Variabele bitwaarde) zijn opgenomen.
- Het maximale aantal tekens voor namen van mappen en bestanden is 25 (inclusief <.mp3>, <.wma>, <.wav>); 128 tekens voor MP3/WMA/WAV tag-informatie.
- Dit toestel kan in totaal 20 000 bestanden en 2 000 mappen (999 bestanden per map) herkennen. Het display kan echter maximaal 999 mappen/besetanden tonen.
- Het toestel herkent geen USB-opslagapparatuur die een ander voltage dan 5 V heeft en de 500 mA overschrijdt.
- USB-apparatuur met speciale functies, bijvoorbeeld databeveiligingsfuncties, kan niet met dit toestel worden gebruikt.
- Gebruik geen USB-apparatuur met 2 of meerdere partities.
- Gebruik indien van toepassing de USB 2.0 kabel voor het verbinden.
- Dit toestel herkent mogelijk USB-apparatuur niet indien deze via een USB-kaartlezer is verbonden.
- Het toestel kan op USB-apparatuur opgeslagen bestanden mogelijk niet afspelen indien de apparatuur via een USB-verlengsnoer is verbonden.
- Een juiste werking en stroomtoevoer via dit toestel kan niet voor alle soorten USB-apparatuur worden gegarandeerd.

Bluetooth bediening

- Voer tijdens het besturen van de auto geen ingewikkelde bedieningen uit, bijvoorbeeld het bellen van nummers, gebruik van het telefoonboek. Parkeer de auto op een veilige plaats alvorens dergelijke bedieningen uit te voeren.
- Bepaalde Bluetooth apparatuur kan vanwege de Bluetooth versie van die apparatuur mogelijk niet met dit toestel worden verbonden.
- Indien u een andere USB Bluetooth adapter verbindt, worden alle geregistreerde apparaten en informatie gewist.
- Dit toestel werkt mogelijk niet met bepaalde Bluetooth apparatuur.
- De verbindingsconditie varieert mogelijk vanwege de omgevingsomstandigheden.
- De Bluetooth verbinding wordt ontkoppeld wanneer u het toestel uitschakelt, het bedieningspaneel verwijdert of de USB Bluetooth adapter tijdens een telefoongesprek ontkoppelt. Gebruik de mobiele telefoon om het gesprek voort te zetten.
- Het apparaat wordt ontkoppeld wanneer u dit toestel uitschakelt.

Bediening van iPod/iPhone

- U kunt de volgende iPod/iPhone types bedienen:
  – iPod met Video (5de generatie)*
  – iPod classic
  – iPod nano (1ste generatie)*
  – iPod nano (2de, 3de, 4de, 5de generatie)
  – iPod touch
  – iPod touch (2de generatie)
  – iPhone/iPhone 3G/iPhone 3GS

* *<IPOD MODE> en <EXT MODE> kunnen niet worden gebruikt.*

- Videobestanden van het "Videos" menu kunnen niet tijdens <HEAD MODE> worden doorlopen.
- Indien de weergave van de iPod onjuist is, moet u uw iPod software tot de nieuwste versie updaten. Zie <http://www.apple.com> voor details aangaande een update van uw iPod.
- De iPod wordt via dit toestel opgeladen indien dit toestel is ingeschakeld.
- De iPod shuffle kan niet met dit toestel worden gebruikt.
- De volgorde van liedjes op het keuzemenu van dit toestel is mogelijk anders dan de volgorde van de iPod.
- De tekstinformatie wordt mogelijk niet juist getoond (bijvoorbeeld letters met accenten verschijnen onjuist).
- Dit toestel kan maximaal 128 tekens (ASCII code) tonen.

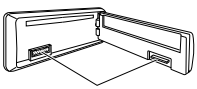
Downloaded from www.vandenborre.be

Onderhoud

Downloaded from www.vandenborre.be

Reinigen van de aansluitingen

De aansluitingen zullen slechter worden indien u het paneel veelvuldig verwijdert.
Veeg om dit te voorkomen de aansluitingen met een wattestokje of met een met alcohol bevochtigd doekje schoon. Wees daarbij voorzichtig zodat u de aansluitingen niet beschadigt.



Aansluitingen

Condensvorming

Er wordt mogelijk condens op de lens in het toestel gevormd onder de volgende omstandigheden:

- Na het starten van de autoverwarming.
- Wanneer het zeer vochtig in de auto is.

Het toestel functioneert dan mogelijk onjuist. Werp dan de disc uit en laat het toestel een paar uur ingeschakeld totdat het vocht is verdampt.

Behandeling van discs

Middenspil

Voor het verwijderen van een disc uit doosje, drukt u op de middenspil van de houder en haalt u de disc, terwijl u deze aan de randen vasthoudt, uit het doosje.

- Houd een disc altijd aan de rand vast. Raak het opname-oppervlak niet aan.

Voor het weer terugplaatsen van een disc in het doosje, plaatst u de disc voorzichtig rond de middenspil (met de bedrukte kant boven).

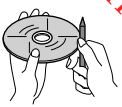
- Bewaar discs na gebruik beslist in de bijbehorende doosjes.

Schoonhouden van discs

Een vuile disc wordt mogelijk niet juist afgespeeld. Veeg een vuile disc met een zachte doek, in een rechte lijn vanaf het midden naar de rand toe, schoon.

- Gebruik geen oplosmiddelen (bijvoobeeld normale platenreinigers, spray, thinner, benzine) voor het reinigen van discs.

Afspelen van nieuwe discs



Nieuwe discs hebben mogelijk ruwe plekjes aan de binnenste en buitenste rand. Een dergelijke disc wordt mogelijk niet door het toestel herkend.

Verwijder deze bramen door een potlood of pen langs de randen te halen.

Gebruik de volgende discs niet:

"Single" CD (8 cm disc)	Kromme disc
Sticker en lijm van sticker	Plaklabel
Afwijkende vorm	Doorschijnende disc (half-doorzichtige disc)
Doorzichtige of half-doorzichtige gedeeltes in het opnamevlak	

Oplossen van problemen

Downloaded from www.vandenborre.be

	Symptoom	Oplossing/Oorzaak
Algemeen	Geen geluid via de luidsprekers.	• Stel het volume optimaal in. • Controleer dat het geluid niet is gedempt/gepauzeerd (6). • Controleer de snoeren en verbindingen.
	"PROTECT" verschijnt op het display en er kan geen bediening worden uitgevoerd.	Controleer dat de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed met isolerband zijn bedekt en stel vervolgens het toestel terug (3). Raadpleeg uw JVC auto-audiohandelaar of een ander verkooppunt voor accessoires indien "PROTECT" niet verdwijnt.
	Receiver werkt helemaal niet.	Terugstellen van het toestel. (3)
	"AM", "AUX IN" of "BT AUDIO" kunnen niet worden gekozen.	Controleer de <SRC SELECT> instelling. (27)
FM/AM	SSM automatisch vastleggen werkt niet.	Leg de zenders handmatig vast.
	Statische ruis tijdens het luisteren naar de radio.	Sluit de antenne goed aan.
Discweergave	Disc kan niet worden afgespeeld.	Plaats de disc juist.
	• CD-R/CD-RW kan niet worden afgespeeld. • Overslaan van fragmenten op de CD-R/CD-RW is onmogelijk.	• Plaats een afgeronde CD-R/CD-RW. • Rond de CD-R/CD-RW af met de voor opname gebruikte apparatuur.
	Disc kan niet worden afgespeeld en niet worden uitgeworpen.	• Ontgrendel de disc. (10) • Werp de disc geforceerd uit. (3)
	Geluid van disc wordt soms onderbroken.	• Stop de weergave wanneer u op een slecht wegdek rijdt. • Verander van disc. • Controleer de snoeren en verbindingen.
	"NO DISC" verschijnt op het display.	Plaats een afspeelbare disc in de lade.
	"PLEASE" en "EJECT" worden afwisselend op het display getoond.	Druk op ⏏ en plaats vervolgens juist een disc.

	Symptoom	Oplossing/Oorzaak
MP3/WMA-weergave	Disc kan niet worden afgespeeld.	• Gebruik een disc waarop MP3-/WMA-fragmenten zijn vastgelegd die met het aan ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo of Joliet overeenkomende formaat voldoen. • Voeg de <.mp3> of <.wma> extensiecode achter de bestandsnaam toe.
	U hoort ruis.	Ga naar een ander fragment of verander van disc. (Voeg de <.mp3> of <.wma> extensiecode niet toeaan andere fragmenten dan MP3/WMA.)
	Een langere afleestijd is vereist ("READING" blijft op het display knipperen).	Gebruik niet te veel niveau's en mappen.
	Fragmenten worden niet in de gewenste volgorde afgespeeld.	De weergavevolgorde wordt aan de hand van de bestandsnaam bepaald. Mappen met nummers aan het begin van de naam, worden op volgorde van nummer geordend. Mappen zonder nummers aan het begin van de naam, worden echter op basis van het bestandssysteem van de CD geordend.
	"NOT SUPPORT" verschijnt op het display en het fragment wordt overgeslagen.	Ga naar het volgende fragment dat met een juist formaat is gecodeerd of naar het volgende niet-tegen kopiëren beschermde WMA-fragment.
	Verstreken tijd is niet correct.	Dit is soms het geval tijdens weergave. Dit wordt veroorzaakt door hoe de fragmenten zijn opgenomen.
	Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Dit toestel kan uitsluitend letters (hoofdletters), cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen.
Weergave van USB-apparatuur	U hoort ruis.	Het huidige fragment is geen MP3/WMA/WAV-fragment. Ga naar een ander bestand. (Voeg de <.mp3>, <.wma> of <.wav> extensiecode niet toe aan niet-MP3/WMA/WAV fragmenten.)
	"READING" blijft op het display knipperen.	• De afleestijd verschilt afhankelijk van de USB-apparatuur. • Gebruik niet te veel lagen of mappen. • Schakel de stroom even uit en dan weer in. • Bevestig de USB-apparatuur opnieuw.
	"NO FILE" verschijnt op het display.	Controleer of de gekozen map, de aangesloten USB-apparatuur of de iPod/iPhone afspeelbare bestanden heeft.
	"NOT SUPPORT" verschijnt en het fragment wordt overgeslagen.	Controleer of het bestandsformaat van het fragment juist is.

Downloaded from www.vandenborre.be

	Symptoom	Oplossing/Oorzaak
Weergave van USB-apparatuur	Fragmenten/mappen worden niet in de gewenste volgorde afgespeeld.	De weergavevolgorde wordt aan de hand van de bestandsnaam bepaald. Mappen met nummers aan het begin van de naam worden op volgorde van nummer geordend. Mappen zonder nummers aan het begin van de naam worden echter op basis van het bestandssysteem van de USB-apparatuur geordend.
	• "READ FAILED" of "NO USB" verschijnt. • Het toestel kan de USB-apparatuur niet herkennen.	• Controleer of de verbonden USB-apparatuur of de iPod/iPhone voor gebruik met dit toestel geschikt is. • De USB-apparatuur is niet goed aangesloten. Sluit de USB-apparatuur aan.
	Geluid wordt soms onderbroken tijdens weergave van een fragment.	De fragmenten zijn niet goed naar de USB-apparatuur gekopieerd. Kopieer de fragmenten opnieuw naar de USB-apparatuur en probeer nogmaals.
	Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).	Dit toestel kan uitsluitend letters (hoofdletters), cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen.
Bluetooth	Toestel herkent de Bluetooth apparatuur niet.	• Zoek nogmaals met de Bluetooth apparatuur. • Stel het toestel terug en zoek vervolgens nogmaals met de Bluetooth apparatuur.
	Toestel kan niet aan Bluetooth apparatuur worden gekoppeld.	Voer dezelfde PIN-code voor het toestel en het gewenste apparaat in.
	Echo of ruis.	Verander de positie van de microfoon.
	Kwaliteit van het geluid van de telefoon is slecht.	• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth mobiele telefoon korter is. • Rijd de auto naar een plaats waar de signaalontvangst beter is.
	Het toestel reageert niet wanneer u probeert het telefoon naar het toestel te kopiëren.	U probeert mogelijk dezelfde invoer (als opgeslagen) naar het toestel te kopiëren. Druk op **DISP** of **T/P BACK** om te stoppen.
	Geluid wordt onderbroken tijdens weergave van een Bluetooth audiospeler.	• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth audiospeler korter is. • Ontkoppel de voor Bluetooth phone verbonden apparatuur. • Schakel het toestel vervolgens even uit en dan weer in. • Indien het geluid nog niet wordt hersteld, verbind de speler dan opnieuw.
	Verbonden audiospeler kan niet worden bediend.	• Controleer of de verbonden audiospeler geschikt is voor AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). (De bediening is verschillend afhankelijk van de verbonden audiospeler.) • Ontkoppel de Bluetooth speler even en verbind vervolgens weer.

Downloaded from www.vandenborre.be

	Symptoom	Oplossing/Oorzaak
Bluetooth	"VOICE DIAL" werkt niet.	• Gebruik de "VOICE DIAL" functie in een stillere omgeving. • Houd de microfoon dichterbij uw mond wanneer u de naam zegt. • Verander <NR/EC MODE> naar <OFF> (19) en probeer nogmaals.
iPod/iPhone	De iPod/iPhone kan niet worden ingeschakeld of werkt niet.	• Controleer de verbinding. • Update de firmware-versie van de iPod/iPhone. • Laad de batterij van de iPod/iPhone op. • Stel de iPod/iPhone terug. • Controleer of de <IPOD SWITCH> instelling juist is (27).
	Geluid is vervormd.	Schakel de equalizer van de iPod/iPhone uit.
	Veel ruis.	Annuleer (verwijder het vinkje) de "VoiceOver" functie van de iPod. Bezoek <http://www.apple.com> voor details.
	Weergave stopt.	De hoofdtelefoon werd tijdens weergave ontkoppeld. Start de weergave opnieuw.
	"NO FILE" verschijnt op het display.	Er zijn geen fragmenten opgeslagen. Importeer fragmenten naar de iPod/iPhone.
	"RESTRICTED" verschijnt op het display.	Controleer of de aangesloten iPod/iPhone geschikt is voor gebruik met dit toestel (30).

JVC is niet aansprakelijk voor het verlies van data in de iPod/iPhone en/of USB-opslagapparatuur tijdens of door het gebruik van dit systeem.

- Microsoft en Windows Media zijn ofwel geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Het woord Bluetooth en de bijbehorende markeringen en logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en Victor Company of Japan, Limited (JVC) gebruikt deze onder licentie. Overige handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaren.
- "Made for iPod" betekent dat een elektronische accessoire specifiek is ontworpen voor het verbinden met een iPod en door de fabrikant is erkend om aan de Apple standaard voor gebruik en werking te voldoen.
- "Works with iPhone" betekent dat een elektronische accessoire specifiek is ontworpen voor het verbinden met een iPhone en door de fabrikant is erkend om aan de Apple standaard voor gebruik en werking te voldoen.
- Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van deze apparatuur en het voldoen aan de veiligheidsreglementen en standaard.
- iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.
- iPhone is een handelsmerk van Apple Inc.

Downloaded from www.vandenborre.be

Technische gegevens

Downloaded from www.vandenborre.be

AUDIOVERSTERKER-GEDEELTE	Maximaal uitgangsvermogen:	Voor/ Achter:	50 W per kanaal
	Doorlopend uitgangsvermogen (RMS):	Voor/ Achter:	20 W per kanaal in 4 Ω, 40 Hz t/m 20 000 Hz met niet meer dan 1% totale harmonische vervorming.
	Lastimpedantie:		4 Ω (4 Ω t/m 8 Ω toelaatbaar)
	Bereik voor tonen:	Lage tonen:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
		Midden:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
		Hoge tonen:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q (Vastgesteld)
	Frequentierespons:		40 Hz t/m 20 000 Hz
	Signaal-tot-ruis ratio:		70 dB
	Lijnuitgangsniveau/impedantie:		2,5 V/20 kΩ last (volledige schaal)
	Subwoofer-uitgangsniveau/impedantie:		2,5 V/20 kΩ last (volledige schaal)
	Uitgangsimpedantie:		1 kΩ
	Overige aansluiting:		USB ingangsaansluiting, USB kabel achter, Antenne-ingang, AUX (auxiliary) ingangsaansluiting, Stuur-afstandsbediening ingangen

TUNER-GEDEELTE	Frequentiebereik:	FM:	87,5 MHz t/m 108,0 MHz
		AM:	MG: 522 kHz t/m 1 620 kHz LG: 144 kHz t/m 279 kHz
	FM-tuner:	Bruikbare gevoeligheid:	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		50 dB Quieting gevoeligheid:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Alternatieve kanaalgevoeligheid (400 kHz):	65 dB
		Frequentierespons:	40 Hz t/m 15 000 Hz
		Stereoscheiding:	40 dB
	MG-tuner:	Gevoeligheid:	20 µV
		Selectiviteit:	40 dB
	LG-tuner:	Gevoeligheid:	50 µV

CD-SPELER-GEDEELTE	Type:		Compactdisc-speler
	Signaalaftastsysteem:		Contactloos optische aftasting (halfgeleider-laser)
	Aantal kanalen:		2 kanalen (stereo)
	Frequentierespons:		5 Hz t/m 20 000 Hz
	Dynamisch bereik:		96 dB
	Signaal-tot-ruis ratio:		98 dB
	Wow en flutter:		Lager dan meetbare limiet
	MP3-decoderingsformaat: (MPEG1/2 Audio Layer 3)		Max. bitwaarde: 320 kbps
	WMA (Windows Media® Audio) decoderingsformaat:		Max. bitwaarde: 320 kbps
USB GEDEELTE	USB standaard:		USB 1.1, USB 2.0
	Data-overdrachtwaarde (volledige snelheid):		Max. 12 Mbps
	Compatibele apparatuur:		Opslagklasse (uitgezonderd HDD)
	Compatibel bestandssysteem:		FAT 32/16/12
	Afspeelbaar audioformaat:		MP3/WMA/WAV
	Max. stroomverbruik:		5 V gelijkstroom ⎓ 500 mA
BLUETOOTH	Versie:		Bluetooth 2,0 certified
	Vermogenklasse:		Klasse 2 Radio (mogelijke afstand 10 meter)
	Gebruiksgebied:		10 m
	Profiel:		HFP 1.5, OPP 1.1, A2DP 1.2, AVRCP 1.3, PBAP 1.0
ALGEMEEN	Stroomvereisten:	Bedrijfsvoltage:	14,4 V gelijkstroom (11 V t/m 16 V toelaatbaar)
	Aarding:		Negatieve aarding
	Toelaatbare bedrijfstemperatuur:		0°C t/m +40°C
	Afmetingen (B × H × D): (bij benadering)	Installatie-afmetingen:	182 mm × 52 mm × 160 mm
		Paneel-afmetingen:	188 mm × 58 mm × 12 mm
	Gewicht:		1,4 kg (exclusief accessoires)

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Downloaded from www.vandenborre.be

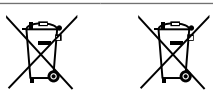
Downloaded from www.vandenborre.be

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.
Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Baterías/pilas

Productos

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos y baterías/pilas usados

[Sólo Unión Europea]

Estos símbolos indican que el producto y la batería que llevan este símbolo no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil.
Si desea desechar este producto y la batería, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país y municipio.
Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas.

Atención:
La indicación Pb debajo del símbolo de batería/pila indica que ésta contiene plomo.

Advertencia:

Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.

Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Precaución sobre el ajuste de volumen:

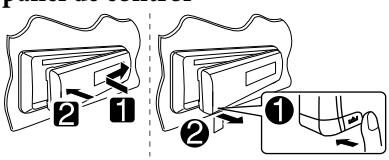
Los dispositivos digitales (CD/USB) producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Baje el volumen antes de reproducir estas fuentes digitales para evitar daños en los altavoces resultantes de un repentino aumento del nivel de salida.

Cómo leer este manual

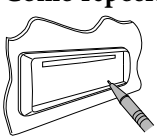
Los siguientes iconos/símbolos se utilizan para indicar:

[Sostener]	Pulse y mantenga pulsado el(los) botón(es) hasta que se inicie la operación que desea.
	Gire el control giratorio.
	Gire el control giratorio para realizar una selección y, a continuación, pulse para confirmar.
(XX)	Número de la página de referencia
<XXXX>	Elemento de ajuste del menú
	Continúa en la página siguiente

Cómo montar/desmontar el panel de control

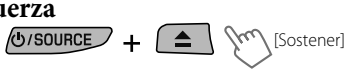


Cómo reposicionar su unidad



También se borrarán los ajustes preestablecidos realizados por usted (excepto el dispositivo Bluetooth registrado). (14)

Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Puede obligar a expulsar el disco cargado aunque se encuentre bloqueado. Para bloquear/desbloquear el disco, 10.
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

CONTENIDO

3 Cómo leer este manual
3 Cómo montar/desmontar el panel de control
3 Cómo reposicionar su unidad
3 Cómo expulsar el disco por la fuerza

4 Cancelación de las demostraciones en pantalla

4 Puesta en hora del reloj

5 Preparación del control remoto (RM-RK50)

6 Operaciones básicas

7 Para escuchar la radio

10 Escuchando un disco

11 Escuchando el dispositivo USB

13 Uso del dispositivo Bluetooth®
15 Uso de un teléfono móvil Bluetooth
17 Uso del reproductor de audio Bluetooth
18 Cambio de los ajustes de Bluetooth

20 Escuchando el iPod/iPhone

22 Escuchando otros componentes externos

23 Selección de un modo de sonido preajustado

24 Operaciones de los menús

27 Más sobre este receptor

31 Mantenimiento

32 Localización de averías

36 Especificaciones

Cancelación de las demostraciones en pantalla

1 **Encienda la unidad.**

2

[Sostener]

(Configuración inicial)

3

4 **Seleccione <DEMO OFF>.**

5

6 **Finalice el procedimiento.**

Puesta en hora del reloj

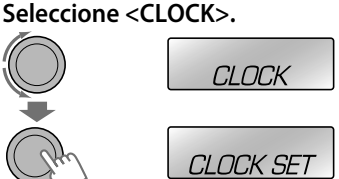
1 **Encienda la unidad.**

2

[Sostener]

(Configuración inicial)

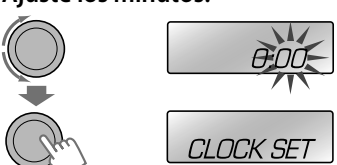
3 **Seleccione <CLOCK>.**



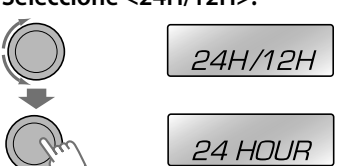
4 **Seleccione <CLOCK SET>.**

5 **Ajuste la hora.**

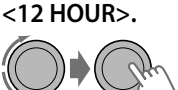
6 **Ajuste los minutos.**



7 **Seleccione <24H/12H>.**



8 **Seleccione <24 HOUR> o <12 HOUR>.**



9 **Finalice el procedimiento.**

Downloaded from www.vandenborre.be

Preparación del control remoto (RM-RK50)

Downloaded from www.vandenborre.be

Retire la lámina aislante cuando utilice el control remoto por primera vez.

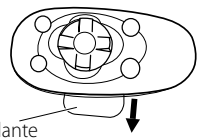
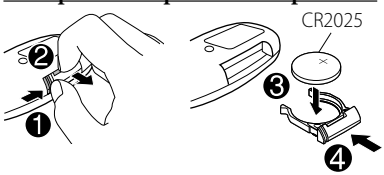


Lámina aislante

Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie la pila.

Reemplazo de la pila de litio tipo botón



Precaución:

- Peligro de explosión si se instala la pila de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- No debe exponer la batería a una fuente de calor intensa como, por ejemplo, a los rayos directos del sol, al fuego, etc.

Advertencia (para evitar accidentes y daños):

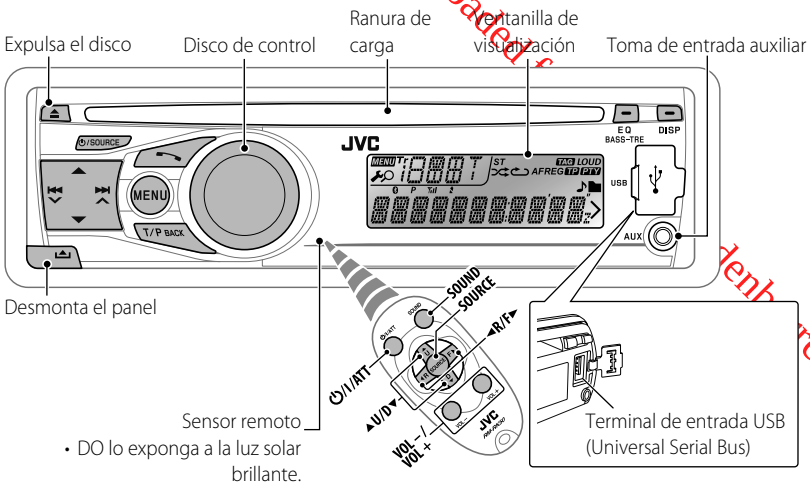
- No instale ninguna otra pila distinta de CR2025 o su equivalente.
- No deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretableros) durante un tiempo prolongado.
- Guarde la pila fuera del alcance de los niños.
- Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
- No deje la pila con otros objetos metálicos.
- No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
- Enrolle la pila con una cinta y aíslela antes de desecharla o guardarla.

El receptor está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección. Antes de la operación, conecte un adaptador para control remoto exclusivo (no suministrado) adecuado para su vehículo con el terminal de entrada remota en la parte trasera de la unidad.

- Si desea más información, consulte también el manual de instrucciones entregado con el adaptador para control remoto.

Operaciones básicas

Downloaded f
denb re.be



Si pulsa o mantiene pulsado(s) el(los) siguiente(s) botón(es)...

Unidad principal	Control remoto	Operaciones generales
⏻/SOURCE	⏻/I/ATT	Se enciende. • Si pulsa **⏻/I/ATT** en el control remoto cuando está encendida la unidad, también se silenciará el sonido o entrará en pausa. Pulse **⏻/I/ATT** de nuevo para cancelar el silenciamiento o reanudar la reproducción.
		Se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
	SOURCE	Selecciona las fuentes disponibles (si la unidad está encendida). • Si la fuente está preparada, también se iniciará la reproducción.
	VOL – VOL +	Ajusta el nivel de volumen.
	—	Selecciona las opciones.
	—	• Silencia el sonido mientras se escucha una fuente. Si la fuente es "CD", "USB FRONT/USB REAR" o "IPOD-FRONT/IPOD-REAR" la reproducción entra en pausa. Pulse de nuevo el control giratorio para cancelar el silenciamiento o reanudar la reproducción. • Se accede directamente al menú del modo de reproducción si lo pulsa y lo mantiene pulsado. • Confirma la selección.

Unidad principal	Control remoto	Operaciones generales
EQ BASS-TRE	SOUND	Selecciona el modo de sonido. • Ingresa directamente al ajuste del nivel de tono (23) si pulsa y mantiene pulsado **EQ/BASS-TRE** en la unidad principal.
	—	• Se accede a la pantalla "Menú Llamadas" o contesta la llamada entrante cuando suena el timbre de la unidad. • Finaliza una llamada si lo pulsa y mantiene pulsado.
T/P BACK	—	• Activa/desactiva la recepción de espera de TA. • Ingresa al modo de búsqueda de PTY si lo pulsa y mantiene pulsado. • Vuelve al menú anterior.
DISP	—	**Apagado :** Verifique la hora actual. **Encendido :** Cambia la información en pantalla.

Para escuchar la radio

1 ⏻/SOURCE

⇨ "FM" o "AM"

2

"ST"se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.

Búsqueda manual

[Sostener]

"M" parpadea, a continuación, pulse el botón repetidamente.

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir

1 MENU [Sostener]

2

⇨ <TUNER> ⇨ <MONO> ⇨ <MONO ON>
Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

Para restablecer el efecto estereofónico, repita el procedimiento para seleccionar <MONO OFF>.

Preajuste automático (FM)—SSM

(Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

Se pueden preajustar hasta 18 emisoras para FM.

Mientras escucha una emisora...

1 MENU [Sostener]

2

⇨ <TUNER> ⇨ <SSM> ⇨ <SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12> / <SSM 13 – 18>
"SSM" parpadea y las emisoras locales con las señales más fuertes serán exploradas y guardadas automáticamente.

Para presintonizar otras 6 emisoras, repita el procedimiento anterior seleccionando uno de los otros 6 rangos de ajuste SSM.

Downloaded from www.vandenborre.be

Preajuste manual (FM/AM)

Es posible preajustar hasta 18 emisoras para FM y 6 emisoras para AM.

Ej.: Almacenando la emisora FM de 92,50 MHz en el número de preajuste "04".

1

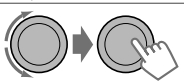
⇨ "92.50MHz"

2

[Sostener]

Parpadea "PRESET MODE".

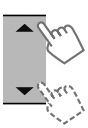
3



⇨ Seleccione el número de preajuste "04".

"P04" parpadea y aparece "MEMORY".

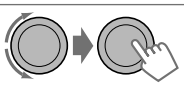
Selección de emisoras preajustadas



o

1

2



Cambio de la información en pantalla

Frecuencia → **Reloj** → (vuelta al comienzo)

Uso del control remoto

▲**U**/**D**▼ : Cambia las emisoras preajustadas

◄**R**/**F**► : Búsqueda de emisoras

Las siguientes funciones se encuentran disponibles sólo para emisoras FM Radio Data System.

Búsqueda de su programa FM Radio Data System favorito—

Búsqueda PTY

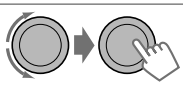
Mediante la búsqueda de un código PTY, podrá sintonizar la emisora que está difundiendo su programa favorito.

1

[Sostener]

Aparece el código PTY seleccionado en último término.

2



⇨ Seleccione uno de los tipos de programas favoritos o un código PTY y comience la búsqueda.

Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

Códigos PTY: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

Downloaded from www.vandenborre.be

Recepción de espera

Recepción de espera de TA

La recepción de espera de TA permite al receptor cambiar temporalmente a Anuncio de Tráfico (TA) desde cualquier fuente, a excepción de AM.

- El volumen cambiará al nivel de volumen de TA preajustado si el nivel actual es inferior al preajustado. (<TA VOLUME>, 25)

Para activar la recepción de espera de TA

Si el indicador TP se enciende, significa que la recepción de espera de TA está activada.
Si el indicador TP se parpadea, significa que la recepción de espera de TA aún no está activada.

- Para activar la recepción, sintonice otra emisora que emita las señales de Radio Data System requeridas para la recepción de espera de TA.
- Para desactivar la recepción de espera, pulse **T/P BACK** otra vez.

Recepción de espera de PTY

La recepción de espera de PTY permite a la unidad cambiar temporalmente a su programa PTY favorito desde cualquier fuente, a excepción de AM.

Si desea activar y seleccionar su código PTY favorito para la recepción de espera de PTY, consulte <PTY-STANDBY> (25)
Si el indicador PTY se enciende, significa que la recepción de espera de PTY está activada.
Si el indicador PTY se parpadea, significa que la recepción de espera de PTY aún no está activada.

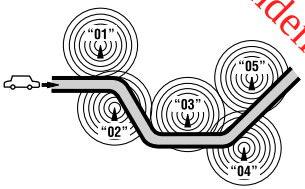
- Para activar la recepción, sintonice otra emisora que provea tales señales.
- Para desactivar la recepción, seleccione <PTY OFF> (25) para el código PTY. El indicador PTY se apaga.

- La unidad no cambiará a anuncio de tráfico o programa PTY cuando la conexión de una llamada se establezca a través de "BT-PHONE".

Seguimiento del mismo programa—Recepción de seguimiento de redes de radio

Cuando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora FM Radio Data System de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes.

Programa A transmitiendo en áreas de frecuencias diferentes (01 – 05)



Para cambiar la configuración para recepción con seguimiento de redes, consulte <AF-REG> (25).

Selección automática de emisoras—Búsqueda de programa

Por lo general, cuando se selecciona un número de preajuste, se sintoniza la emisora memorizada en ese número.
Si las señales enviadas por la emisora preajustada de FM Radio Data System no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad utilizará los datos AF para sintonizar otra frecuencia que pueda estar difundiendo el mismo programa que la emisora preajustada original. (<P-SEARCH>, 25)

Cambio de la información en pantalla

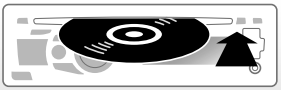
Nombre de la emisora (PS) → **Frecuencia de la emisora** → **Tipo de programa (PTY)** → **Reloj** → (vuelta al comienzo)

Escuchando un disco

Downlo

1

⇨ Encienda la unidad.

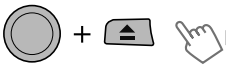
2 

Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.

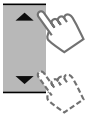
Para detener la reproducción y expulsar el disco

Aparece "NO DISC". Retire el disco, luego pulse /**SOURCE** para escuchar otra fuente de reproducción.

Prohibición de la expulsión del disco



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.



Selecciona la carpeta de MP3/WMA

Seleccionar la pista

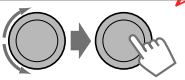
Avanzar o retroceder rápidamente la pista

Selección de una carpeta/pista de la lista

Mientras escucha un disco....

1

⇨ Se accede al menú de lista.

2 

⇨ Seleccione el elemento que desea. MP3/WMA: Seleccione la carpeta deseada, después, la pista deseada repitiendo este mismo paso.

- Si el disco MP3/WMA contiene numerosas pistas, puede efectuar una búsqueda rápida (±10, ±100, ±1000) a través de los discos girando rápidamente el control giratorio.
- Para volver al menú anterior, pulse **T/P BACK**.

Para un disco MP3/WMA, también puede utilizar el menú de búsqueda (A a Z, 0 a 9 y OTHERS) para desplazarse a través del menú de lista.

- "OTHERS" aparece si el 1º carácter no es una A a Z ni 0 a 9, como, por ejemplo #, —, !, y etc.

Cuando está en el menú de lista....

1. Pulse ▲/▼ para visualizar el menú de búsqueda.
   - Aparece el primer carácter de la carpeta/nombre de archivo actual.
2. Pulse ▲/▼ para seleccionar el carácter deseado. Después, pulse el control giratorio para confirmar.
   - Aparece la lista de pistas del carácter seleccionado.
3. Haga girar el control giratorio para seleccionar la pista deseada. Después, pulse el control giratorio para confirmar.

- En el menú de búsqueda solo se mostrarán los caracteres que existen.
- Pulse y mantenga pulsado ▲/▼ para cambiar continuamente el carácter del menú de búsqueda.

w.vandenborre.be

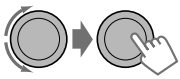
• Si su disco contiene muchas pistas, la búsqueda puede tardar cierto tiempo.

Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

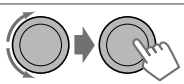
1

2



⇨ "REPEAT" ⬌ "RANDOM"

3



REPEAT
TRACK RPT : Repetir la pista actual
FOLDER RPT : Repita la carpeta actual

RANDOM
FOLDER RND : Reproducir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas
ALL RND : Reproducir aleatoriamente todas las pistas

Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

Cambio de la información en pantalla

Título del disco/Nombre del álbum/ejecutante (nombre de la carpeta)* → **Título de la pista (nombre del archivo)*** → **Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido** → **Número de la pista actual con la hora del reloj** → (vuelta al comienzo)

** Si el disco actual es un CD de audio (salvo CD Text), aparecerá "NO NAME".*
Si un archivo MP3/WMA no posee información de etiqueta o <TAG DISPLAY> está ajustado a <TAG OFF> (🔍 24), aparece el nombre de la carpeta y el nombre del archivo.

Uso del control remoto

▲U/D▼	: Selecciona la carpeta de MP3/WMA
◀R/F▶	: Seleccionar la pista
◀R/F▶ [Sostener]	: Avanzar o retroceder rápidamente la pista

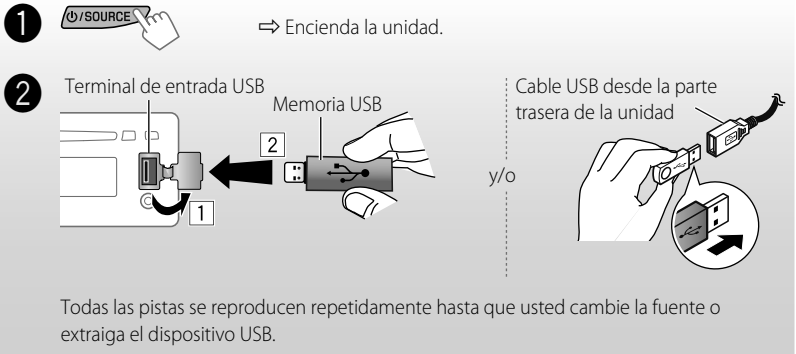
Escuchando el dispositivo USB

Esta unidad está equipada con dos terminales de entrada USB (en el panel de control y el cable USB que viene de la parte trasera de la unidad). Estos dos terminales se pueden utilizar simultáneamente.

• En el/los terminales de entrada USB, también puede conectar un adaptador USB Bluetooth, KS-UBT1 (suministrado) (🔍 13) y/o un iPod/iPhone Apple (🔍 20).

Esta unidad puede reproducir pistas MP3/WMA/WAV guardadas en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB (como una memoria USB, un reproductor de audio digital, etc.)

Downloaded from www.vandenborre.be



Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el dispositivo USB.

Si desconectó la alimentación (sin desconectar el dispositivo USB)...
Si pulsa ⏻/**SOURCE** la unidad se enciende y la reproducción se inicia desde el punto de detención anterior.
- Si se conecta un dispositivo USB diferente, la reproducción se iniciará desde el comienzo.

Parada de la reproducción y desconexión del dispositivo USB

Extráigalo de la unidad en sentido recto. Aparece "NO USB". Pulse ⏻/**SOURCE** para escuchar otra fuente de reproducción.

Puede accionar el dispositivo USB tal como lo hace con los archivos de un disco. (🔍 10, 11)
- Puede escuchar archivos WAV realizando las operaciones para archivos MP3/WMA. (🔍 10, 11)

Precauciones:
- Evite usar el dispositivo USB si puede amenazar la seguridad de conducción.
- Mientras "READING" se muestra en la pantalla:
  - –No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB.
  - –No extraiga ni conecte otro dispositivo USB.
- No ponga en marcha el motor del coche si hay un dispositivo USB conectado.
- Dependiendo del tipo de dispositivo USB, puede suceder que esta unidad no pueda reproducir los archivos.
- El funcionamiento y la fuente de alimentación pueden no funcionar como es deseado con algunos dispositivos USB.
- No es posible conectar un computador al terminal de entrada USB de la unidad.
- Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes.
- La descarga electrostática en el momento de conectar el dispositivo USB puede provocar que el dispositivo no reproduzca de la manera normal. Si este fuera el caso, desconecte el dispositivo USB y, a continuación, reinicialice esta unidad y el dispositivo USB.
- No deje el dispositivo USB en el coche expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas pues se podrá producir deformación o daños en el dispositivo.
- Algunos dispositivos USB pueden no funcionar inmediatamente después de encender la unidad.
- El tiempo de detección y respuesta puede ser muy largo con algunos dispositivos USB (como un reproductor de audio digital, etc.)
- Si desea más información acerca de las operaciones USB, 🔍 29, 30.

Uso del dispositivo Bluetooth®

Downloa

Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles, como por ejemplo, teléfonos móviles, PCs portátiles, y otros dispositivos. Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

Perfil de Bluetooth

Esta unidad es compatible con los perfiles Bluetooth siguientes;
HFP (Perfil manos libres) 1.5 ; OPP (Perfil de carga de objetos) 1.1 ; PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica) 1.0 ; A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) 1.2 ; AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo) 1.3

re.be

Consulte también las instrucciones suministradas con el dispositivo Bluetooth.

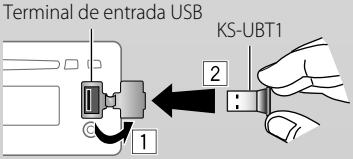
Preparativos:

- Conecte el adaptador Bluetooth USB (KS-UBT1) a uno de los terminales de entrada USB de la unidad.
- Opere el dispositivo para activar su función Bluetooth.

1

⇨ Encienda la unidad.

2 Terminal de entrada USB



o

Cable USB desde la parte trasera de la unidad

Sólo se puede detectar un adaptador USB Bluetooth a la vez.

Apareamiento de un dispositivo

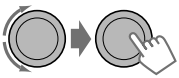
Cuando se conecta por primera vez un dispositivo Bluetooth a la unidad, efectúe el apareamiento entre la unidad y el dispositivo.

- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque usted la reposicione. Se podrá registrar hasta un máximo de cinco dispositivos en total.
- Sólo se permite conectar simultáneamente un dispositivo para teléfono Bluetooth y otro para audio Bluetooth.

Downloaded from www.vandenborre.be

1

[Sostener]

2 

⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <NEW PAIRING>

3

⇨ Ingrese un código PIN (Número de identificación personal) en la unidad. Puede introducir cualquier número que desee (número de 1 a 16 dígitos). [Inicial: 0000]

- Algunos dispositivos tienen su propio código PIN. Introduzca el código PIN específico en la unidad.

4 Repita el paso **3** hasta que termine de ingresar el código PIN.

5

⇨ Confirme la entrada.
"SEARCH NOW" y "USING PHONE" aparecen alternativamente en la pantalla.

6 Utilice el dispositivo Bluetooth para realizar la búsqueda.
En el dispositivo que se desea conectar, ingrese el mismo código PIN que el ingresado para esta unidad.
"PAIRING OK" y "[Nombre del dispositivo]" aparecen alternativamente cuando se establece el apareamiento.

aparece cuando se establece la conexión Bluetooth.

7 Utilice el dispositivo Bluetooth para conectar * cuando alternen "CONNECT NOW" y "USING PHONE" en la pantalla.

- Consulte la tabla de la columna derecha para conocer los resultados de conectividad que se visualizan en la pantalla.

** La operación puede diferir según el dispositivo conectado.*

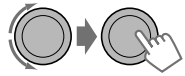
Resultado de visualización	Llamada manos libres	Transmisión de audio (Audio streaming)
CONNECT OK ⬌ [Nombre del dispositivo]	○	○
H.FREE OK ⬌ [Nombre del dispositivo]	○	—
A. STREAM OK ⬌ [Nombre del dispositivo]	—	○
CONNCT FAIL ⬌ TRY CONNECT	—	—

El dispositivo permanece registrado aún después de desconectarlo. Utilice <CONNECT PH> o <CONNECT AU> (o active <AUTO CNNCT>, 19) para que se conecte el mismo dispositivo a partir de la próxima vez.

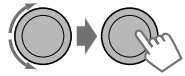
Borrar un dispositivo registrado

1

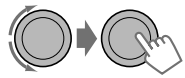
[Sostener]

2 

⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <DELETE PAIR>

3 

⇨ Seleccione el dispositivo que desea borrar.

4 

⇨ Seleccione <DELETE YES> para confirmar.
"DELETED" aparece cuando se borra el dispositivo.

- Si selecciona <DELETE NO>, la unidad volverá al paso **3** de arriba.

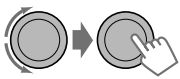
Downloaded from www.vandenborre.be

Conexión/desconexión de un dispositivo registrado

1

[Sostener]

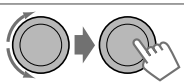
2



⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <CONNECT PH/ CONNECT AU> o <DISCONNT PH/ DISCONNT AU>.

- Para conectar un dispositivo, vaya al paso **3**.
- Durante la desconexión de un dispositivo, aparecerán alternativamente "DISCONNECT" y "[Nombre del dispositivo]" en la pantalla cuando se desconecta el dispositivo.

3



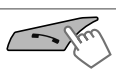
⇨ Seleccione un dispositivo que desea conectar.

- "CONNECTING" y "[Nombre del dispositivo]" aparecen alternativamente seguido por "CONNECTED" y "[Nombre del dispositivo]" cuando se conecta el dispositivo.

Uso de un teléfono móvil Bluetooth

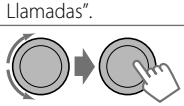
Cómo hacer una llamada

1



⇨ Ingresa en la pantalla "Menú Llamadas".

2



⇨ Seleccione el método para hacer la llamada.

- **DIALED***1: Muestra la lista de los números telefónicos a los que ha llamado. Vaya al paso siguiente.
- **RECEIVED***1: Muestra la lista de las llamadas recibidas. Vaya al paso siguiente.
- **MISSED CALL***1: Muestra la lista de las llamadas perdidas. Vaya al paso siguiente.
- **PHONEBOOK***2: Muestra el nombre/ número de teléfono de la guía telefónica registrada en la unidad o el teléfono conectado*3. Vaya al paso siguiente.
  - –Para copiar la memoria de la guía telefónica, <P.BOOK WAIT>, 19.
  - –Si la guía telefónica contiene muchos números, podrá efectuar la búsqueda rápida (números ±10, ±100, ±1000) girando rápidamente el control giratorio.
  - –Para buscar en la guía telefónica, 16.
- **DIAL NUMBER**: Muestra la pantalla "Marcar un número". (16)
- **VOICE DIAL** (sólo se puede acceder cuando el teléfono móvil conectado dispone del sistema de reconocimiento de voz): Diga el nombre (palabras registradas) que desea llamar cuando aparezca "SAY NAME"*4, *5.

*1 *Aparece "NO HISTORY" si no hay ningún historial guardado.*

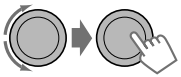
*2 *Aparece "NO DATA" o "SEND P. BOOK" ⬌ "MANUALLY", dependiendo de los ajustes de <P. BOOK SEL>.*

*3 *Depende de la configuración de <P.BOOK SEL>, 19.*

*4 *La operación puede diferir según el dispositivo conectado.*

*5 *Si el teléfono conectado no es compatible con esta función, aparecerá "NOT SUPPORT".*

3



⇨ Seleccione el nombre/número telefónico que desea llamar.

- Cuando se detenga o interrumpa el sonido durante el uso de un dispositivo Bluetooth, apague y vuelva a encender la unidad.
  - –Si el sonido no se ha restaurado, vuelva a conectar el dispositivo mediante <CONNECT PH>.

Downloaded from www.vandenborre.be

Cómo ingresar un número telefónico

1 Haga girar el control giratorio para seleccionar un número.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	*	+
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	*	+

2 Pulse I◄◄/▼/►►I/▲ para mover la posición de entrada.
3 Repita los pasos 1 y 2 hasta que termine de introducir el título.
4 Haga girar el control giratorio para confirmar la entrada.

Cómo borrar un nombre/número telefónico

Sólo cuando se selecciona <PB IN UNIT> para <P. BOOK SEL>, 19.

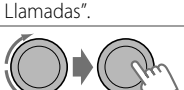
1 Pulse para acceder a la pantalla "Menú Llamadas".
2 Visualice la lista de nombres/números telefónicos mediante uno de los métodos de marcación (consulte el paso **2** de "Cómo harer una llamada", 15).
3 Gire el control giratorio para seleccionar el nombre/número telefónico que desea borrar.
4 Pulse y mantenga pulsado **T/P BACK** para acceder a la pantalla "Borrar entradas".
5 Haga girar el control giratorio para seleccionar "DELETE" o "DELETE ALL".
   - Si selecciona "DELETE", se borrará el nombre/número telefónico seleccionado en el paso 3.
   - Si selecciona "DELETE ALL", se borrarán los números listados en la selección del paso 2.
6 Pulse el control giratorio para confirmar.

Selección de un contacto en la guía telefónica

1

⇨ Ingresa en la pantalla "Menú Llamadas".

2

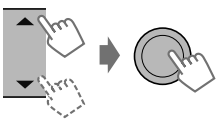


⇨ <PHONEBOOK>

3

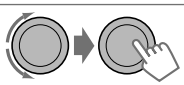
⇨ Visualice el menú de búsqueda (A a Z, 0 a 9 y OTHERS).
Aparece el primer carácter del primer contacto de la guía telefónica.
- "OTHERS" aparece si el 1º carácter no es una A a Z ni 0 a 9, como, por ejemplo #, —, !, y etc.

4



⇨ Seleccione el carácter deseado.
Aparece la lista de nombres del carácter seleccionado.

5



⇨ Seleccione el contacto deseado.

- Para volver al menú anterior, pulse **T/P BACK**.

- En el menú de búsqueda solo se mostrarán los caracteres que existen.
- Pulse y mantenga pulsado ▲/▼ para cambiar continuamente el carácter del menú de búsqueda.
- Si su guía telefónica contiene muchos contactos, la búsqueda puede tardar cierto tiempo.

Recibiendo una llamada

Cuando entra una llamada, la fuente cambiará automáticamente a "BT FRONT/BT REAR." Aparece "RECEIVING" y, a continuación, se visualiza en la pantalla el número de teléfono o el nombre.

Downloaded from www.vandenborre.be

Cuando <AUTO ANSWER> está activado....
La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes, 19.

- Pulse o el control giratorio para contestar la llamada entrante cuando se desactive <AUTO ANSWER>.
- Pulse ▲/▼ para ajustar el volumen del micrófono (01 – 03) durante una conversación telefónica.
  Para preajustar el volumen del micrófono, 19.
- Pulse ⏮/⏭ para activar/desactivar el modo de reducción de ruido y cancelación de eco. (19)

Para finalizar una llamada entrante, pulse y mantenga pulsado o el control giratorio.

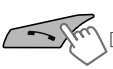
Cambio del medio de conversación (unidad/teléfono móvil)

Pulse el control giratorio durante una llamada telefónica y luego continúe conversando con el otro medio de conversación.

- Las operaciones pueden diferir según el dispositivo Bluetooth conectado.

Cambio del teléfono móvil conectado

Puede cambiar del teléfono móvil conectado actualmente al teléfono móvil conectado en último término.


[Sostener]

y "CONNECTING" parpadea en la pantalla. Si vuelve a conectar el teléfono conectado en último término, "CONNECTED" y "[Nombre del dispositivo]" aparecerán alternativamente en la pantalla. Ahora puede usar, con la unidad, el teléfono móvil conectado en último término.

Llegada de un mensaje de texto

Cuando entre un mensaje de texto, sonará el timbre de la unidad si el teléfono móvil admite mensajes de texto y <MSG NOTICE> se encuentra ajustado a <ON> (19).

- No se puede leer, editar ni enviar un mensaje a través de la unidad.

Uso del control remoto

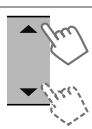
	▲U/D▼/ ◄R/F►/ SOURCE : Contesta las llamadas
	▲U/D▼/ ◄R/F►/ SOURCE [Sostener] : Rechaza las llamadas
	: Cambia el medio de conversación (entre la unidad y el teléfono móvil) durante una conversación telefónica

Uso del reproductor de audio Bluetooth

Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según el dispositivo conectado.

⇨ Seleccione "BT FRONT" o "BT REAR".

- Si la reproducción no comienza automáticamente, opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.

	Inicia o reanuda la reproducción
	Silencia el sonido
	Selecciona el grupo/carpeta
	Salta hacia adelante o hacia atrás
[Sostener]	Avanza o retrocede rápidamente la pista

Uso del control remoto

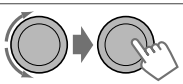
◄R/F►	: Salto hacia atrás/salto hacia adelante
◄R/F► [Sostener]	: Avanza o retrocede rápidamente la pista

Cómo seleccionar los modos de reproducción

• Para dispositivos Bluetooth compatibles con AVRCP 1.3.

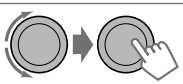
1

2



⇨ "REPEAT" ⇔ "RANDOM"

3



REPEAT
TRACK : Repetir la pista actual
ALL : Se repiten todas las pistas
GROUP : Repite todas las pistas del grupo actual

RANDOM
ALL : Reproducir aleatoriamente todas las pistas
GROUP : Reproduce aleatoriamente todas las pistas del grupo actual

Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

• Para volver al menú anterior, pulse **T/P BACK**.

Cambio de la información en pantalla

Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → Nombre del álbum/ejecutante → Título de la pista → (vuelta al comienzo)

Mensajes de advertencia

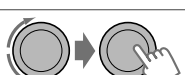
ERROR CNNCT : El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Utilice <CONNECT PH/CONNECT AU> para volver a conectar el dispositivo.
ERROR : Intente la operación otra vez. Si aparece <ERROR> otra vez, revise si el dispositivo admite la función que ha intentado realizar.
PLEASE WAIT : La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicialice la unidad).
HW ERROR : Reposicione la unidad e intente la operación otra vez. Si vuelve a aparecer "HW ERROR", consulte con su concesionario car audio JVC más cercano.

Información Bluetooth:
Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el siguiente sitio web de JVC: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Sitio web sólo en inglés).

Cambio de los ajustes de Bluetooth

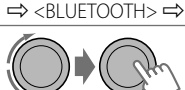
1

2



⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <SETTINGS>

3



⇨ Seleccione un elemento de ajuste y luego repita el procedimiento para cambiar el ajuste consecuentemente.

• Para volver al menú anterior, pulse **T/P BACK**.
• Para salir del menú, pulse **DISP** o **MENU**.

Downloaded from www.vanderborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Elemento de ajuste	Ajuste seleccionable, [Inicial: **Subrayado**]	
AUTO CNNCT	• **LAST**	: Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con el dispositivo Bluetooth conectado en último término.
	• **OFF**	: La unidad no se conecta con el dispositivo Bluetooth automáticamente. Conéctelo manualmente. (15)
AUTO ANSWER	• **ON**	: La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes.
	• **OFF**	: La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente. (16, 17)
MSG NOTICE	• **ON**	: La unidad le informa la llegada de un mensaje emitiendo un pitido audible y visualizando "RCV MESSAGE".
	• **OFF**	: La unidad no le informa la llegada de un mensaje.
MIC LEVEL	—	: Ajusta el volumen del micrófono conectado a la unidad. [**LEVEL 01/02/03**]
NR/EC MODE	• **ON**	: Para brindar un sonido más nítido, la unidad ajusta la Reducción de ruidos y la Cancelación de eco del micrófono conectado a la misma.
	• **OFF**	: Se cancela.
RING TONE	• **IN UNIT**	: La unidad hace sonar un timbre para informarle que se ha recibido una llamada/Mensaje de texto. **CALL:** Seleccione el tono de timbre preferido para las llamadas que recibe. [**TONE 1/2/3**] **MESSAGE:** Seleccione el tono de timbre preferido para cuando se recibe un Mensaje de texto. [**TONE 1/2/3**]
	• **IN PHONE**	: La unidad emite un tono audible (mediante el tono de timbre del teléfono conectado) para avisarle que ha entrado una llamada/mensaje de texto. (Si no es compatible con esta función, el teléfono móvil conectado emite el tono audible).
P. BOOK SEL*1	• **PB IN PHONE**	: La unidad busca en la guía telefónica del teléfono conectado.
	• **PB IN UNIT**	: La unidad busca en la guía telefónica registrada en la misma.
P. BOOK WAIT	—	: Puede copiar, a esta unidad, la memoria de la guía telefónica de un teléfono móvil (a través de OPP). Ingrese el código PIN en la unidad para transferir la guía telefónica a la unidad. Puede transferir un máximo de 400 números.
INITIALIZE	• **YES**	: Inicialice todos los ajustes Bluetooth (incluyendo apareamiento almacenado, guía telefónica, etc.).
	• **NO**	: Se cancela.
INFORMATION	• **MY BT NAME**	: Muestra el nombre de la unidad.
	• **MY ADDRESS**	: Muestra la dirección de adaptador USB Bluetooth.
	• **BT SW VER**	: Muestra la versión del software.
	• **PH CNNT DEV***2	: Muestra el nombre del teléfono conectado.
	• **AU CNNT DEV***2	: Muestra el nombre del dispositivo de audio conectado.

*1 *Se puede seleccionar solamente cuando el teléfono conectado es compatible con PBAP.*
*2 *Aparece sólo cuando se ha conectado un teléfono/reproductor de audio Bluetooth.*

Escuchando el iPod/iPhone

Mediante el cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone), puede conectar el iPod/iPhone al terminal de entrada USB del panel de control o el cable USB desde la parte trasera de la unidad.

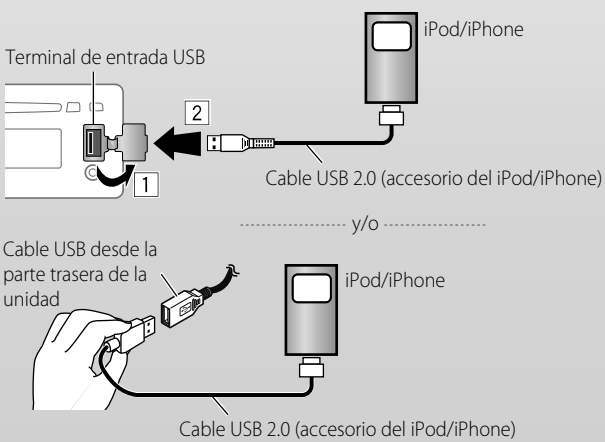
Hay tres terminales de control: <HEAD MODE>, control desde esta unidad; <IPOD MODE>, control mediante el iPod/iPhone conectado; <EXT MODE>, el sonido de algunas funciones (música, juegos, aplicaciones, etc.) ejecutadas en el iPod/iPhone conectado se emite a través de los altavoces conectados a esta unidad.

Preparativos:
Seleccione el terminal de control, <HEAD MODE>, <IPOD MODE> o <EXT MODE> para la reproducción con el iPod:
- Pulse y mantenga pulsado el botón **T/P BACK**.
- Seleccione la selección en el ajuste <IPOD SWITCH>, 27.

Las operaciones descritas a continuación se encuentran bajo <HEAD MODE>.

1 ⏻/SOURCE ⇨ Encienda la unidad.

2



La reproducción se inicia automáticamente.

Parada de la reproducción y desconexión del iPod/iPhone

Jale el cable USB 2.0 de la unidad en sentido recto.
Aparece "NO USB". Pulse **⏻/SOURCE** para escuchar otra fuente de reproducción.
- Si desea más información, consulte también el manual de instrucciones entregado con su iPod/iPhone.

Precaución:
- Algunas aplicaciones del iPod/iPhone conectado pueden no funcionar correctamente en esta unidad.
- Evite utilizar el iPod/iPhone si esto puede poner en peligro su seguridad cuando conduce.
- Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes.

Lo siguiente no es aplicable en <EXT MODE>.

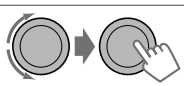
	Inicia la reproducción o pausa/reanuda la reproducción • El sonido se enmudece durante <EXT MODE>.
	Selecciona la pista o el capítulo
 [Sostener]	Avanzar o retroceder rápidamente la pista

Seleccionar una pista en el menú

Lo siguiente no es aplicable en <IPOD MODE> y <EXT MODE>.

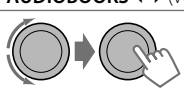
1

2



⇨ Seleccione el menú deseado.
PLAYLISTS ⟷ ARTISTS ⟷ ALBUMS ⟷ SONGS ⟷ PODCASTS ⟷ GENRES ⟷ COMPOSERS ⟷ AUDIOBOOKS ⟷ (vuelta al comienzo)

3



⇨ Seleccione la pista deseada.
Repita este procedimiento hasta que se seleccione la pista deseada.

- Si el menú seleccionado contiene numerosas pistas, puede efectuar la búsqueda rápida (±10, ±100, ±1000) a través del menú girando rápidamente el control giratorio.
- Para volver al menú anterior, pulse **T/P BACK**.

También puede utilizar el menú de búsqueda (A a Z y 0 a 9) para desplazarse a través del menú deseado.

Después de haber seleccionado el menú deseado (en el paso **2**)....

1 Pulse ▲/▼ para visualizar el menú de búsqueda.
   • Aparece el primer carácter del nombre de archivo actual.
2 Pulse ▲/▼ para seleccionar el carácter deseado. Después, pulse el control giratorio para confirmar.
   • Aparece la lista de pistas del carácter seleccionado.
3 Haga girar el control giratorio para seleccionar la pista deseada. Después, pulse el control giratorio para confirmar.

- En el menú de búsqueda solo se mostrarán los caracteres que existen.
- Pulse y mantenga pulsado ▲/▼ para cambiar continuamente el carácter del menú de búsqueda.
- Si su iPod/iPhone contiene muchas pistas, la búsqueda puede tardar cierto tiempo.
- La búsqueda puede no funcionar en algunas de las capas del menú seleccionado.

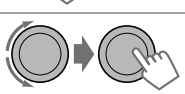
Cómo seleccionar los modos de reproducción

Lo siguiente no es aplicable en <IPOD MODE> y <EXT MODE>.

1

[Sostener]

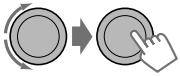
2



⇨ "REPEAT" ⟷ "RANDOM"

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

3 

REPEAT
ONE RPT : Funciona de igual manera que "Repetir Una" del iPod
ALL RPT : Funciona de igual manera que "Repetir Todas" del iPod

RANDOM
SONG RND : Funciona de igual manera que "Aleatorio Canciones" del iPod
ALBUM RND : Funciona de igual manera que "Aleatorio Álbumes" del iPod

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".
- "ALBUM RND" no está disponible para algunos iPod/iPhone.
- Para volver al menú anterior, pulse **T/P BACK**.

Cambio de la información en pantalla

Nombre del álbum/ejecutante → Título de la pista → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)
En <EXT MODE>: **EXT MODE ⟷ EXT MODE con la hora del reloj**

Uso del control remoto

Lo siguiente no es aplicable en <EXT MODE>.

◄R/F►	: Selecciona la pista o el capítulo
◄R/F► [Sostener]	: Avanzar o retroceder rápidamente la pista

Nota:
Cuando opera un iPod, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Sitio web sólo en inglés).

Escuchando otros componentes externos

Puede conectar un componente externo al jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.

Preparativos:
Asegúrese de que <AUX ON> esté seleccionado para el ajuste <SRC SELECT> → <AUX IN>. (27)

- Para mayor información, consulte también las instrucciones suministradas con los componentes externos.

1

⇨ "AUX IN"

2 **Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.**

3

⇨ Ajuste el volumen.

4 **Ajuste el sonido según se desee.** (23)

Conectando un componente externo al jack de entrada AUX

Downloaded from www.vandenborre.be

Selección de un modo de sonido preajustado

Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musical.

EQ BASS-TRE

FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → (vuelta al comienzo)

Durante la audición, podrá ajustar el nivel de tono del modo de sonido seleccionado.

1 EQ BASS-TRE [Sostener]

2 Ajuste el nivel (–06 a +06) del tono seleccionado (BASS / MID / TRE).
El modo de sonido se guarda automáticamente y cambia a "USER".

Tono	Elemento de sonido		
	Frecuencia	Nivel	Q
BASS	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	–06 a +06	Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
MIDDLE	0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz	–06 a +06	Q0.75, Q1.0, Q1.25
TREBLE	10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz	–06 a +06	Q FIX

Cómo guardar su propio modo de sonido

Es posible almacenar sus propios ajustes en la memoria.

1 MENU [Sostener]

2 ⇨ <PRO EQ> ⇨ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>

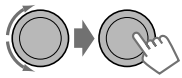
3 Ajuste los elementos de sonido del tono seleccionado. (🔍 tabla de la izquierda)

4 Repita los pasos **2** y **3** para ajustar otros tonos.
Los ajustes realizados se guardarán automáticamente en "USER".

El modo de sonido cambia automáticamente a "USER".

Operaciones de los menús

Downloaded from www.vanderborre.be

1	2	3
[Sostener]		Repita el paso **2**, si es necesario. • Para volver al menú anterior, pulse **T/P BACK**. • Para salir del menú, pulse **DISP** o **MENU**.

Categoría	Opción del menú	Ajuste seleccionable, [Inicial: **Subrayado**]	
DEMO Demostración en pantalla		• **DEMO ON**	: La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos.
		• **DEMO OFF**	: Se cancela. (🔍 4)
CLOCK	**CLOCK SET** Ajuste del reloj	[**0:00**]	: Ajuste la hora, y a continuación, los minutos. (🔍 4)
	24H/12H Modo de visualización de la hora	• **24 HOUR** • **12 HOUR**	: Para los ajustes, 🔍 4.
	CLOCK ADJ *1 Ajuste del reloj	• **AUTO**	: El reloj incorporado se ajusta automáticamente utilizando los datos CT (hora del reloj) de la señal Radio Data System.
		• **OFF**	: Se cancela.
PRO EQ	**BASS**	—	: Para los ajustes, 🔍 23.
	MIDDLE		
	TREBLE		
DISPLAY	**DIMMER**	• **DIMMER ON**	: La iluminación de la pantalla y de los botones se oscurece.
		• **DIMMER OFF**	: Se cancela.
	SCROLL *2	• **SCROLL ONCE**	: Desplaza una vez la información visualizada.
		• **SCROLL AUTO**	: El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos).
		• **SCROLL OFF**	: Se cancela.
		Pulsando **DISP** durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.	
	TAG DISPLAY	• **TAG ON**	: Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA/WAV.
		• **TAG OFF**	: Se cancela.

*1 *Sólo tiene efecto cuando se reciben datos CT (hora del reloj).*

*2 *Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Categoría	Opción del menú	Ajuste seleccionable, [Inicial: **Subrayado**]	
BLUETOOTH*3	: Para conocer las operaciones Bluetooth, 14 – 17. : Para conocer los ajustes de Bluetooth, 18, 19.		
TUNER	**SSM***4 Memoria secuencial de las emisoras más fuertes	• **SSM 01 – 06** • **SSM 07 – 12** • **SSM 13 – 18**	: Para los ajustes, 7.
	AF-REG*5 Recepción de frecuencia alternativa/ regionalización	• **AF ON**	: Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora (el programa puede ser diferente del que se estaba recibiendo). (El indicador AF se enciende.)
		• **AF-REG ON**	: Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora que esté difundiendo el mismo programa. (Los indicadores AF y REG se encienden.)
		• **OFF**	: Se cancela.
	PTY-STANDBY*4, *5	• **PTY OFF**, códigos PTY	: La recepción de espera de PTY se activa con uno de los códigos PTY (8).
	TA VOLUME*5 Volumen del anuncio de tráfico	• **VOLUME 00 – VOLUME 50 (o VOLUME 00 – VOLUME 30)***6 [**VOLUME 15**]	: —
	P-SEARCH*5 Búsqueda de programa	• **SEARCH ON**	: Activa la búsqueda de programa. (9)
		• **SEARCH OFF**	: Se cancela.
	MONO*4 Modo monoaural	• **MONO ON**	: Active el modo monoaural para mejorar la recepción FM, aunque se perderá el efecto estéreo. (7)
		• **MONO OFF**	: Restablezca el efecto estéreo.
	IF BAND Banda de frecuencia intermedia	• **AUTO**	: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse).
		• **WIDE**	: Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.

*3 *Se visualiza solamente cuando se ha conectado un adaptador Bluetooth USB (KS-UBT1).*
*4 *Se puede visualizar solamente cuando la fuente sea "FM".*
*5 *Sólo para emisoras FM Radio Data System.*
*6 *Depende del control de ganancia del amplificador.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Categoría	Opción del menú	Ajuste seleccionable, [Inicial: **Subrayado**]	
AUDIO	**FADER***7	**R06 – F06** [**00**]	: Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.
	BALANCE*8	**L06 – R06** [**00**]	: Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
	LOUD Sonoridad	• **LOUD ON**	: Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.
		• **LOUD OFF**	: Se cancela.
	VOL ADJUST Ajuste de volumen	**VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05** [**VOL ADJ 00**]	: Preajuste el nivel de volumen de cada fuente (excepto FM), en comparación con el nivel de volumen de FM. El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente. • Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar. • Aparece "VOL ADJ FIX" en la pantalla si se selecciona "FM" como fuente.
	L/O MODE Modo de salida de línea	• **SUB.W**	: Selecciónelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar un subwoofer (a través de un amplificador externo).
		• **REAR**	: Selecciónelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar los altavoces (a través de un amplificador externo).
	SUB.W FREQ*9 Frecuencia de corte del subwoofer	• **LOW**	: Las frecuencias inferiores a 72 Hz se envían al subwoofer.
		• **MID**	: Las frecuencias inferiores a 111 Hz se envían al subwoofer.
		• **HIGH**	: Las frecuencias inferiores a 157 Hz se envían al subwoofer.
	SUB.W LEVEL*9 Nivel de subwoofer	**SUB.W 00 — SUB.W 08**	: Ajusta el nivel de salida del subwoofer. [**SUB.W 04**]
	BEEP Tono de pulsación de teclas	• **BEEP ON**	: El tono de pulsación de teclas se activa.
		• **BEEP OFF**	: El tono de pulsación de teclas se desactiva.
	AMP GAIN *10	• **LOW POWER**	: VOLUME 00 — VOLUME 30 (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es inferior a 50 W, con el fin de evitar posibles daños en los altavoces).
		• **HIGH POWER**	: VOLUME 00 — VOLUME 50

*7 *Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".*
*8 *Este ajuste no puede afecta la salida del subwoofer.*
*9 *Se visualiza sólo cuando <L/O MODE> se ajusta a <SUB.W>.*
*10 *Si usted cambia a <LOW POWER> cuando el nivel de volumen está ajustado a un nivel superior a "VOLUME 30", se cambiará automáticamente a "VOLUME 30".*

Categoría	Opción del menú	Ajuste seleccionable, [Inicial: **Subrayado**]
SRC SELECT	**AM** *11	• **AM ON** : Se activa "AM" en la selección de fuente. • **AM OFF** : Se desactiva "AM" en la selección de fuente.
	AUX IN *12	• **AUX ON** : Se activa "AUX IN" en la selección de fuente. • **AUX OFF** : Se desactiva "AUX IN" en la selección de fuente.
	BT AUDIO *13	• **BT AU ON** : Se activa "BT FRONT/BT REAR" en la selección de fuente. • **BT AU OFF** : Se desactiva "BT FRONT/BT REAR" en la selección de fuente.
USB *14	**DRIVECHANGE**	: Selecciónelo para cambiar la unidad cuando se conecta un dispositivo de múltiples unidades al terminal de entrada USB (FRONT/REAR).
AUDIOBOOKS *15		• **NORMAL** • **FASTER** • **SLOWER** : Puede seleccionar la velocidad de reproducción del archivo de sonido de los Audiolibros en su iPod/iPhone. • La opción seleccionada inicialmente depende del ajuste de su iPod/iPhone.
IPOD SWITCH *15		• **HEAD MODE** : Controla la reproducción del iPod a través de la unidad. • **IPOD MODE** : Controla la reproducción del iPod a través del iPod/iPhone. • **EXT MODE** *16 : El sonido de algunas funciones (música, juegos, aplicaciones, etc.) ejecutadas en el iPod/iPhone conectado se emite a través de los altavoces conectados a esta unidad.

*11 *Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AM".*
*12 *Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "AUX IN".*
*13 *Se visualiza solamente cuando se selecciona cualquier otra fuente distinta de "BT FRONT/BT REAR".*
*14 *Se puede visualizar solamente cuando la fuente sea "USB FRONT/USB REAR".*
*15 *Se puede visualizar solamente cuando la fuente sea "IPOD FRONT/IPOD REAR".*
*16 *Mientras está en <EXT MODE>, en la pantalla se indicará "EXT MODE".*

Más sobre este receptor

Operaciones básicas

General

- Si apaga la unidad mientras está escuchando alguna pista, la próxima vez que la encienda, la reproducción comenzará desde el lugar en el cual fue apagada anteriormente.
- La operación se cancela si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 60 segundos después de pulsar el botón **MENU**.

Operaciones del sintonizador

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
  – Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
  – Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el número de preajuste más bajo.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

Downloaded from www.vanuinborre.be

Operaciones de FM Radio Data System

- Para que pueda funcionar correctamente, la Recepción de seguimiento de redes de radio requiere dos tipos de señales Radio Data System—PI (Identificación de programa) y AF (Frecuencia alternativa).
- Si se recibe un anuncio de tráfico mediante recepción de espera de TA, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado (TA VOLUME) si el nivel actual es inferior al preajustado.
- Al activar la Recepción de frecuencia alternativa (con AF seleccionado), también se activará automáticamente la Recepción de seguimiento de redes.

Operaciones de disco/USB

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3 y WMA.
- Si cambia la fuente de sonido mientras está escuchando un disco, se detiene la reproducción. La próxima vez que seleccione "CD" como fuente de reproducción, la reproducción comenzará desde el lugar en el que fue detenida previamente.
- Cuando se inserta un disco al revés, "PLEASE" y "EJECT" aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse ⏏ para sacar el disco.
- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. La reproducción se inicia automáticamente.
- Las "pistas" (los términos "archivo" y "pista" se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en "carpetas".
- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
- Si el disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad podrá reproducir solamente archivos del mismo tipo que los detectados en primer término.
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
  - –Los discos están sucios o rayados.
  - –Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
  - –Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
  - –Los archivos del CD-R/CD-RW están escritos mediante el método "Packet Write".
  - –Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
  - –Discos con pegatinas, etiquetas o un sello de protección adheridos a la superficie.
  - –Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

  El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podrá producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

Downloaded from www.vandenborre.be

Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Esta unidad puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, o 2,4) para archivos MP3 y mostrar la etiqueta WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
  - –Velocidad de bits de MP3/WMA: 5 kbps — 320 kbps
  - –Frecuencia de muestreo de MP3:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (para MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (para MPEG-2)
  - –Frecuencia de muestreo de WMA:
    8 kHz — 48 kHz
- El número máximo de caracteres para los nombres de carpetas/archivos es de 25 (incluyendo <.mp3>, <.wma>); y 128 caracteres para la etiqueta MP3/WMA.
- Esta unidad puede reconocer un total de 20 000 archivos y 2 000 carpetas (999 archivos por carpeta). No obstante, la pantalla puede mostrar hasta 999 carpetas/archivos.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se hace evidente después de realizar la función de búsqueda.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  - –Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  - –Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
  - –Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  - –Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  - –Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  - –Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
  - –Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATRAC3 etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Reproducción de las pistas MP3/WMA/WAV de un dispositivo USB

- Mientras se reproduce desde un dispositivo USB, el orden de reproducción puede ser diferente de otros reproductores.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir algunos dispositivos USB o algunos archivos debido a sus características o a las condiciones de grabación.
- Esta unidad es compatible con USB Full-Speed.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- Puede suceder que esta unidad no funcione correctamente con algún hub USB o lector de tarjetas USB.
- Si el dispositivo USB conectado no contiene archivos apropiados, aparecerá "NO FILE".
- Esta unidad puede mostrar la etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, o 2,4) para MP3 y la etiqueta WMA/WAV.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA/WAV que cumplan con las siguientes condiciones:
  MP3:
  - –Velocidad de bit:
    32 kbps — 320 kbps (para MPEG-1)
    8 kbps — 160 kbps (para MPEG-2)
  - –Frecuencia de muestreo:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (para MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (para MPEG-2)

  WMA:
  - –Velocidad de bit:
    5 kbps — 320 kbps
  - –Frecuencia de muestreo: 8 kHz — 48 kHz
  - –Canal: 1 ch/2 ch

  WAV:
  - –Velocidad de bit: PCM lineal a 705 kbps y 1 411 kbps
  - –Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz
  - –Canal: 1 ch/2 ch

Downloaded from www.vandenborre.be

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3 grabados en VBR (velocidad de bit variable).
- El número máximo de caracteres para los nombres de carpetas y archivos es de 25 (incluyendo <.mp3>, <.wma>, <.wav>); y 128 caracteres para la etiqueta MP3/WMA/WAV.
- Esta unidad puede reconocer un total de 20 000 archivos y 2 000 carpetas (999 archivos por carpeta). No obstante, la pantalla puede mostrar hasta 999 carpetas/archivos.
- La unidad no puede reconocer ningún dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB con un régimen distinto de 5 V y que exceda de 500 mA.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.
- No utilice un dispositivo USB con 2 o más particiones.
- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable USB 2.0.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reconocer algún dispositivo USB conectado a través de un lector de tarjetas USB.
- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Esta unidad no puede asegurar un correcto funcionamiento o suministro de alimentación a todos los tipos de dispositivos USB

Operaciones Bluetooth

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Si conecta un adaptador USB Bluetooth diferente, toda la información y los dispositivos registrados serán eliminados.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- Si apaga la unidad, desmonta el panel de control, o desconecta el adaptador Bluetooth USB durante una conversación telefónica, se desconectará la conexión Bluetooth. Continúe la conversación con su teléfono móvil.
- El dispositivo se desconecta al apagar la unidad.

Operaciones del iPod/iPhone

- Puede controlar los siguientes tipos de iPods/iPhone:
  - –iPod con Vídeo (5ta. generación)*
  - –iPod classic
  - –iPod nano (1ra. generación)*
  - –iPod nano (2da., 3ra., 4ta., 5ta. generación)
  - –iPod touch
  - –iPod touch (2da. generación)
  - –iPhone/iPhone 3G/iPhone 3GS

* *<IPOD MODE> y <EXT MODE> no están disponibles.*

- No se puede navegar a través de archivos de video en el menú "Videos" en <HEAD MODE>.
- Si el iPod no funciona correctamente, por favor actualice su software de iPod a la versión más reciente. Si desea información sobre cómo actualizar su iPod, visite <http://www.apple.com>.
- Al encender esta unidad, el iPod se carga a través de esta unidad.
- La reproducción aleatoria del iPod no puede utilizarse en esta unidad.
- El orden de canciones mostrado en el menú de selección de esta unidad puede diferir del que se encuentra en el iPod.
- La información de texto puede no visualizarse correctamente (por ej., letras acentuadas).
- Esta unidad puede visualizar hasta un máximo de 128 caracteres (código ASCII).

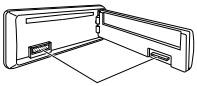
Downloaded from www.vandenborre.be

Mantenimiento

Downloaded from www.vandenborre.be

Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.
Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

Condensación de humedad

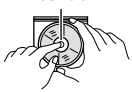
Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente. Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.

- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.
Para eliminar estos puntos ásperos, frote los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

No utilice los siguientes discos:

CD simple (disco de 8 cm)	Disco alabeado
Pegatinas y restos de pegatina	Rótulo autoadhesivo
Forma irregular	C-thru Disc (disco semitransparente)
Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación	

Localización de averías

Downloaded from www.vandenborre.be

	Síntoma	Soluciones/Causas
General	No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Asegúrese de que la unidad no esté enmudecida/en pausa (🔍 6). • Inspeccione los cables y las conexiones.
	Aparece "PROTECT" en la pantalla y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los conductores de altavoz estén correctamente cubiertos con cinta aislante y luego reposicione la unidad (🔍 3). Si "PROTECT" no aparece, consulte con su concesionario de equipos de audio para automóvil JVC o con una compañía que suministra tales kits.
	El receptor no funciona en absoluto.	Reinicialice la unidad. (🔍 3)
	"AM", "AUX IN" o "BT AUDIO" no se puede seleccionar.	Verifique el ajuste <SRC SELECT>. (🔍 27)
FM/AM	El preajuste automático SSM no funciona.	Almacene manualmente las emisoras.
	Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena.
Reproducción del disco	No se puede reproducir el disco.	Inserte correctamente el disco.
	• No se puede reproducir el CD-R/CD-RW. • No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW.	• Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. • Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.
	No es posible reproducir ni expulsar el disco.	• Desbloquee el disco. (🔍 10) • Efectúe la expulsión forzada del disco. (🔍 3)
	Algunas veces el sonido del disco se interrumpe.	• Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. • Cambie el disco. • Inspeccione los cables y las conexiones.
	Aparece "NO DISC" en la pantalla.	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
	"PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente en la pantalla.	Pulse ⏏, luego inserte un disco correctamente.

Downloaded from www.vandenborre.be

	Síntoma	Soluciones/Causas
Reproducción de MP3/WMA	No se puede reproducir el disco.	• Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo o Joliet. • Añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a los nombres de archivos.
	Se generan ruidos.	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	Se requiere mayor tiempo de lectura ("READING" permanece parpadeando en la pantalla).	No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas.
	Las pistas no se reproducen en el orden que desea.	El orden de reproducción se determina por los nombres de los archivos. Las carpetas cuyos nombres comienzan con números se clasifican en orden numérico. Sin embargo, las carpetas cuyos nombres no comienzan con números se clasifican de acuerdo con el sistema de archivos del CD.
	Aparece "NOT SUPPORT" en la pantalla y se omiten las pistas.	Vaya a la siguiente pista codificada en un formato apropiado o a la siguiente pista WMA no protegida contra la copia.
	El tiempo de reproducción transcurrido no escorrecto.	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
Reproducción de un dispositivo USB	Se generan ruidos.	La pista reproducida no es una pista MP3/WMA/WAV. Salte a otro archivo. (No añada el código de extensión <.mp3>, <.wma> o <.wav> a pistas que no sean MP3/WMA/WAV).
	"READING" permanece parpadeando en la pantalla.	• El tiempo de lectura varía según el dispositivo USB. • No utilice demasiadas jerarquías o carpetas. • Apague la unidad y vuélvala a encender. • Vuelva a conectar el dispositivo USB.
	Aparece "NO FILE" en la pantalla.	Compruebe que la carpeta seleccionada, el dispositivo USB conectado o el iPod/iPhone contenga un archivo reproducible.
	Aparece "NOT SUPPORT" y se omiten las pistas.	Compruebe que la pista sea de un formato de archivo reproducible.

Downloaded from www.vandenborre.be

	Síntoma	Soluciones/Causas
Reproducción de un dispositivo USB	Las pistas/carpetas no se reproducen en el orden que desea.	El orden de reproducción se determina por los nombres de los archivos. Las carpetas cuyos nombres comienzan con números se clasifican en orden numérico. Sin embargo, las carpetas cuyos nombres no comienzan con números se clasifican de acuerdo con el sistema de archivos del dispositivo USB.
	• Aparece "READ FAILED" o "NO USB". • La unidad no puede detectar el dispositivo USB.	• Compruebe que el dispositivo USB o el iPod/iPhone conectado sea compatible con esta unidad. • El dispositivo USB no está correctamente conectado. Vuelva a conectar el dispositivo USB.
	El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista.	Las pistas no han sido correctamente copiadas en el dispositivo USB. Copie otra vez las pistas en el dispositivo USB, e intente de nuevo.
	No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
Bluetooth	El dispositivo Bluetooth no es detectado por la unidad.	• Vuelva a efectuar la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth. • Reposicione la unidad y luego vuelva a realizar la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth.
	La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.	Ingrese el mismo código PIN para la unidad y el dispositivo objetivo.
	Hay eco o ruidos.	Ajuste la posición de la unidad del micrófono.
	La calidad del sonido telefónico es mala.	• Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono móvil Bluetooth. • Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.
	La unidad no responde cuando intento copiar la guía telefónica a la unidad.	Tal vez está intentado copiar las mismas entradas (que las almacenadas) en la unidad. Pulse **DISP** o **T/P BACK** para salir.
	El sonido se interrumpe o salta durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.	• Reduzca la distancia entre el receptor y el reproductor de audio Bluetooth. • Desconecte el dispositivo conectado para el teléfono Bluetooth. • Apague la unidad y vuélvala a encender. • Si el sonido no se ha restaurado, vuelva a conectar el reproductor.
	No puede controlarse el reproductor de audio conectado.	• Revise si el reproductor de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo). (Las operaciones dependen del reproductor de audio conectado.) • Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.

	Síntoma	Soluciones/Causas
Bluetooth	"VOICE DIAL" ha fracasado.	• Utilice el método de llamada "VOICE DIAL" en un entorno más silencioso. • Acérquese al micrófono cuando pronuncie el nombre. • Cambie <NR/EC MODE> a <OFF> (19) y, a continuación, intente otra vez.
iPod/iPhone	El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.	• Verifique el cable de conexión y su conexión. • Actualice la versión de firmware del iPod/iPhone. • Cargue la pila del iPod/iPhone. • Reinicialice el iPod/iPhone. • Verifique si el ajuste <IPOD SWITCH> es apropiado (27).
	El sonido está distorsionado.	Desactive el ecualizador en el iPod/iPhone.
	Ruidos considerables.	Desactive (desmarque) la función "VoiceOver" del iPod. Para obtener más información, visite <http://www.apple.com>.
	La reproducción se detiene.	Los auriculares están desconectados durante la reproducción. Reinicie la operación de reproducción.
	Aparece "NO FILE" en la pantalla.	No hay pistas almacenadas. Importe pistas al iPod/iPhone.
	Aparece "RESTRICTED" en la pantalla.	Verifique si el iPod/iPhone conectado es compatible con esta unidad (30).

JVC no se hará responsable de ninguna pérdida de datos en un iPod/iPhone y/o dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB mientras se utiliza este sistema.

- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- La marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por Victor Company of Japan, Limited (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
- "Made for iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido específicamente diseñado para conectar a un iPod y ha sido certificado para cumplir con los estándares de performance de Apple.
- "Works with iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido específicamente diseñado para conectar a un iPhone y ha sido certificado para cumplir con los estándares de performance de Apple.
- Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo ni del cumplimiento con las normas de seguridad o reglamentarias.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.
- iPhone es una marca comercial de Apple Inc.

Downloaded from www.vandenborre.be

Especificaciones

Downloaded from www.vandenborre.be

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO	Máxima potencia de salida:	Delantera/ Trasera:	50 W por canal
	Potencia de salida continua (RMS):	Delantera/ Trasera:	20 W por canal en 4 Ω, 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 1%.
	Impedancia de carga:		4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)
	Gama de control de tono:	Graves:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
		Mediana:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
		Agudos:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q (Fijo)
	Respuesta de frecuencias:		40 Hz a 20 000 Hz
	Relación señal a ruido:		70 dB
	Nivel/impedancia salida línea:		2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
	Nivel/impedancia salida subwoofer:		2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
	Impedancia de salida:		1 kΩ
	Otro terminal:	Terminal de entrada USB, Cable trasero USB, Entrada de antena, Toma de entrada AUX (auxiliar), Entrada remota en el volante de dirección	

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR	Gama de frecuencias:	FM:	87,5 MHz a 108,0 MHz
		AM:	OM: 522 kHz a 1 620 kHz OL: 144 kHz a 279 kHz
	Sintonizador de FM:	Sensibilidad útil:	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		50 dB Sensibilidad de silenciamiento:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Selectividad de canal alternativo (400 kHz):	65 dB
		Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 15 000 Hz
		Separación estereofónica:	40 dB
	Sintonizador de OM:	Sensibilidad:	20 µV
		Selectividad:	40 dB
	Sintonizador de OL:	Sensibilidad:	50 µV

Downloaded from www.vandenborre.be

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD	Tipo:		Reproductor de discos compactos
	Sistema de detección de señal:		Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)
	Número de canales:		2 canales (estereofónicos)
	Respuesta de frecuencias:		5 Hz a 20.000 Hz
	Gama dinámica:		96 dB
	Relación señal a ruido:		98 dB
	Lloro y trémolo:		Inferior al límite medible
	Formato de decodificación MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)		Máx. velocidad de bits: 320 kbps
	Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):		Máx. velocidad de bits: 320 kbps
SECCIÓN USB	Norma USB:		USB 1.1, USB 2.0
	Velocidad de transferencia de datos (Velocidad máxima):		Máx. 12 Mbps
	Dispositivo compatible:		clase de almacenamiento de datos (a excepción de discos duros)
	Sistema de archivo compatible:		FAT 32/16/12
	Formato de audio reproducible:		MP3/WMA/WAV
	Corriente máx.:		5 V CC ⎓ 500 mA
BLUETOOTH	Versión:		Bluetooth 2,0 certified
	Clase de potencia:		Radio Clase 2 (distancia posible 10 m)
	Área de servicio:		10 m
	Perfil:		HFP 1.5, OPP 1.1, A2DP 1.2, AVRCP 1.3, PBAP 1.0
GENERAL	Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
	Sistema de puesta a tierra:		Negativo a masa
	Temperatura de funcionamiento admisible:		0°C a +40°C
	Dimensiones (An × Al × Pr): (aprox.)	Tamaño de instalación:	182 mm × 52 mm × 160 mm
		Tamaño del panel:	188 mm × 58 mm × 12 mm
	Peso:		1,4 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

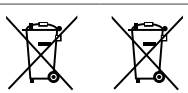
Downloaded from www.vandenborre.be

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC.
La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.
4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE ESTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学機器で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Prodotti **Batteria**

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete

[Esclusivamente per l'Unione Europea]
Questi simboli indicano che il prodotto e la batteria su cui essi appaiono non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile.
Qualora si desideri smaltire il prodotto e la batteria, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione e del proprio comune.
Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Nota:
il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Avviso:

Se è necessario utilizzare l'unità mentre si guida, assicurarsi di osservare la strada per evitare incidenti.

Per motivi di sicurezza...

- Evitare di alzare eccessivamente il volume in quanto così facendo si escludono i rumori esterni e si rende pericolosa la guida.
- Dovendo effettuare manovre complicate, usare l'avvertenza di fermare la vettura.

Temperatura all'interno della vettura...

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'apparecchio attendere che la temperatura all'interno dell'auto si sia stabilizzata.

Fare attenzione alle impostazioni del volume:

I dispositivi digitali (CD/USB) emettono un rumore di fondo inferiore a quello di altre sorgenti. Abbassare il volume prima della riproduzione di tali fonti digitali per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello di uscita.

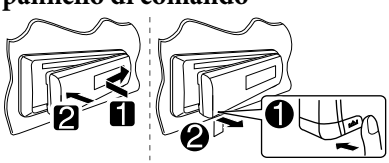
Downloaded from

Come leggere il presente manuale

I seguenti simboli o icone vengono usati per indicare:

[Tenere premuto]	Premere sino all'inizio dell'operazione desiderata.
	Ruotare il selettore di comando.
	Ruotare il selettore di comando per selezionare l'elemento desiderato e quindi premere per confermare la selezione.
(XX)	Numero della pagina di riferimento
<XXXX>	Voce di menù selezionabile
	Continua alla pagina seguente

Come fissare e rimuovere il pannello di comando



Come inizializzare l'apparecchio

Verranno cancellate anche le impostazioni predefinite ad esclusione del dispositivo Bluetooth registrato. (14)

Come espellere un disco

SOURCE + [Tenere premuto]

- È possibile espellere il disco caricato anche se è bloccato. Per bloccare/sbloccare il disco, 10.
- Fare attenzione a non lasciar cadere il disco quando viene espulso.
- Se questo metodo non funziona, provare a inizializzare l'unità.

Per l'Italia:
"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

INDICE

3 Come leggere il presente manuale
3 Come fissare e rimuovere il pannello di comando
3 Come inizializzare l'apparecchio
3 Come espellere un disco

4 Annullamento della demo del display

4 Impostazione dell'orologio

5 Preparazione del telecomando (RM-RK50)

6 Operazioni di base

7 Ascolto della radio

10 Ascolto di un disco

11 Riproduzione del dispositivo USB

13 Uso dei dispositivi Bluetooth®
15 Uso di un cellulare Bluetooth
17 Uso di un lettore audio Bluetooth
18 Modifica delle impostazioni Bluetooth

20 Ascolto dell'iPod/iPhone

22 Ascolto di altri componenti esterni

23 Selezione di una modalità sonora predefinita

24 Operazioni con il menu

27 Ulteriori informazioni sull'unità

31 Manutenzione

32 Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento

36 Specifiche

Annullamento della demo del display

1 Accendere l'unità.

2

[Tenere premuto]

(Impostazione iniziale)

3

4 Selezionare <DEMO OFF>.

5

6 Terminare la procedura.

Impostazione dell'orologio

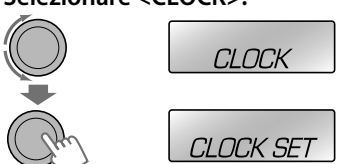
1 Accendere l'unità.

2

[Tenere premuto]

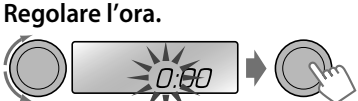
(Impostazione iniziale)

3 Selezionare <CLOCK>.

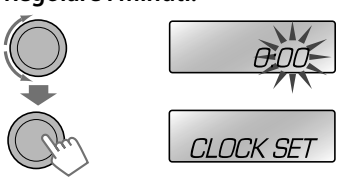


4 Selezionare <CLOCK SET>.

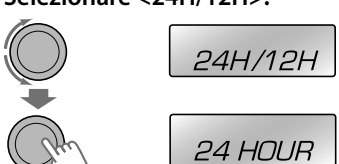
5 Regolare l'ora.



6 Regolare i minuti.



7 Selezionare <24H/12H>.



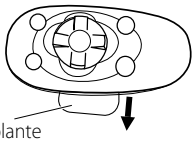
8 Selezionare <24 HOUR> o <12 HOUR>.

9 Terminare la procedura.

Downloaded from www.vandenborre.be

Preparazione del telecomando (RM-RK50)

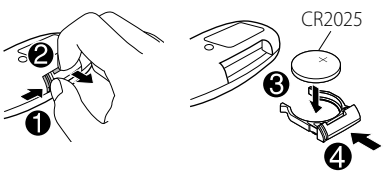
Prima dell'uso iniziale del telecomando occorre rimuovere la pellicola isolante:



Pellicola isolante

Se le prestazioni del telecomando diminuiscono, sostituire la batteria.

Sostituzione della batteria al litio a moneta



Attenzione:

- Pericolo di esplosione in caso di sostituzione con una batteria di tipo non corretto. Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Non esporre la batteria a eccessivo calore, ad esempio alla luce diretta del sole, fuoco o simili.

Avvertenza per prevenire danni e incidenti:

- Non installare batterie diverse da CR2025 o suoi equivalenti.
- Non lasciare il telecomando in luoghi esposti alla luce diretta del sole, ad esempio il cruscotto, per lunghi periodi di tempo.
- Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non ricaricare, creare corto circuiti, smontare o riscaldare la batteria e non smaltirla nel fuoco.
- Non conservare la batteria assieme a materiali metallici.
- Non forare la batteria tramite oggetti appuntiti o strumenti simili.
- Avvolgere la batteria in nastro isolante quando viene smaltita o conservata a parte.

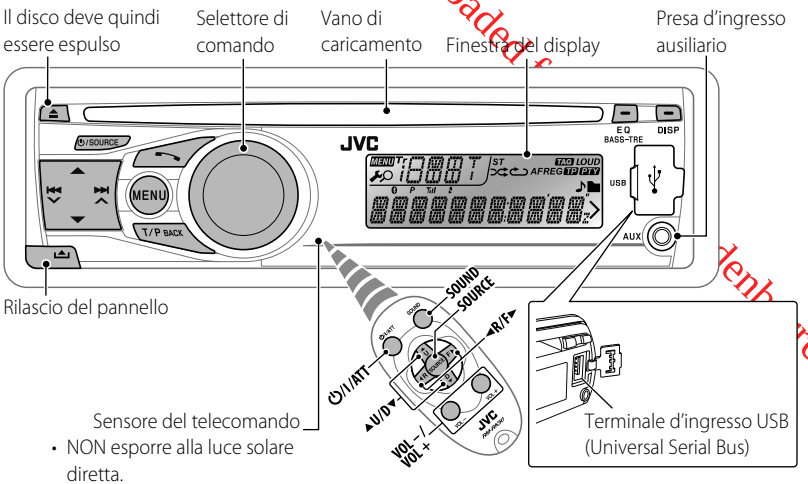
L'unità è predisposta per l'utilizzo con il telecomando da volante.
Prima di usarlo occorre collegare uno specifico adattatore di telecomando (non in dotazione) adatto alla presa d'ingresso remoto per volante ubicata posteriormente all'apparecchio.

- Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di vedere le istruzioni fornite con l'adattatore.

Downloaded from www.vandenborre.be

Operazioni di base

Downloaded f



Quando si premono o si tengono premuti questi tasti...

Unità principale	Telecomando	Uso generale
⏻/SOURCE	⏻/I/ATT	Accende l'apparecchio. • Anche la pressione del tasto **⏻/I/ATT** del telecomando ad apparecchio acceso silenzia il suono o sospende riproduzione. Per ripristinare il suono o riprendere la riproduzione occorre premerlo nuovamente.
		Se premuto a lungo spegne l'apparecchio.
	SOURCE	Seleziona le sorgenti disponibili (quando l'apparecchio è acceso). • Se la sorgente è pronta se ne avvia altresì la riproduzione.
	VOL – VOL +	Regolano il livello del volume.
	—	Selezionare le voci.
	—	• Silenzia il suono durante l'ascolto di una sorgente. Con la sorgente "CD", "USB FRONT/USB REAR" o "IPOD-FRONT/IPOD-REAR" ne sospende la riproduzione. Premendo nuovamente il selettore di comando si annulla il silenziamento o si riprende la riproduzione. • Premere a lungo per accedere al menù della modalità di riproduzione. • Conferma la selezione.

Unità principale	Telecomando	Uso generale
EQ BASS-TRE	SOUND	Seleziona la modalità sonora. • La pressione prolungata del tasto **EQ/BASS-TRE** dell'unità principale fa accedere direttamente al modo di regolazione del livello dei toni (23).
	—	• Per accedere alla schermata "Menù delle chiamate" o rispondere alla chiamata in arrivo. • Quando premuto a lungo pone termine a una conversazione.
T/P BACK	—	• Attivazione/disattivazione della ricezione in TA Standby. • Se lo si preme a lungo accede direttamente alla modalità di ricerca PTY. • Consente di tornare al menu precedente.
DISP	—	**Spegnimento :** Controllare l'orologio. **Accensione :** Modifica le informazioni sul display.

Ascolto della radio

1 ⏻/SOURCE

⇨ "FM" o "AM"

2

Quando l'apparecchio riceve una trasmissione FM stereo di segnale sufficientemente forte "ST" s'illumina.

Ricerca manuale

[Tenere premuto]

"M" lampeggia; premere quindi ripetutamente il tasto.

Se la ricezione di una trasmissione FM stereo è disturbata

1 MENU [Tenere premuto]

2

⇨ <TUNER> ⇨ <MONO> ⇨ <MONO ON>
La ricezione viene migliorata, ma verrà perso l'effetto stereo.

Per ripristinare l'effetto stereo, ripetere la stessa procedura per selezionare <MONO OFF>.

Preimpostazione automatica (FM)— SSM (Strong-station Sequential Memory)

È possibile impostare fino a 18 stazioni per FM.

Mentre si ascolta una stazione...

1 MENU [Tenere premuto]

2

⇨ <TUNER> ⇨ <SSM> ⇨ <SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12> / <SSM 13 – 18>
"SSM" lampeggia e l'apparecchio ricerca e salva automaticamente le stazioni locali dal segnale più forte.

Per preimpostare altre 6 stazioni occorre ripetere la medesima procedura selezionando uno degli altri sei gruppi d'impostazione SSM.

Download from www.vandenborre.be

Impostazione predefinita manuale (FM/AM)

È possibile predefinire fino a 18 stazioni in FM e 6 stazioni in AM.

Es.: memorizzazione della stazione FM a 92,50 MHz nel numero predefinito "04".

1

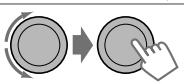
⇨ "92.50MHz"

2

[Tenere premuto]

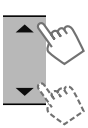
"PRESET MODE" lampeggia.

3



⇨ Selezionare il numero predefinito "04".
"P04" lampeggia e appare "MEMORY".

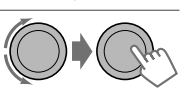
Selezione di una stazione predefinita



oppure

1

2



Modifica delle informazioni sul display

Frequenza → Orologio → (torna all'inizio)

Uso del telecomando

▲**U**/**D**▼ : Modifica le stazioni predefinite

◄**R**/**F**► : Ricerca le stazioni

Le funzionalità seguenti sono disponibili solo per le stazioni Radio Data System FM.

Ricerca del programma Radio Data System FM preferito—

Ricerca PTY

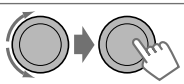
È possibile sintonizzarsi su una stazione che trasmette il programma preferito effettuando la ricerca di un codice PTY.

1

[Tenere premuto]

Viene visualizzato l'ultimo codice PTY.

2



⇨ Selezionare uno dei tipi di programmi preferiti o un codice PTY e avviare quindi la ricerca.

Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.

Codici PTY: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica), DOCUMENT

Downloaded from www.vandenborre.be

Ricezione in standby

Ricezione in TA Standby

La ricezione in TA Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sui notiziari di informazione sul traffico (TA) da qualsiasi sorgente diversa da stazioni AM.

- Il volume passa al livello predefinito TA, se il livello attuale è inferiore al livello predefinito. (<TA VOLUME>, 25)

Per attivare la ricezione in TA Standby

Se la spia TP si accende, la ricezione in TA Standby è attiva.
Se la spia TP lampeggia, la ricezione in TA Standby non è ancora attiva.

- Per attivare la ricezione TA in standby occorre sintonizzare l'apparecchio su un'altra stazione che fornisca i necessari segnali Radio Data System.
- Per disattivare la ricezione è sufficiente premere nuovamente il tasto **T/P BACK**.

Ricezione in PTY Standby

La ricezione in PTY Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sui programmi PTY preferiti da qualsiasi sorgente diversa da stazioni AM.

Per istruzioni sull'attivazione e la selezione del codice PTY preferito durante la ricezione PTY in standby si prega di vedere la sezione <PTY-STANDBY> (25)
Se la spia PTY si accende, la ricezione in PTY Standby è attiva.
Se la spia PTY lampeggia, la ricezione in PTY Standby non è ancora attiva.

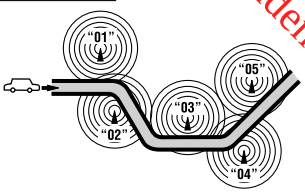
- Per attivare la ricezione, sintonizzare l'unità su un'altra stazione che fornisca questi segnali.
- Per disattivare la ricezione selezionare <PTY OFF> (25) in corrispondenza del codice PTY. La spia PTY si spegne.

- L'unità non si sposta fra i notiziari di informazione sul traffico e i programmi PTY quando viene stabilita una chiamata tramite "BT-PHONE".

Tracking dello stesso programma—Network-Tracking Reception

Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficientemente forte, l'unità si sintonizza automaticamente su un'altra stazione Radio Data System FM della stessa rete che trasmetta lo stesso programma ma con segnali di intensità maggiore.

Programmare A trasmissione su diverse aree di frequenza (01 – 05)



Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione della funzione Network-Tracking Reception si prega di vedere <AF-REG> (25).

Selezione automatica della stazione—Ricerca di programmi

In genere, quando viene selezionato un numero predefinito viene effettuata la sintonizzazione alla stazione predefinita per quel numero.
Se i segnali della stazione predefinita FM Radio Data System non sono sufficientemente forti per una buona ricezione, attraverso i dati AF (Alternative Frequency) l'unità si sintonizza su un'altra frequenza che trasmette lo stesso programma della stazione predefinita originaria. (<P-SEARCH>, 25)

Modifica delle informazioni sul display

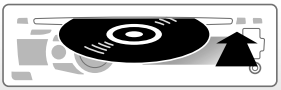
Nome della stazione (PS) → **Frequenza della stazione** → **Tipo di programma (PTY)** → **Orologio** → (torna all'inizio)

Ascolto di un disco

Downlo

1

⇨ Accendere l'unità.

2 

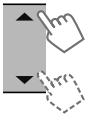
Tutte le tracce verranno riprodotte ripetutamente finché non si cambia sorgente o si espelle il disco.

Arresto della riproduzione ed espulsione del disco

Viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".
Rimuovere il disco e premere ⏻/**SOURCE** per ascoltare un'altra sorgente di riproduzione.

Blocco dell'espulsione disco

Per annullare il blocco, ripetere la stessa procedura.



Seleziona la cartella nei dischi MP3/WMA

Selezionare una traccia

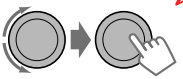
Avanzamento/ riavvolgimento rapido della traccia

Selezione di una cartella o una traccia dall'elenco

Durante l'ascolto del disco...

1

⇨ Per accedere al menù dell'elenco.

2 

⇨ Per selezionare l'elemento desiderato.
MP3/WMA: Selezionare la cartella e quindi, ripetendo lo stesso passo, la traccia desiderata.

www.vandenborre.be

- Se il disco MP3 o WMA contiene molte tracce se ne può eseguire la ricerca (±10, ±100, ±1000) ruotando rapidamente il selettore di comando.
- Per tornare al menu precedente, premere **T/P BACK**.

Con i dischi MP3 e WMA per scorrere lungo il menù dell'elenco si può altresì usare il menù di ricerca (da A a Z, da 0 a 9 e OTHERS).

- Se il primo carattere non è compreso tra A a Z o 0 e 9, ad esempio è un simbolo quale #, —, !, etc., appare "OTHERS".

Una volta nel menù dell'elenco...

1 Premere ▲/▼ per visualizzare il menù di ricerca.
   - Appare il primo carattere del nome del file o della cartella attualmente selezionata.

2 Premere ▲/▼ sino a selezionare il carattere d'interesse. Premere quindi il selettore di comando per confermare l'operazione.
   - Appare così l'elenco delle tracce il cui nome inizia con il carattere selezionato.

3 Ruotare il selettore di comando sino a selezionare la traccia desiderata. Premere quindi il selettore di comando per confermare l'operazione.

- Nel menù di ricerca appaiono soltanto i caratteri effettivamente disponibili.
- Per cambiare continuamente il carattere occorre premere a lungo ▲/▼.

Download de Frontpagina van handleiding.be

• Se il disco contiene molte tracce la ricerca può richiedere del tempo.

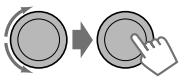
Selezione delle modalità di riproduzione

È possibile utilizzare solo una delle seguenti modalità di riproduzione alla volta.

1

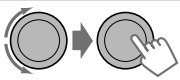
[Tenere premuto]

2



⇨ "REPEAT" ⬌ "RANDOM"

3



REPEAT

TRACK RPT : Ripete la traccia attualmente selezionata

FOLDER RPT : Ripete la cartella attualmente selezionata

RANDOM

FOLDER RND : Riprodurre tutte le tracce della cartella corrente a caso, quindi quelle delle cartelle successive

ALL RND : Riprodurre tutte le tracce casualmente

Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "RPT OFF" o "RND OFF".

Modifica delle informazioni sul display

Titolo del disco/Nome dell'album/esecutore (nome della cartella)* → Titolo della traccia (nome del file)* → Tempo di riproduzione trascorso con il numero della traccia corrente → Ora con il numero della traccia corrente → (torna all'inizio)

** Se il disco attualmente inserito è un CD audio (ad eccezione dei CD Text) appare "NO NAME". Se un file MP3/WMA non dispone di informazioni Tag o <TAG DISPLAY> è impostato su <TAG OFF> (🔍 24), vengono visualizzati i nomi della cartella e del file.*

Uso del telecomando

▲U/D▼	: Seleziona la cartella nei dischi MP3/WMA
◄R/F►	: Selezionare traccia
◄R/F► [Tenere premuto]	: Avanzamento/ riavvolgimento rapido della traccia

Riproduzione del dispositivo USB

Questa unità è dotato di due terminali di ingresso USB (sul pannello di controllo e sul cavo USB collegato al pannello posteriore dell'unità). È possibile utilizzare i due terminali contemporaneamente.

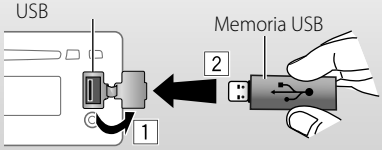
• Alle prese d'ingresso USB è possibile collegare anche l'adattatore USB per dispositivi Bluetooth KS-UBT1 fornito in dotazione (🔍 13) e/o l'iPod oppure l'iPhone (🔍 20).

Questa unità permette di riprodurre le tracce MP3, WMA e WAV registrate in un'unità USB di memorizzazione di massa (ad esempio una memoria USB o un riproduttore audio digitale).

Do

1 ⏻/SOURCE ⇨ Accendere l'unità.

2 Terminale d'ingresso USB



e / o

Cavo USB dalla parte posteriore dell'unità

Tutte le tracce verranno riprodotte ripetutamente finché non si cambia sorgente o si rimuove il dispositivo USB.

In caso di spegnimento dell'apparecchio mentre è connessa l'unità USB...

Premendo **⏻/SOURCE** si accende l'apparecchio, il quale avvia la riproduzione dal punto in cui era stata precedentemente interrotta.

- Se è attualmente collegato un dispositivo USB diverso, la riproduzione inizia dal principio.

Arresto della riproduzione e scollegamento dell'unità USB

È sufficiente estrarre il dispositivo dall'unità. Viene visualizzata l'indicazione "NO USB". Per attivare un'altra sorgente di riproduzione, premere **⏻/SOURCE**.

È possibile eseguire un dispositivo USB nello stesso modo in cui vengono eseguiti i file di un disco. (🔍 10, 11)

- È possibile riprodurre i file WAV seguendo le istruzioni per la riproduzione dei file MP3 o WMA. (🔍 10, 11)

Attenzione:

- Non utilizzare il dispositivo USB se può distrarre dalla guida.
- Durante la visualizzazione di "READING" sul display:
  - –Non estrarre e collegare ripetutamente il dispositivo USB.
  - –Non estrarre o collegare un altro dispositivo USB.
- Non avviare il motore del veicolo con un dispositivo USB collegato.
- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni tipi di dispositivi USB.
- L'operatività e l'alimentazione potrebbero non funzionare come previsto per alcuni tipi di dispositivi USB.
- Non è possibile collegare un computer al terminale d'ingresso USB dell'unità.
- Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti per evitarne la perdita.
- Gli shock elettrostatici che si verificano al collegamento delle unità USB possono comprometterne la normale riproduzione. In tal caso si suggerisce di scollegare l'unità USB e di resettare sia questa che l'apparecchio stesso.
- Non lasciare dispositivi USB all'interno del veicolo, non esporre a luce solare o alte temperature, per evitare la deformazione e il danneggiamento del dispositivo.
- Alcuni dispositivi USB potrebbero non funzionare immediatamente dopo l'accensione.
- Con alcuni tipi di unità, ad esempio i riproduttori audio digitali, i tempi di rilevamento e di risposta potrebbero essere molto lunghi.
- Per ulteriori informazioni sull'uso della periferica USB, 🔍 29, 30.

ure.be

Uso dei dispositivi Bluetooth®

Downlo

Bluetooth®

"Bluetooth" è il nome di una tecnologia di radiocomunicazione ravvicinata senza filo ideata per periferiche mobili quali, ad esempio, i telefoni cellulari e i PC portatili. I dispositivi Bluetooth possono comunicare tra loro senza alcun cavo di connessione.

Profilo Bluetooth

Questa unità è compatibile con i seguenti profili Bluetooth:

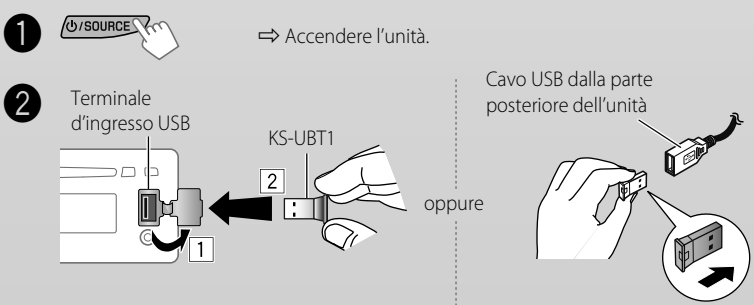
HFP (Hands-Free Profile—profilo viva voce) 1.5 ; OPP (Object Push Profile—profilo invio di oggetti) 1.1 ; PBAP (Phonebook Access Profile—profilo di accesso alla rubrica telefonica) 1.0 ; A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—profilo distribuzione audio avanzata) 1.2 ; AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—profilo di connessione remota audio/video) 1.3

re.be

Fare riferimento anche alle istruzioni in dotazione con il dispositivo Bluetooth.

Preparazione:

- Collegare l'adattatore USB per Bluetooth in dotazione (KS-UBT1) a uno dei terminali di ingresso USB dell'unità.
- Attivare la funzione Bluetooth della periferica.



È possibile rilevare una sola scheda USB Bluetooth alla volta.

Accoppiamento dei dispositivi Bluetooth

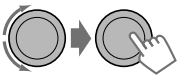
Quando si collega per la prima volta un dispositivo Bluetooth all'unità, è necessario "accoppiarlo" a quest'ultima.

- Una volta stabilito il collegamento, questo rimane registrato sull'unità anche in caso di ripristino. È possibile registrare sino a un massimo di cinque periferiche.
- È possibile collegare soltanto un dispositivo per telefono Bluetooth e un dispositivo audio Bluetooth alla volta.

Downloaded from www.vandenborre.be

1

[Tenere premuto]

2 
⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <NEW PAIRING>

3
⇨ Inserire nell'unità il codice PIN (Personal Identification Number) desiderato.
È possibile inserire un numero qualsiasi (compreso fra 1 e 16 cifre).
[Valore predefinito: 0000]
- Alcuni dispositivi sono dotati di un proprio codice PIN. Inserire quindi nell'unità quello specificato.

4 Ripetere il passo **3** sino a completare l'inserimento del codice PIN.

5
⇨ Confermare la selezione.
"SEARCH NOW" e "USING PHONE" vengono visualizzati alternativamente sul display.

6 Eseguire la ricerca dalla periferica Bluetooth.
Inserire nel dispositivo da collegare il codice PIN appena selezionato per l'unità.
Una volta terminato l'accoppiamento appaiono alternatamente "PAIRING OK" e "[nome del dispositivo]".
viene visualizzato quando viene stabilita la connessione Bluetooth.

7 Quando sul display si alternano "CONNECT NOW" e "USING PHONE" occorre eseguire la connessione* dalla periferica Bluetooth.
- La tabella nella colonna qui a destra riporta i messaggi relativi alla connessione.

** La procedura operativa potrebbe variare a seconda del dispositivo collegato.*

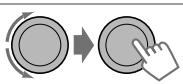
Messaggio	Chiamata vivavoce	Streaming audio
CONNECT OK ⇔ [nome del dispositivo]	○	○
H.FREE OK ⇔ [nome del dispositivo]	○	—
A. STREAM OK ⇔ [nome del dispositivo]		○
CONNCT FAIL ⇔ TRY CONNECT	—	—

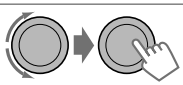
Il dispositivo rimane registrato anche dopo il suo scollegamento. Utilizzare <CONNECT PH> o <CONNECT AU> (o attivare <AUTO CNNCT>, 19) per collegare lo stesso dispositivo in futuro.

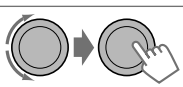
Rimozione delle periferiche registrate

1

[Tenere premuto]

2 
⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <DELETE PAIR>

3 
⇨ Selezionare il dispositivo da eliminare.

4 
⇨ Selezionare <DELETE YES> per confermare l'operazione.
Una volta cancellato il dispositivo appare "DELETED".
- Se si seleziona <DELETE NO> l'apparecchio ritorna al precedente passo **3**.

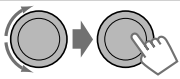
Downloaded from www.vandenborre.be

Connessione/disconnessione delle periferiche registrate

1

[Tenere premuto]

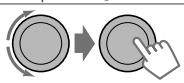
2



⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <CONNECT PH/ CONNECT AU> o <DISCONNT PH/ DISCONNT AU>.

- Per connettere il dispositivo occorre saltare al successivo passo **3**.
- Quando lo si scollega sul display appaiono alternatamente "DISCONNECT" e quindi "[nome del dispositivo]".

3



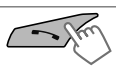
⇨ Selezionare il dispositivo da collegare.

- Non appena collegato, sul display appaiono alternatamente "CONNECTING" e "[nome del dispositivo]", mentre a riconoscimento avvenuto appaiono alternatamente "CONNECTED" e "[nome del dispositivo]".

Uso di un cellulare Bluetooth

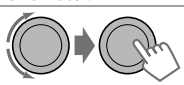
Effettuare una chiamata

1



⇨ Accedere alla schermata "Menù delle chiamate".

2



⇨ Seleziona il metodo di esecuzione delle chiamate.

- **DIALED***1: Mostra l'elenco dei numeri già composti. Continuare al passaggio successivo.
- **RECEIVED***1: Mostra l'elenco delle chiamate ricevute. Continuare al passaggio successivo.
- **MISSED CALL***1: Mostra l'elenco delle chiamate mancate. Continuare al passaggio successivo.
- **PHONEBOOK***2: Mostra i nomi o i numeri telefonici della rubrica telefonica registrata nell'apparecchio o dal telefono connesso*3. Continuare al passaggio successivo.
  - Per istruzioni sul contenuto della rubrica telefonica si prega di vedere <P. BOOK WAIT>, 19.
  - Se la rubrica contiene molti numeri telefonici se ne può eseguire la ricerca (±10, ±100, ±1000 numeri) attraverso i menù ruotando rapidamente il selettore di comando.
  - Per istruzioni sulla ricerca nella rubrica telefonica: 16.
- **DIAL NUMBER**: Visualizza la schermata "Numero chiamata". (16)
- **VOICE DIAL** (disponibile esclusivamente se il telefono cellulare connesso è provvisto della capacità di riconoscimento vocale): Quando appare "SAY NAME" si deve pronunciare lentamente e chiaramente il nome (registrato) del destinatario*4, *5.

*1 *Se nella registrazione cronologica delle chiamate quel nome non esiste appare "NO HISTORY".*

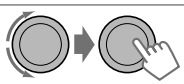
*2 *Appare "NO DATA" o "SEND P. BOOK" ⬌ "MANUALLY" a seconda dell'impostazione di <P. BOOK SEL>.*

*3 *Dipende dalle impostazioni di <P. BOOK SEL>, 19.*

*4 *La procedura operativa potrebbe variare a seconda del dispositivo collegato.*

*5 *Se il telefono connesso non è compatibile con questa funzione appare "NOT SUPPORT".*

3



⇨ Selezionare il nome o il numero da chiamare.

- Se durante l'uso di un dispositivo Bluetooth il suono dovesse arrestarsi o subire interruzioni, spegnere e quindi accendere di nuovo l'unità.
  - Se il suono non è stato ancora ripristinato si suggerisce di connettere nuovamente il dispositivo usando <CONNECT PH>.

Downloaded from www.vandenborre.be

Come comporre i numeri telefonici

1 Ruotando il selettore di comando selezionare il primo numero.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	*	+
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	*	+

2 Premere ◄◄/►►▲ per spostare di una posizione il punto d'inserimento.
3 Ripetere i passaggi 1 e 2 fino a completamento dell'immissione del numero di telefono.
4 Premere il selettore di comando per confermare l'inserimento.

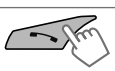
Come eliminare i nomi e/o i numeri telefonici

Soltanto dopo avere selezionato <PB IN UNIT> in <P. BOOK SEL>, 19.

1 Premere per accedere alla schermata "Menù delle chiamate".
2 Visualizzare l'elenco dei nomi e/o dei numeri telefonici per mezzo di uno dei metodi di esecuzione della chiamata (vedendo al riguardo il punto **2** della sezione "Effettuare una chiamata", 15).
3 Ruotare il selettore di comando sino a selezionare il nome o il numero telefonico da eliminare.
4 Premere a lungo **T/P BACK** per accedere alla schermata "Cancella inserimenti".
5 Ruotare il selettore di comando per selezionare "DELETE" o "DELETE ALL".
   - Se si seleziona "DELETE" si cancella il nome o il numero telefonico selezionato al passo 3.
   - Se si seleziona "DELETE ALL" si cancellano tutti i numeri telefonici elencati al passo 2.
6 Premere il selettore di comando per confermare l'operazione.

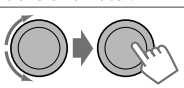
Selezione di un contatto dalla rubrica telefonica

1



⇨ Accedere alla schermata "Menù delle chiamate".

2

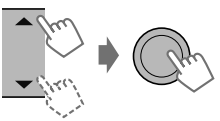


⇨ <PHONEBOOK>

3

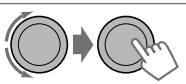
⇨ Mostra il menù di ricerca (da A a Z, da 0 a 9 e OTHERS).
Appare così il primo carattere del primo contatto registrato nella rubrica telefonica.
- Se il primo carattere non è compreso tra A a Z o 0 e 9, ad esempio è un simbolo quale #, —, !, etc., appare "OTHERS".

4



⇨ Per selezionare il carattere desiderato.
Appare così l'elenco dei nomi che iniziano con il carattere selezionato.

5



⇨ Per selezionare il contatto desiderato.

- Per tornare al menu precedente, premere **T/P BACK**.

- Nel menù di ricerca appaiono soltanto i caratteri effettivamente disponibili.
- Per cambiare continuamente il carattere occorre premere a lungo ▲/▼.
- Se la rubrica telefonica contiene molti contatti la ricerca richiede del tempo.

Ricezione delle chiamate

Alla ricezione di una chiamata l'apparecchio imposta automaticamente la sorgente su "BT FRONT/BT REAR".
Sul display appare per qualche istante "RECEIVING" seguito dal numero telefonico o dal nome del chiamante.

Quando si attiva la funzione <AUTO ANSWER>....
L'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo: 19.
- Quando la funzione <AUTO ANSWER> è disattivata, per rispondere a una chiamata in arrivo occorre premere oppure il selettore di comando.
- Durante la conversazione si può regolare il volume del microfono premendo ▲/▼ (da 01 a 03).
  Per istruzioni sulla preimpostazione del volume del microfono: 19.
- Premere ⏮/▼/⏭/▲ per attivare o disattivare il modo di riduzione dei disturbi e di cancellazione dell'eco. (19)

Per porre fine alla chiamata in arrivo occorre premere a lungo oppure il selettore di comando.

Commutazione del mezzo di conversazione (apparecchio o telefono cellulare)

Premendo il selettore di controllo durante la conversazione la si può continuare dall'apparecchio.
- Le operazioni potrebbero variare a seconda del dispositivo Bluetooth collegato.

Cambio di telefono cellulare

Si può passare dal telefono cellulare attualmente connesso all'ultimo connesso in ordine di tempo.

[Tenere premuto]

Sul display iniziano a lampeggiare e "CONNECTING". Dopo avere ricollegato l'ultimo telefono cellulare connesso sul display appaiono alternatamente "CONNECTED" e "[nome del dispositivo]". Ora con l'apparecchio è possibile usare l'ultimo telefono cellulare connesso in ordine di tempo.

Arrivo di un messaggio di testo

Se il telefono cellulare in uso è compatibile con la messaggistica testuale e l'opzione <MSG NOTICE> è impostata su <ON> (19), all'arrivo di un messaggio di testo l'apparecchio emette uno squillo.
- Attraverso l'unità non è possibile leggere, modificare o inviare messaggi.

Uso del telecomando

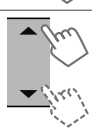
	▲U/D▼/◄R/F►/SOURCE : Per rispondere alla chiamata
	▲U/D▼/◄R/F►/SOURCE [Tenere premuto] : Per rifiutare la chiamata
	: Commuta il mezzo di conversazione (tra l'apparecchio e il telefono cellulare) durante la conversazione telefonica.

Uso di un lettore audio Bluetooth

I comandi e le indicazioni sul display differiscono a seconda della loro disponibilità nella periferica connessa.

⇨ Selezionare "BT FRONT" o "BT REAR."

- Se la riproduzione non inizia automaticamente, avviarla utilizzando il riproduttore audio Bluetooth.

	Per avviare o riprendere la riproduzione
	Per silenziare il suono
	Per selezionare un gruppo o una cartella
	Per saltare avanti o indietro
[Tenere premuto]	Avanzamento/riavvolgimento rapido della traccia

Downloaded from www.vandenborre.be

Uso del telecomando

◄R/F►	: Per saltare all'indietro o in avanti
◄R/F► [Tenere premuto]	: Avanzamento/ riavvolgimento rapido della traccia

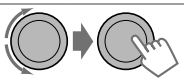
Selezione delle modalità di riproduzione

• Per i dispositivi Bluetooth che supportano AVRCP 1.3.

1

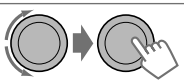
[Tenere premuto]

2



⇨ "REPEAT" ⇔ "RANDOM"

3



REPEAT

TRACK	: Ripete la traccia attualmente selezionata
ALL	: Ripete tutte le tracce
GROUP	: Ripete tutte le tracce del gruppo attualmente selezionato

RANDOM

ALL	: Ripete tutte le tracce in ordine casuale
GROUP	: Riproduce in ordine casuale tutte le tracce del gruppo attualmente selezionato

Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "RPT OFF" o "RND OFF".

• Per tornare al menu precedente, premere **T/P BACK**.

Modifica delle informazioni sul display

Tempo di riproduzione trascorso con il numero della traccia corrente → Ora con il numero della traccia corrente → Nome dell'album/esecutore → Titolo della traccia → (torna all'inizio)

Messaggi d'avviso

ERROR CNNCT : Il dispositivo è registrato, ma il collegamento è fallito. Utilizzare <CONNECT PH/CONNECT AU> per collegare nuovamente il dispositivo.

ERROR : Eseguire nuovamente l'operazione. Se la visualizzazione di <ERROR> persiste si raccomanda di verificare se la periferica è compatibile con la funzione d'interesse.

PLEASE WAIT : L'unità si prepara per l'uso della funzione Bluetooth. Se il messaggio non scompare, spegnere e riaccendere l'unità e collegare nuovamente il dispositivo (o inizializzare l'unità).

HW ERROR : Ripristinare l'unità e provare di nuovo. Se "HW ERROR" compare di nuovo, rivolgersi al proprio rivenditore di impianti audio per auto JVC.

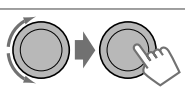
Informazioni sulla funzione Bluetooth:
Per ottenere maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth si invita a visitare il sito JVC all'indirizzo:
<http://www.jvc.co.jp/english/car/> (sito in sola lingua inglese).

Modifica delle impostazioni Bluetooth

1

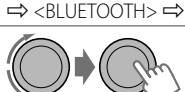
[Tenere premuto]

2



⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <SETTINGS>

3



⇨ Selezionare l'elemento da impostare e ripetere la medesima procedura per cambiare l'impostazione.

• Per tornare al menu precedente, premere **T/P BACK**.

• Per uscire dal menu, premere **DISP** o **MENU**.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Elemento d'impostazione	Impostazioni selezionabili [Valore predefinito: **sottolineato**]	
AUTO CNNCT	• **LAST**	: All'accensione l'apparecchio stabilisce automaticamente la connessione usando il dispositivo Bluetooth più recentemente connesso.
	• **OFF**	: L'apparecchio non si collega automaticamente alla periferica Bluetooth. Occorre collegarla manualmente. (15)
AUTO ANSWER	• **ON**	: L'unità risponde automaticamente alle chiamate in arrivo.
	• **OFF**	: L'unità non risponde automaticamente alle chiamate. È necessario rispondervi manualmente. (16, 17)
MSG NOTICE	• **ON**	: L'unità segnala la ricezione di un messaggio emettendo uno squillo e visualizzando "RCV MESSAGE".
	• **OFF**	: L'unità non informa dell'arrivo di messaggi.
MIC LEVEL	—	: Regola il volume del microfono collegato all'apparecchio. [**LEVEL 01/02/03**]
NR/EC MODE	• **ON**	: L'apparecchio regola le funzioni di riduzione del rumore e di cancellazione dell'eco del microfono connesso all'apparecchio in modo da ottenere un suono più nitido.
	• **OFF**	: Annulla.
RING TONE	• **IN UNIT**	: Il telefono squilla per segnalare l'arrivo di una chiamata o di un messaggio di testo. **CALL:** Per selezionare la suoneria preferita per l'arrivo di una chiamata. [**TONE 1/2/3**] **MESSAGE:** Seleziona la suoneria preferita da usare con i messaggi di testo in arrivo. [**TONE 1/2/3**]
	• **IN PHONE**	: Per segnalare l'arrivo di una chiamata o di un messaggio di testo l'apparecchio squilla usando la suoneria del telefono cellulare connesso (se quest'ultimo non possiede tale capacità sarà esso stesso a squillare).
P. BOOK SEL*[1]	• **PB IN PHONE**	: L'apparecchio sfoglia la rubrica telefonica del telefono cellulare connesso.
	• **PB IN UNIT**	: L'apparecchio sfoglia la rubrica telefonica in esso registrata.
P. BOOK WAIT	—	: Permette di copiare nell'apparecchio la rubrica telefonica di un telefono cellulare (via OPP). Immettere il codice PIN sull'unità per trasferire la rubrica telefonica nell'unità. È possibile trasferire un massimo di 400 numeri.
INITIALIZE	• **YES**	: Inizializza tutte le impostazioni Bluetooth compresi gli accoppiamenti e la rubrica telefonica.
	• **NO**	: Annulla.
INFORMATION	• **MY BT NAME**	: Visualizza il nome dell'unità.
	• **MY ADDRESS**	: Mostra l'indirizzo della scheda USB Bluetooth.
	• **BT SW VER**	: Visualizza la versione del software.
	• **PH CNNT DEV***[2]	: Visualizza il nome del telefono collegato.
	• **AU CNNT DEV***[2]	: Visualizza il nome del dispositivo audio collegato.

*1 *Selezionabile soltanto quando il telefono collegato è compatibile con il PBAP.*

*2 *Visualizzato solo quando è collegato un telefono/riproduttore audio Bluetooth.*

Ascolto dell'iPod/iPhone

Con il cavo USB 2.0 fornito con l'iPod o con l'iPhone li si può collegare alla presa d'ingresso USB del pannello di controllo o al cavo USB proveniente dal lato posteriore dell'apparecchio.

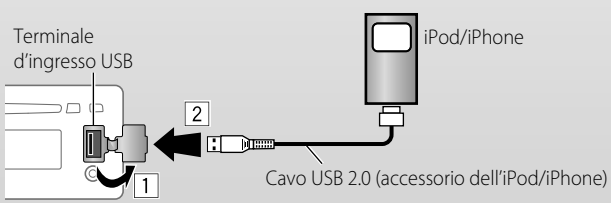
L'apparecchio è provvisto di tre tipi di presa di controllo: <HEAD MODE>: controllo da questo apparecchio, <IPOD MODE>: controllo dall'iPod/iPhone collegato ed <EXT MODE>: l'audio (musica, giochi, applicazioni, ecc.) prodotto dall'iPod o dall'iPhone proviene dai diffusori collegati all'apparecchio stesso.

Preparazione:
Scegliere la presa di controllo <HEAD MODE>, <IPOD MODE> o <EXT MODE> attraverso la quale riprodurre i file dell'iPod:
- Premere e tenere premuto il pulsante **T/P BACK**.
- La selezione deve essere fatta dall'impostazione <IPOD SWITCH>: 27.

Le operazioni illustrate di seguito si trovano sotto <HEAD MODE>.

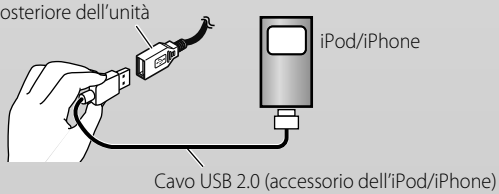
1 ⏻/SOURCE ⇨ Accendere l'unità.

2 Terminale d'ingresso USB



e / o

Cavo USB dalla parte posteriore dell'unità



La riproduzione viene avviata automaticamente.

Arresto della riproduzione e scollegamento dell'iPod o dell'iPhone

È sufficiente sfilare il cavo USB 2.0 dall'apparecchio.
Viene visualizzata l'indicazione "NO USB". Per attivare un'altra sorgente di riproduzione, premere ⏻/**SOURCE**.
- Per istruzioni particolareggiate a questo riguardo si prega altresì di vedere le istruzioni fornite con l'iPod o l'iPhone.

Attenzione:
- Alcune applicazioni installate nell'iPod o nell'iPhone connesso potrebbero non operare con questo apparecchio.
- Non utilizzare l'iPod/iPhone se può distrarre dalla guida.
- Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti per evitarne la perdita.

Le operazioni di seguito illustrate non sono disponibili nell'<EXT MODE>:

Avviare la riproduzione oppure sospenderla o riprenderla
- Nell'<EXT MODE> l'apparecchio silenzia il suono.

Selezionare le tracce o i capitoli

[Tenere premuto]

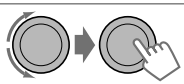
Avanzamento/ riavvolgimento rapido della traccia

Selezione di una traccia dal menu

Le operazioni di seguito illustrate non sono disponibili nell'<IPOD MODE> e nell'<EXT MODE>:

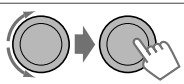
1

2



⇨ Selezionare il menu desiderato.
PLAYLISTS ⟷ ARTISTS ⟷ ALBUMS ⟷ SONGS ⟷ PODCASTS ⟷ GENRES ⟷ COMPOSERS ⟷ AUDIOBOOKS ⟷ (torna all'inizio)

3



⇨ Selezionare la traccia desiderata.
Ripetere la procedura fino a selezionare la traccia di interesse.

- Se il menù selezionato contiene molte tracce se ne può eseguire la ricerca (±10, ±100, ±1000) ruotando rapidamente il selettore di comando.
- Per tornare al menu precedente, premere **T/P BACK**.

Per scorrere lungo il menù si può altresì usare il menù di ricerca (da A a Z, da 0 a 9).

Dopo avere selezionato al passo **2** il menù desiderato:

1. Premere ▲/▼ per visualizzare il menù di ricerca.
   - Appare il primo carattere del nome del file attualmente selezionato.
2. Premere ▲/▼ sino a selezionare il carattere d'interesse. Premere quindi il selettore di comando per confermare l'operazione.
   - Appare così l'elenco delle tracce il cui nome inizia con il carattere selezionato.
3. Ruotare il selettore di comando sino a selezionare la traccia desiderata. Premere quindi il selettore di comando per confermare l'operazione.

- Nel menù di ricerca appaiono soltanto i caratteri effettivamente disponibili.
- Per cambiare continuamente il carattere occorre premere a lungo ▲/▼.
- Se l'iPod o l'iPhone contiene molte tracce la ricerca può richiedere del tempo.
- La ricerca potrebbe non operare su alcuni dei livelli del menù selezionato.

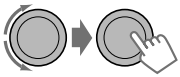
Selezione delle modalità di riproduzione

Le operazioni di seguito illustrate non sono disponibili nell'<IPOD MODE> e nell'<EXT MODE>:

1

[Tenere premuto]

2

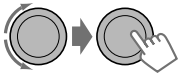


⇨ "REPEAT" ⟷ "RANDOM"

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

3



REPEAT
ONE RPT : Funziona allo stesso modo del comando "Ripeti Uno" dell'iPod
ALL RPT : Funziona allo stesso modo del comando "Ripeti Tutti" dell'iPod

RANDOM
SONG RND : funziona allo stesso modo del comando "Casuale Brani" dell'iPod
ALBUM RND : Funziona allo stesso modo del comando "Casuale Album" dell'iPod

- Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "RPT OFF" o "RND OFF".
- La funzione "ALBUM RND" non è disponibile con alcuni iPod e iPhone.
- Per tornare al menu precedente, premere **T/P BACK**.

Modifica delle informazioni sul display

Nome dell'album/esecutore → Titolo della traccia → Tempo di riproduzione trascorso con il numero della traccia corrente → Ora con il numero della traccia corrente → (torna all'inizio)
In <EXT MODE>: **EXT MODE ⇔ EXT MODE con l'orologio**

Uso del telecomando

Le operazioni di seguito illustrate non sono disponibili nell'<EXT MODE>:

◄R/F►	: Selezionare le tracce o i capitoli
◄R/F► [Tenere premuto]	: Avanzamento/ riavvolgimento rapido della traccia

Nota:
Quando viene utilizzato un iPod, alcune operazioni potrebbero non essere eseguite correttamente o come previsto. In questo caso, visitare il sito Web JVC all'indirizzo: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (sito in sola lingua inglese).

Ascolto di altri componenti esterni

È possibile collegare un componente esterno al jack di ingresso AUX (ausiliario) nel pannello di controllo.

Preparazione:
accertarsi innanzi tutto che nell'impostazione <SRC SELECT> → <AUX IN> sia selezionato <AUX ON>. (🔍 27)

- Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di vedere le istruzioni fornite con i componenti esterni.

1

⇨ "AUX IN"

2 **Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.**

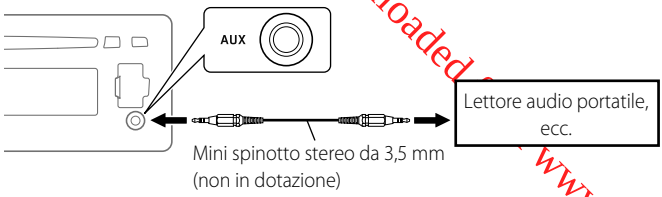
3

⇨ Regolare il volume.

4 **Regolare l'audio in base alle proprie preferenze.** (🔍 23)

Downloaded from www.vandenborre.be

Collegamento di un componente esterno all'ingresso AUX



Selezione di una modalità sonora predefinita

È possibile selezionare una modalità sonora predefinita adatta al genere musicale d'interesse:

EQ
BASS-TRE

FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → (torna all'inizio)

Durante l'ascolto è possibile regolare il livello dei toni della modalità sonora selezionata:

1 EQ BASS-TRE [Tenere premuto]

2 Regolare il livello (da –06 a +06) del tono selezionato (BASS / MID / TRE). L'apparecchio salva automaticamente la modalità sonora audio impostandola su "USER".

Tono	Elemento sonoro		
	Frequenza	Livello	Q
BASS	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	Da –06 a +06	Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
MIDDLE	0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz	Da –06 a +06	Q0.75, Q1.0, Q1.25
TREBLE	10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz	Da –06 a +06	Q FIX

Memorizzazione di modalità sonora personalizzata

È possibile memorizzare le proprie impostazioni.

1 MENU [Tenere premuto]

2 ⇨ <PRO EQ> ⇨ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>

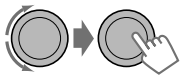
3 Regolare gli elementi del suono della tonalità scelta. (tabella a sinistra)

4 Ripetere i passi **2** e **3** per regolare gli altri toni.
La regolazione sarà salvata automaticamente in "USER".

La modalità sonora attualmente selezionata passa automaticamente a "USER".

Operazioni con il menu

Downloaded from www.vandenborre.be

1	2	3
[Tenere premuto]		Ripetere il punto **2** se necessario. • Per tornare al menu precedente, premere **T/P BACK**. • Per uscire dal menu, premere **DISP** o **MENU**.

Categoria	Voce del menu	Impostazioni selezionabili [Valore predefinito: **sottolineato**]	
DEMO Demo del display		• **DEMO ON**	: La demo del display viene attivata automaticamente se non vengono effettuate operazioni per circa 20 secondi.
		• **DEMO OFF**	: Annulla. (🔍 4)
CLOCK	**CLOCK SET** Regolazione dell'orologio	[**0:00**]	: Regolare l'ora e quindi i minuti. (🔍 4)
	24H/12H Modo di visualizzazione dell'ora	• **24 HOUR** • **12 HOUR**	: Per informazioni sulle impostazioni si prega di vedere 🔍 4.
	CLOCK ADJ *1 Regolazione orologio	• **AUTO**	: L'orologio incorporato viene regolato automaticamente utilizzando i dati CT (Clock Time) in arrivo con il segnale Radio Data System.
		• **OFF**	: Annulla.
PRO EQ	**BASS** **MIDDLE** **TREBLE**	—	: Per informazioni sulle impostazioni si prega di vedere 🔍 23.
DISPLAY	**DIMMER**	• **DIMMER ON**	: Attenua lievemente la luminosità del display e del tasto.
		• **DIMMER OFF**	: Annulla.
	SCROLL *2	• **SCROLL ONCE**	: Scorre una volta attraverso le informazioni visualizzate.
		• **SCROLL AUTO**	: Ripete lo scorrimento (a intervalli di 5 secondi).
		• **SCROLL OFF**	: Annulla.
		Se viene premuto **DISP** per più di un secondo è possibile ottenere lo scorrimento del display indipendentemente dall'impostazione.	
	TAG DISPLAY	• **TAG ON**	: Visualizza le informazioni Tag durante la riproduzione di tracce MP3/WMA/WAV.
		• **TAG OFF**	: Annulla.

*1 *Ha effetto solo quando vengono ricevuti dati CT (Clock Time).*

*2 *Alcuni caratteri o simboli non verranno visualizzati sul display correttamente (oppure verranno cancellati).*

Downloaded from www.vandenborre.be

Categoria	Voce del menu	Impostazioni selezionabili [Valore predefinito: **sottolineato**]	
BLUETOOTH *3	: Per informazioni sull'uso della funzione Bluetooth: 14 a 17. : Per informazioni sulle impostazioni Bluetooth: 18 e 19.		
TUNER	**SSM** *4 Strong-station Sequential Memory	• **SSM 01 – 06** • **SSM 07 – 12** • **SSM 13 – 18**	: Per informazioni sulle impostazioni si prega di vedere 7.
	AF-REG *5 Frequenza alternativa/ ricezione regionale	• **AF ON**	: Quando i segnali attualmente ricevuti s'indeboliscono, l'unità passa automaticamente a un'altra stazione (è possibile che il programma sia diverso da quello ricevuto attualmente). (Si accende la spia AF.)
		• **AF-REG ON**	: Quando i segnali attualmente ricevuti s'indeboliscono, l'unità passa automaticamente a un'altra stazione che trasmette lo stesso programma. (Si accendono le spie AF e REG.)
		• **OFF**	: Annulla.
	PTY-STANDBY *4, *5	• **PTY OFF**, codici PTY	: Attiva la ricezione in PTY Standby con uno dei codici PTY (8).
	TA VOLUME *5 Volume dei notiziari di informazione sul traffico	• **VOLUME 00 – VOLUME 50 (o VOLUME 00 – VOLUME 30)** *6 [**VOLUME 15**]	: —
	P-SEARCH *5 Ricerca programma	• **SEARCH ON** • **SEARCH OFF**	: Attiva la ricerca di programmi. (9) : Annulla.
	MONO *4 Modalità mono	• **MONO ON**	: Attiva la modalità mono per migliorare la ricezione, ma l'effetto stereo verrà perso. (7)
		• **MONO OFF**	: Ripristina l'effetto stereo.
	IF BAND Banda di frequenza intermedia	• **AUTO**	: Aumenta la selettività del sintonizzatore in modo da ridurre le interferenze tra stazioni adiacenti. (Tuttavia si potrebbe perdere l'effetto stereo.)
		• **WIDE**	: La riproduzione sarà soggetta all'interferenza delle stazioni adiacenti, ma la qualità del suono non sarà compromessa e l'effetto stereo sarà mantenuto.

*3 *Visualizzato solo quando è collegato l'adattatore USB per Bluetooth (KS-UBT1).*
*4 *Visualizzato solo se la sorgente è "FM".*
*5 *Solo per stazioni FM Radio Data System.*
*6 *Dipende dal comando di uscita dell'amplificatore.*

Downloaded from www.vanheuborre.be

Categoria	Voce del menu	Impostazioni selezionabili [Valore predefinito: **sottolineato**]	
AUDIO	**FADER***7	**R06 – F06** [**00**]	: Regolare il bilanciamento di uscita dei diffusori anteriori e posteriori.
	BALANCE*8	**L06 – R06** [**00**]	: Regolare il bilanciamento di uscita dei diffusori di destra e di sinistra.
	LOUD Sonorità	• **LOUD ON**	: Per aumentare le frequenze basse e alte in modo da ottenere un suono ben bilanciato a un livello di volume basso.
		• **LOUD OFF**	: Annulla.
	VOL ADJUST Regolazione volume	**VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05** [**VOL ADJ 00**]	: Per effettuare l'impostazione predefinita del livello del volume di ciascuna sorgente (escluso il sintonizzatore FM) in rapporto al livello di volume del sintonizzatore FM. Il livello del volume aumenterà o diminuirà automaticamente al cambio della sorgente. • Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare. • Sul display viene visualizzato "VOL ADJ FIX" se viene selezionato "FM" come sorgente.
	L/O MODE Modalità di uscita di linea	• **SUB.W**	: Selezionare se i terminali REAR LINE OUT vengono utilizzati per collegare un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).
		• **REAR**	: Selezionare se i terminali REAR LINE OUT vengono utilizzati per collegare i diffusori (attraverso un amplificatore esterno).
	SUB.W FREQ*9 Frequenza di taglio del subwoofer	• **LOW**	: Tutte le frequenze più basse di 72 Hz vengono inviate al subwoofer.
		• **MID**	: Tutte le frequenze più basse di 111 Hz vengono inviate al subwoofer.
		• **HIGH**	: Tutte le frequenze più basse di 157 Hz vengono inviate al subwoofer.
	SUB.W LEVEL*9 Livello del subwoofer	**SUB.W 00 — SUB.W 08**	: Regolazione del livello di uscita del subwoofer. [**SUB.W 04**]
	BEEP Tono al tocco dei tasti	• **BEEP ON**	: Attiva il tono dei tasti.
		• **BEEP OFF**	: Disattiva il tono dei tasti.
	AMP GAIN*10	• **LOW POWER**	: VOLUME 00 — VOLUME 30 (selezionare questa opzione quando la potenza massima di ogni diffusore è inferiore a 50 W in modo da evitarne il danneggiamento)
		• **HIGH POWER**	: VOLUME 00 — VOLUME 50

*7 *Se vi sono due diffusori, impostare il livello dell'affievolimento su "00".*

*8 *La regolazione non influisce sull'uscita del subwoofer.*

*9 *Visualizzato unicamente quando <L/O MODE> è impostato su <SUB.W>.*

*10 *Il livello del volume passa automaticamente a "VOLUME 30" se si passa a <LOW POWER> con il volume impostato a un livello superiore a "VOLUME 30".*

Downloaded from www.vandenborre.be

Categoria	Voce del menu	Impostazioni selezionabili [Valore predefinito: **sottolineato**]
SRC SELECT	AM*11	• **AM ON** : Attiva "AM" nella selezione della sorgente. • **AM OFF** : Disattiva "AM" nella selezione della sorgente.
	AUX IN*12	• **AUX ON** : Attiva "AUX IN" nella selezione della sorgente. • **AUX OFF** : Disattiva "AUX IN" nella selezione della sorgente.
	BT AUDIO*13	• **BT AU ON** : Attiva "BT FRONT/BT REAR" nella selezione della sorgente. • **BT AU OFF** : Disattiva "BT FRONT/BT REAR" nella selezione della sorgente.
USB*14	DRIVECHANGE	: Selezionare per modificare l'unità quando viene collegato un dispositivo a più unità al terminale di ingresso USB (FRONT/REAR).
AUDIOBOOKS*15		• **NORMAL** • **FASTER** • **SLOWER** : Permette di selezionare la velocità di riproduzione dei file audiolibro contenuti nell'iPod o nell'iPhone. • La voce iniziale selezionata dipende dall'impostazione dell'iPod/iPhone.
IPOD SWITCH*15		• **HEAD MODE** : Controlla la riproduzione dell'iPod attraverso l'unità. • **IPOD MODE** : Controlla la riproduzione dell'iPod attraverso l'iPod/iPhone. • **EXT MODE***16 : L'audio (musica, giochi, applicazioni, ecc.) prodotto dall'iPod o dall'iPhone proviene dai diffusori collegati all'apparecchio.

*11 *Visualizzato solo quando è selezionata una qualsiasi sorgente diversa da "AM".*
*12 *Visualizzato solo quando è selezionata una qualsiasi sorgente diversa da "AUX IN".*
*13 *Visualizzato solo quando è selezionata una qualsiasi sorgente diversa da "BT FRONT/BT REAR".*
*14 *Visualizzato solo se la sorgente è "USB FRONT/USB REAR".*
*15 *Visualizzato solo se la sorgente è "IPOD FRONT/IPOD REAR".*
*16 *Mentre l'<EXT MODE> è selezionato sul display appare in continuazione "EXT MODE".*

Ulteriori informazioni sull'unità

Operazioni di base

Generali

- Se viene spenta l'alimentazione durante l'ascolto di una traccia, alla successiva accensione la riproduzione inizierà dal punto in cui è stata interrotta.
- Se non viene eseguita alcuna operazione per circa 60 dopo che il tasto **MENU** è stato premuto, l'operazione sarà annullata.

Operazioni con il sintonizzatore

Memorizzazione di stazioni in memoria

- Durante la ricerca SSM...
  – Tutte le stazioni memorizzate in precedenza vengono cancellate e viene effettuata la memorizzazione delle nuove stazioni.
  – Al termine della ricerca SSM, l'unità si sintonizza automaticamente sulla stazione memorizzata nel numero predefinito più basso.
- Quando viene memorizzata una stazione manualmente, la stazione preimpostata in precedenza viene cancellata quando la nuova stazione viene memorizzata nello stesso numero di pulsante.

Downloaded from www.vandenborre.be

Operazioni Radio Data System FM

- La funzione Network-Tracking Reception richiede due tipi di segnali Radio Data System per funzionare correttamente, ovvero i segnali PI (Programme Identification) e AF (Alternative Frequency).
- Quando inizia la ricezione di un programma sul traffico in TA Standby, il volume TA (TA VOLUME) passa automaticamente al livello predefinito, se il livello attuale è inferiore al livello predefinito.
- Quando la funzione Ricezione Frequenza Alternativa è attivata (con AF selezionata), viene attivata automaticamente anche la funzione Network-Tracking Reception.

Operazioni disco/USB

Avvertenza per la riproduzione di DualDisc

- Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto, non è consigliato l'utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.

Generali

- Questa unità è stata progettata per riprodurre CD/CD Text e CD-R (registrabili)/CD-RW (riscrivibili) in formato CD audio (CD-DA), MP3 e WMA.
- Se si cambia la sorgente mentre si ascolta un disco, la riproduzione si interrompe. Quando viene nuovamente selezionata la sorgente "CD", la riproduzione ricomincia dal punto in cui era stata precedentemente interrotta.
- Quando si inserisce un disco dal lato sbagliato, "PLEASE" e "EJECT" vengono visualizzati alternatamene sul display. Per espellere il disco, premere ⏏.
- Se non si rimuove il disco espulso entro 15 secondi l'unità lo reinserirà automaticamente o in modo da proteggerlo dalla polvere. La riproduzione si avvia automaticamente.
- Le "tracce" (i termini "file" e "traccia" vengono utilizzati alternativamente) MP3 e WMA vengono registrate nelle "cartelle".
- Durante le operazioni di avanzamento o riavvolgimento rapido di una traccia MP3 o WMA, il suono sarà trasmesso in modo intermittente.

Riproduzione di CD-R o CD-RW

- Utilizzare esclusivamente CD-R o CD-RW "finalizzati".
- Qualora un disco includa sia file CD audio (CD-DA) che MP3/WMA, l'unità può riprodurre solo i file del tipo rilevato per primo.
- L'unità può riprodurre dischi registrati in multi-sessione; durante la riproduzione tuttavia le sessioni non complete saranno ignorate.
- La riproduzione di CD-R o CD-RW può essere impedita dalle caratteristiche del CD e dai seguenti motivi:
  - –Il CD è sporco o graffiato.
  - –Si è condensata umidità sulla lente all'interno dell'unità.
  - –La lente all'interno dell'unità è sporca.
  - –I file sui CD-R/CD-RW sono scritti con il metodo "Packet Write".
  - –Condizioni non corrette di registrazione (dati mancanti, ecc.) o del supporto (macchie, graffi, pieghe, ecc.).
- I CD-RW richiedono tempi di lettura più lunghi in quanto la riflettanza è inferiore rispetto ai normali CD.
- Non utilizzare i seguenti CD-R o CD-RW:
  - –Dischi con adesivi, etichette o sigilli di protezione incollati sulla superficie.
  - –CD sui quali è possibile stampare l'etichetta direttamente sulla superficie tramite una stampante a getto d'inchiostro.

  L'utilizzo di tali dischi in condizioni di elevata temperatura o umidità può causare malfunzionamenti o danni all'unità.

Downloaded from www.vandenborre.be

Riproduzione di un disco MP3/WMA

- L'unità consente la riproduzione di file MP3/WMA con estensione <.mp3> o <.wma> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluente).
- L'unità consente di visualizzare i nomi di album e artisti (esecutori), nonché tag (versione 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 o 2.4) di file MP3 e tag WMA.
- L'unità può visualizzare solo caratteri a un byte. Non è quindi possibile visualizzare correttamente altri tipi di carattere.
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA che soddisfino le condizioni seguenti:
  –Velocità in bit per MP3/WMA: 5 kbps — 320 kbps
  –Frequenza di campionamento per MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (per MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (per MPEG-2)
  –Frequenza di campionamento per WMA: 8 kHz — 48 kHz
- Il numero massimo di caratteri per il nome di una cartella o di un file è 25 (inclusi <.mp3>, <.wma>); 128 caratteri per le informazioni dei tag MP3/WMA.
- L'unità può riconoscere un totale di 20 000 file o 2 000 cartelle (999 file per cartella). Tuttavia, il display è in grado di visualizzare fino a 999 cartelle/file.
- L'unità è in grado di riprodurre file registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).
  Nei file registrati nel formato VBR è presente una discrepanza nella visualizzazione del tempo trascorso e non è mostrato quindi il tempo trascorso effettivo. Questa differenza diventa evidente specialmente con l'esecuzione della funzione di ricerca.
- L'unità non è in grado di riprodurre i seguenti tipi di file:
  –File MP3 codificati nel formato MP3i e MP3 PRO.
  –File MP3 codificati in un formato inadatto.
  –File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
  –File WMA codificati nei formati senza perdita d'informazioni, professionali e vocali.
  –File WMA non conformi al formato Windows Media® Audio.
  –File WMA formattati con protezione da copia tramite DRM.
  –File contenenti dati in formati quali AIFF, ATRAC3, ecc.
- La funzione di ricerca funziona ma la velocità di ricerca non è costante.

Riproduzione di tracce MP3/WMA/WAV da un dispositivo USB

- Durante la riproduzione da dispositivi USB, è possibile che l'ordine di riproduzione differisca rispetto ad altri riproduttori.
- L'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni dispositivi USB o alcuni file a causa delle caratteristiche o delle condizioni di registrazione.
- Questa unità non è compatibile con USB ad alta velocità.
- A seconda del formato dei dispositivi USB e delle porte di collegamento, alcuni dispositivi USB potrebbero non essere collegati correttamente o il collegamento potrebbe essere allentato.
- L'unità potrebbe non funzionare in modo corretto con alcuni hub USB o lettori di schede USB.
- Se il dispositivo USB collegato non dispone dei file corretti, viene visualizzata l'indicazione "NO FILE".
- L'apparecchio visualizza i tag MP3 (versione 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4) e WMA/WAV.
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA/WAV che soddisfino le condizioni seguenti:
  MP3:
  –Velocità in bit: 32 kbps — 320 kbps (per MPEG-1) 8 kbps — 160 kbps (per MPEG-2)
  –Frequenza di campionamento: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (per MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (per MPEG-2)
  WMA:
  –Velocità in bit: 5 kbps — 320 kbps
  –Frequenza di campionamento: 8 kHz — 48 kHz
  –Canale: 1 ch/2 ch
  WAV:
  –Velocità in bit: PCM lineare a 705 kbps e 1 411 kbps

Downloaded from www.vandenborre.be

–Frequenza di campionamento: 44,1 kHz
–Canale: 1 ch/2 ch
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3 registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).
- Il numero massimo di caratteri per il nome di una cartella o di un file è 25 (inclusi <.mp3>, <.wma>, <.wav>); 128 caratteri per le informazioni dei tag MP3/WMA/WAV.
- L'unità può riconoscere un totale di 20 000 file o 2 000 cartelle (999 file per cartella). Il display è però in grado di visualizzare fino a 999 cartelle/file.
- L'unità non è in grado di riconoscere unità di archiviazione di massa USB con caratteristiche di alimentazione elettrica superiori a 500 mA e diverse da 5 V.
- Non è possibile utilizzare con l'unità dispositivi USB con funzioni speciali quali funzioni di sicurezza dei dati.
- Non utilizzare dispositivi USB con 2 o più partizioni.
- Per il collegamento con un cavo USB, utilizzare il cavo USB 2.0.
- L'unità potrebbe non riconoscere alcuni dei dispositivi USB collegati tramite un lettore di schede USB.
- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre adeguatamente i file contenuti in un dispositivo USB se si utilizza un cavo di prolunga USB.
- L'unità non è in grado di assicurare il funzionamento corretto o di garantire alimentazione a tutti i tipi di dispositivo USB

Utilizzo di dispositivi Bluetooth

- Durante la guida non si deve dar luogo ad operazioni complesse quali, ad esempio, la composizione di numeri telefonici e l'uso della rubrica telefonica. Qualora esse si rendano necessarie è innanzi tutto raccomandabile arrestare il veicolo in un luogo sicuro.
- Potrebbe non essere possibile collegare alcuni dispositivi Bluetooth, a seconda della versione.
- Se si collega una scheda USB Bluetooth diversa, verranno cancellate tutte le informazioni e tutti i dispositivi registrati.
- Questa unità potrebbe non essere utilizzabile con alcuni dispositivi Bluetooth.
- Le condizioni di collegamento potrebbero variare a seconda delle circostanze di funzionamento.
- Se l'unità viene spenta, il pannello di controllo viene rilasciato o l'adattatore USB per Bluetooth viene scollegato durante una chiamata telefonica, la connessione Bluetooth viene interrotta. Si può tuttavia proseguire la conversazione dal telefono cellulare.
- Quando si spegne l'unità si spegne altresì la periferica connessa.

Comando iPod/iPhone

- È possibile gestire i seguenti tipi di iPod/iPhone:
  –iPod video (quinta generazione)*
  –iPod classico
  –iPod nano (prima generazione)*
  –iPod nano (seconda, terza, quarta e quinta generazione)
  –iPod touch
  –iPod touch (seconda generazione)
  –iPhone/iPhone 3G/iPhone 3GS

* *<IPOD MODE> e <EXT MODE> non sono disponibili.*

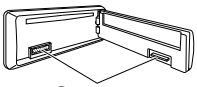
- Nell'<HEAD MODE> non è possibile scorrere lungo i file video del menù "Videos".
- Se la riproduzione attraverso l'iPod non avviene in modo corretto, aggiornare il software dell'iPod alla versione più recente. Per dettagli sull'aggiornamento dell'iPod, collegarsi a <http://www.apple.com>.
- Quando l'unità è attiva, la batteria dell'iPod collegato risulta in carica.
- Non è possibile utilizzare iPod shuffle con l'unità.
- L'ordine dei brani visualizzato sul menu di selezione dell'unità può differire da quello dell'iPod.
- Le informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente (ad esempio potrebbero apparire caratteri accentati indesiderati).
- Questo apparecchio è in grado di visualizzare sino a 128 caratteri ASCII.

Manutenzione

Downloaded from www.vandenborre.be

Pulizia dei connettori

Il rilascio frequente del pannello di comando comporta un deterioramento dei connettori. Per ridurre al minimo questa possibilità, pulire periodicamente i connettori con uno strofinaccio o un panno di cotone inumidito con alcol, facendo attenzione a non danneggiare i connettori.



Connettori

Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulla lente all'interno dell'unità nei seguenti casi:

- A seguito dell'accensione del sistema di riscaldamento del veicolo.
- Quando il veicolo all'interno è molto umido.

In questi casi, l'unità può funzionare in modo non corretto. In tal caso è necessario espellere il disco e lasciare l'unità accesa per alcune ore sino alla completa evaporazione dell'umidità.

Come maneggiare i dischi

Quando viene estratto un disco dalla confezione, premere il supporto centrale della custodia e alzare il disco afferrandolo per i bordi.

- Il disco deve essere sempre afferrato per il bordo. Non toccare la superficie di registrazione.

Quando viene riposto un disco nella confezione, inserirlo delicatamente nel supporto centrale (con la superficie stampata rivolta verso l'alto).

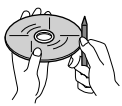
- Assicurarsi di riporre i dischi nelle confezioni dopo l'uso.

Per mantenere il disco pulito

I dischi sporchi potrebbero impedire la corretta riproduzione. Se un disco si sporca, pulirlo con un movimento diretto dal centro verso il bordo utilizzando un panno morbido.

- Per pulire i dischi non si devono mai usare solventi (ad esempio i prodotti convenzionali per la pulizia dei dischi di vinile, i prodotti spray, i diluenti, benzina per smacchiare, ecc.).

Per riprodurre dischi nuovi



È possibile che attorno al bordo interno ed esterno dei nuovi dischi siano presenti residui di materiale di lavorazione. Se si utilizzano dischi di questo tipo l'unità potrebbe rifiutarli.

Per pulire questo tipo di macchie ruvide, strofinare i bordi con una matita, una penna a sfera o altro oggetto simile.

Non utilizzare i dischi seguenti:

CD singolo (disco da 8 cm)	Disco deformato
Adesivo e resti appiccicosi	Etichetta adesiva
Forma inusuale	Disco C-thru (disco semitrasparente)
Componenti trasparenti o semitrasparenti sull'area da registrare	

Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento

Downloaded from www.vandenborre.be

	Problema	Rimedio/Causa
Generali	Non viene emesso alcun suono dai diffusori.	• Regolare il volume a un livello ottimale. • Accertarsi che l'audio dell'apparecchio non sia silenziato né quest'ultimo sia in pausa (6). • Controllare i cavi e i collegamenti.
	Sul display appare "PROTECT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutti i terminali dei cavi dei diffusori siano adeguatamente ricoperti di nastro isolante e resettare quindi l'apparecchio (3). Se "PROTECT" non scompare si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore JVC o a un centro di vendita di kit per autoveicoli.
	L'unità non funziona.	Inizializzare l'unità. (3)
	Non è possibile selezionare "AM", "AUX IN" e "BT AUDIO".	Controllare l'impostazione <SRC SELECT>. (27)
FM/AM	L'impostazione automatica SSM non funziona.	Memorizzare le stazioni manualmente.
	Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	Collegare l'antenna correttamente.
Riproduzione dei dischi	Impossibile riprodurre il disco.	Inserire il disco correttamente.
	• Impossibile riprodurre CD-R/CD-RW. • Non è possibile saltare le tracce sui CD-R/CD-RW.	• Inserire un CD-R/CD-RW finalizzato. • Finalizzare il CD-R/CD-RW con il componente utilizzato per la registrazione.
	Il disco non può essere riprodotto né espulso.	• Sbloccare il disco. (10) • Rimuovere il disco. (3)
	A volte il suono è interrotto.	• Interrompere la riproduzione durante la guida su strade sconnesse. • Sostituire il disco. • Controllare i cavi e i collegamenti.
	Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire un disco riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.
	"PLEASE" e "EJECT" vengono visualizzati alternativamente sul display.	Premere ⏏, quindi inserire un disco in modo corretto.

Downloaded from www.vandenborre.be

	Problema	Rimedio/Causa
Riproduzione MP3/WMA	Impossibile riprodurre il disco.	• Usare un disco con tracce MP3/WMA registrate nel formato conforme al livello 1 o livello 2 dello standard ISO 9660, Romeo o Joliet. • Aggiungere l'estensione <.mp3> o <.wma> ai nomi dei file.
	Viene generato rumore.	Passare a un'altra traccia oppure cambiare disco (Non aggiungere il codice di estensione <.mp3> o <.wma> a tracce diverse da MP3 o WMA).
	È necessario un tempo di lettura più lungo (l'indicazione "READING" continua a lampeggiare sul display).	Limitare l'uso di livelli gerarchici e cartelle.
	Le tracce non vengono riprodotte nell'ordine desiderato.	L'ordine di riproduzione viene determinato dal nome del file. Le cartelle contenenti numeri nella parte iniziale dei loro nomi vengono ordinate numericamente. Tuttavia, le cartelle prive di numeri nella parte iniziale dei rispettivi nomi vengono ordinate in base al file system del dispositivo USB.
	L'indicazione "NOT SUPPORT" compare sul display e la traccia viene saltata.	Passare alla prossima traccia codificata in un formato corretto o alla prossimatraccia WMA non protetta contro la copiatura.
	Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò può succedere a volte durante la riproduzione. Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
	Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere (maiuscole), numeri e alcuni simboli.
Riproduzione dispositivo USB	Viene generato rumore.	La traccia riprodotta non è in formato MP3/WMA/WAV. Passare a un altro file. (Non aggiungere il codice di estensione <.mp3>, <.wma> o <.wav> a tracce diverse da MP3/WMA/WAV).
	L'indicazione "READING" continua a lampeggiare sul display.	• Il tempo di lettura varia a seconda del dispositivo USB. • Limitare l'uso di gerarchie e cartelle. • Spegnere e riaccendere l'unità. • Collegare nuovamente il dispositivo USB.
	Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO FILE".	Controllare che la cartella selezionata, il dispositivo USB collegato o l'iPod/iPhone contenga un file eseguibile.
	Appare "NOT SUPPORT" e l'apparecchio salta le tracce.	Controllare che la traccia rappresenti un file di formato eseguibile.

Downloaded from www.vandenborre.be

	Problema	Rimedio/Causa
Riproduzione dispositivo USB	Le tracce/cartelle non vengono riprodotte nell'ordine impostato.	L'ordine di riproduzione viene determinato dal nome del file. Le cartelle contenenti numeri nella parte iniziale dei loro nomi vengono ordinate numericamente. Tuttavia, le cartelle prive di numeri nella parte iniziale dei rispettivi nomi vengono ordinate in base al file system del dispositivo USB.
	• Appare "READ FAILED" o "NO USB". • L'unità non può rilevare il dispositivo USB.	• Controllare che il dispositivo USB collegato o l'iPod/iPhone sia compatibile con questa unità. • Il dispositivo USB non è collegato correttamente. Collegare di nuovo il dispositivo USB.
	Durante la riproduzione di una traccia il suono viene talvolta interrotto.	Le tracce non sono state copiate correttamente nella memoria USB. Copiare nuovamente le tracce nella memoria USB, quindi riprovare.
	Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere (maiuscole), numeri e alcuni simboli.
Bluetooth	L'unità non rileva il dispositivo Bluetooth.	• Effettuare nuovamente una ricerca dal dispositivo Bluetooth. • Resettare l'apparecchio ed eseguire nuovamente la ricerca dal dispositivo Bluetooth.
	L'unità non effettua l'accoppiamento con il dispositivo Bluetooth.	Inserire lo stesso codice PIN per unità e dispositivo di destinazione.
	Sono presenti rumori di fondo o eco.	Cambiare la posizione del microfono.
	La qualità della conversazione telefonica è insoddisfacente.	• Ridurre la distanza tra l'unità e il telefono cellulare Bluetooth. • Spostare il veicolo in un luogo dove si dispone di una ricezione migliore.
	L'unità non risponde quando si tenta di copiare la rubrica nell'unità.	È possibile che si sia tentato di copiare le stesse voci (come sono state memorizzate) nell'unità. Premere **DISP** o **T/P BACK** per uscire.
	Il suono è interrotto o una traccia viene saltata durante la riproduzione di un dispositivo audio Bluetooth.	• Ridurre la distanza fra l'unità e il riproduttore audio Bluetooth. • Scollegare il dispositivo collegato al telefono Bluetooth. • Spegnere l'unità e accenderla nuovamente. • Collegare ancora il riproduttore quando il suono non è stato ancora ripristinato.
	Non è possibile controllare il riproduttore audio collegato.	• Verificare che il riproduttore audio collegato supporti l'AVRCP (profilo di controllo remoto di video/audio). (Le operazioni dipendono dal riproduttore audio collegato.) • Scollegare e ricollegare il riproduttore Bluetooth.

Downloaded From www.vandenborre.be

	Problema	Rimedio/Causa
Bluetooth	La funzione "VOICE DIAL" non ha effetto.	• Usare il modo di chiamata "VOICE DIAL" in un ambiente meno rumoroso. • Avvicinarsi maggiormente al microfono per pronunciare il nome. • Impostare <NR/EC MODE> su <OFF> (🔍 19), e riprovare.
iPod/iPhone	L'iPod/iPhone non si accende o non funziona.	• Controllare i collegamenti del cavo. • Aggiornare la versione del firmware dell'iPod/iPhone. • Caricare la batteria dell'iPod/iPhone. • Reinizializzare l'iPod/iPhone. • Controllare che l'impostazione <IPOD SWITCH> sia appropriata (🔍 27).
	Il suono è distorto.	Disattivare l'equalizzatore dell'iPod o dell'iPhone.
	Viene generato molto rumore.	Disattivare (deselezionare) la funzione "VoiceOver" dell'iPod. Per maggiori dettagli in merito si prega di visitare il sito <http://www.apple.com>.
	La riproduzione si interrompe.	Le cuffie sono scollegate durante la riproduzione. Riavviare la riproduzione.
	Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO FILE".	Non vi sono tracce memorizzate. Importare le tracce nell'iPod/iPhone.
	Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESTRICTED".	Controllare se l'iPod/iPhone collegato è compatibile con questa unità (🔍 30).

JVC non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati che potrebbe verificarsi in un iPod/iPhone e/o nel dispositivo USB di memoria di massa durante l'utilizzo del sistema.

- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Il marchio e i logo mondiali di Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi fatto da Victor Company of Japan, Limited (JVC) è concesso in licenza. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- "Made for iPod" (Progettato per l'iPod) significa che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico all'iPod e che è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni Apple.
- "Works with iPhone" (Funziona con l'iPhone) significa che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico all'iPhone e che è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni Apple.
- Apple non è responsabile per l'utilizzo di questo dispositivo o per la relativa conformità con gli standard di sicurezza e normativi.
- iPod è un marchio di fabbrica di Apple Inc. registrato negli USA e in altri paesi.
- iPhone è un marchio di fabbrica di Apple Inc.

Specifiche

Downloaded from www.vandenborre.be

SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO	Potenza in uscita massima:	Anteriore/ Posteriore:	50 W per canale
	Potenza in uscita continua (RMS):	Anteriore/ Posteriore:	20 W per canale in 4 Ω, da 40 Hz a 20 000 Hz con una inferiore allo 1% distorsione armonica totale.
	Impedenza di carico:		4 Ω (tolleranza da 4 Ω a 8 Ω)
	Intervallo di controllo del tono:	Bassi:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
		Medi:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
		Alti:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q (Fisso)
	Risposta in frequenza:		Da 40 Hz a 20 000 Hz
	Rapporto segnale-rumore:		70 dB
	Livello/impedenza linea in uscita:		2,5 V/20 kΩ carico (a fondo scala)
	Livello/impedenza in uscita del subwoofer:		2,5 V/20 kΩ carico (a fondo scala)
	Impedenza in uscita:		1 kΩ
	Altro terminale:		Terminale d'ingresso USB, Cavo USB posteriore, Ingresso antenna, Jack di ingresso AUX (ausiliario), Ingresso remoto volante

SEZIONE SINTONIZZATORE	Gamma di frequenze:	FM:	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz
		AM:	MW: Da 522 kHz a 1 620 kHz LW: Da 144 kHz a 279 kHz
	Sintonizzatore FM:	Sensibilità utilizzabile:	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		50 dB Sensibilità di silenziosità:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Selettività canale alternativo (400 kHz):	65 dB
		Risposta in frequenza:	Da 40 Hz a 15 000 Hz
		Separazione stereo:	40 dB
	Sintonizzatore MW:	Sensibilità:	20 µV
		Selettività:	40 dB
	Sintonizzatore LW:	Sensibilità:	50 µV

Downloaded from www.vandenborre.be

SEZIONE LETTORE CD	Tipo:		Lettore Compact Disc
	Sistema di rilevamento del segnale:		Pickup ottico senza contatto (laser semiconduttore)
	Numero di canali:		2 canali (stereo)
	Risposta in frequenza:		Da 5 Hz a 20.000 Hz
	Gamma dinamica:		96 dB
	Rapporto segnale/interferenza:		98 dB
	Affievolimento periodico del suono e oscillazione del suono:		Inferiori al limite misurabile
	Formato di decodifica MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)		Velocità max (Bit): 320 kbps
	Formato di decodifica WMA (Windows Media® Audio):		Velocità max (Bit): 320 kbps
SEZIONE USB	Standard USB:		USB 1.1, USB 2.0
	Velocità di trasferimento dati (Piena velocità):		Max. 12 Mbps
	Dispositivi compatibili:		Classe di archiviazione di massa (eccetto hard disk)
	File System compatibili:		FAT 32/16/12
	Formati audio riproducibili:		MP3/WMA/WAV
	Corrente massima:		CC 5 V ⎓ 500 mA
BLUETOOTH	Versione:		Certificato Bluetooth 2,0
	Classe potenza:		Radio classe 2 (distanza possibile di 10 m)
	Distanza utile:		10 m
	Profilo:		HFP 1.5, OPP 1.1, A2DP 1.2, AVRCP 1.3, PBAP 1.0
GENERALI	Alimentazione:	Tensione operativa:	CC 14,4 V (tolleranza da 11 V a 16 V)
	Messa a terra:		Massa negativa
	Temperatura operativa consentita:		Da 0°C a +40°C
	Dimensioni (L × A × P): (approssimative)	Dimensioni installazione:	182 mm × 52 mm × 160 mm
		Dimensioni pannello:	188 mm × 58 mm × 12 mm
	Peso:		1,4 kg (esclusi gli accessori)

Design e specifiche soggetti a variazioni senza preavviso.

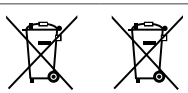
Downloaded from www.vandenborre.be

Obrigado por ter adquirido um produto JVC.
Antes de trabalhar com o equipamento leia todas as instruções para se assegurar de que as compreende bem e para obter o melhor desempenho possível da unidade.

PARA PRODUTOS LASER, IMPORTANTE

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1
2. **PRECAUÇÃO:** Não abrir a cobertura superior. Dentro da unidade não existem partes cuja manutenção tenha de ser feita pelo usuário; deixe qualquer manutenção a cargo do pessoal de serviço qualificado.
3. **PRECAUÇÃO:** Radiação laser de classe 1M visível e/ou invisível quando aberto. Não olhe directamente com instrumentos ópticos.
4. REPRODUÇÃO DE ETIQUETA: ETIQUETA DE AVISO NO EXTERIOR DA UNIDADE.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1M レーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Produtos **Pilha**

Informação para os utilizadores acerca da eliminação de equipamento usado e pilhas

[Apenas para a União Europeia]

Estes símbolos indicam que o produto e a pilha que tiverem este símbolo não devem ser descartados da mesma forma que outros aparelhos domésticos, no fim da sua vida de utilização.
Se pretender descartar-se deste produto e da pilha, por favor faça-o de acordo com a legislação nacional aplicável ou outras regras em vigor no seu país ou município.
Ao eliminar este produto da forma correcta, ajudará a conservar recursos naturais e ajudará a evitar potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana.

Aviso:
O sinal Pb abaixo do símbolo para pilhas indica que esta pilha contém chumbo.

Aviso:

Se tiver de manipular o aparelho durante a condução, não deixe de olhar atentamente à sua volta para evitar a ocorrência de um acidente de viação.

Para a sua segurança...

- Não aumente demasiado o volume do som; obstruirá a audição de sons externos, tornando a condução perigosa.
- Pare o carro antes de efectuar qualquer operação mais complexa.

A temperatura dentro do carro...

Se deixar o carro estacionado durante muito tempo, com temperaturas bastante altas ou bastante baixas, espere até que a temperatura dentro do carro volte ao normal antes de operar o aparelho.

Aviso sobre o volume do som:

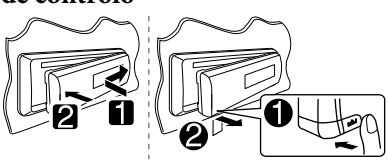
Os dispositivos digitais (CD/USB) produzem um ruído muito reduzido, comparado com outras origens. Baixe o volume antes de reproduzir estas origens digitais, para não danificar os altifalantes com um súbito aumento do nível de saída.

Como utilizar este manual

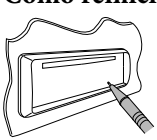
Os seguintes ícones/símbolos são utilizados para indicar:

[Manter premido]	Mantenha o(s) botão(ões) premido(s) até que a operação desejada comece.
	Rode o disco de controlo.
	Rode o disco de controlo para seleccionar e, em seguida, prima-o para confirmar a selecção.
(XX)	Número da página de referência
<XXXX>	Item de definição do menu
	Continua na página seguinte

Como colocar/remover o painel de controlo



Como reiniciar o aparelho



Os seus ajustes predefinidos também serão apagados (excepto o dispositivo Bluetooth registado). (14)

Como forçar a ejecção de um disco

/SOURCE + [Manter premido]

- Pode forçar a ejecção do disco carregado mesmo que o disco esteja bloqueado. Para bloquear/desbloquear o disco, 10.
- Tenha o cuidado para evitar que o disco caia no momento em que é ejectado.
- Se isto não funcionar, reinicie o aparelho.

ÍNDICE

3 Como utilizar este manual
3 Como colocar/remover o painel de controlo
3 Como reiniciar o aparelho
3 Como forçar a ejecção de um disco

4 Cancelamento da demonstração de visualização

4 Acertar o relógio

5 Preparação do controlo remoto (RM-RK50)

6 Operações básicas

7 Ouvir rádio

10 Para ouvir um disco

11 Ouvir o dispositivo USB

13 Utilização de um dispositivo Bluetooth®
15 Utilização de um telemóvel Bluetooth
17 Leitura de um leitor de áudio Bluetooth
18 Alteração das definições de Bluetooth

20 Ouvir o iPod/iPhone

22 Outros componentes externos

23 Seleccionar um modo de som predefinido

24 Operações com o Menu

27 Mais informações acerca deste aparelho

31 Manutenção

32 Resolução de problemas

36 Especificações

Cancelamento da demonstração de visualização

1 Ligue a corrente.

2

(Configuração inicial)

3

4 Seleccione <DEMO OFF>.

5

6 Termine a operação.

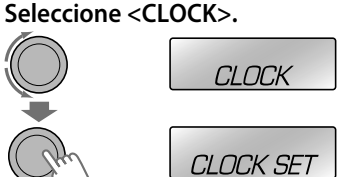
Acertar o relógio

1 Ligue a corrente.

2

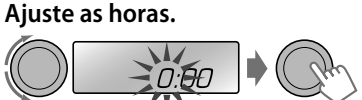
(Configuração inicial)

3 Seleccione <CLOCK>.

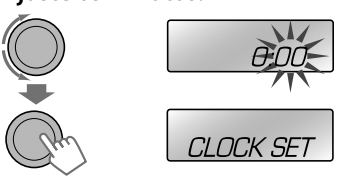


4 Seleccione <CLOCK SET>.

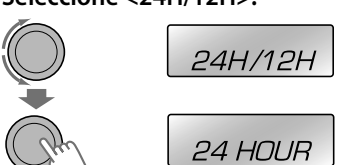
5 Ajuste as horas.



6 Ajuste os minutos.



7 Seleccione <24H/12H>.



8 Seleccione <24 HOUR> ou <12 HOUR>.

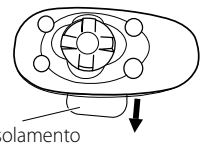
9 Termine a operação.

Downloaded from www.vandenborre.be

Preparação do controlo remoto (RM-RK50)

Downloaded from www.vandenborre.be

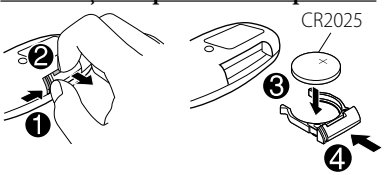
Quando utilizar o controlo remoto pela primeira vez, remova a folha de isolamento.



Folha de isolamento

Se a eficácia do controlo remoto diminuir, substitua a pilha.

Substituição da pilha de lítio tipo botão



Cuidado:

- Existe o perigo de explosão se a pilha for substituída incorrectamente. Substitua somente com o mesmo tipo ou equivalente.
- Não exponha as pilhas a demasiado calor, como luz solar, chamas, etc.

Aviso (para evitar acidentes e danos):

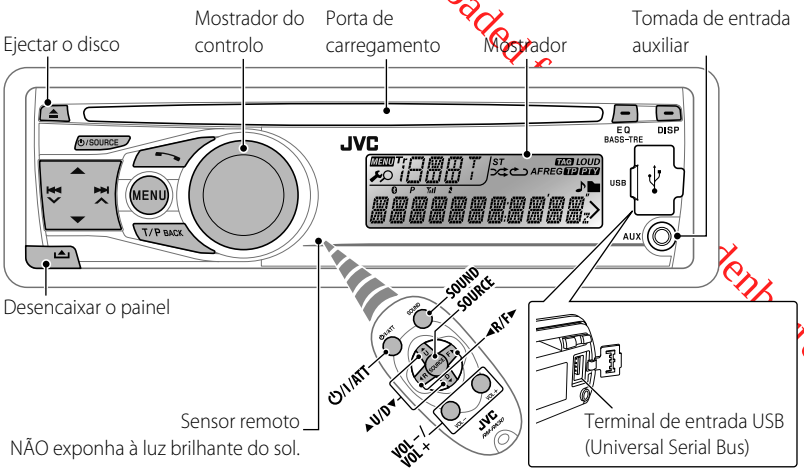
- Não instale uma bateria diferente da CR2025 (ou equivalente).
- Não deixe o controlo remoto num local (como o tablier) directamente exposto à luz solar, durante um longo período de tempo.
- Guarde a pilha num local inacessível a crianças.
- Não recarregue, não provoque um curto-circuito, não desmonte, não aqueça a pilha nem a deite para o fogo.
- Não deixe a pilha juntamente com outros objectos metálicos.
- Não perfure a pilha com ferramentas aguçadas.
- Envolva a pilha em fita isoladora quando a deitar fora ou para guardar.

O aparelho possui uma função de controlo remoto a partir do volante.
Antes de operar, ligue um adaptador remoto exclusivo (não fornecido), que seja apropriado ao seu carro, ao terminal de entrada remota de volante na parte posterior da unidade.

- Para mais detalhes, consulte também as instruções fornecidas com o adaptador remoto.

Operações básicas

Downloaded f
denb
re.be



• NÃO exponha à luz brilhante do sol.

Ao premir ou manter premido o(s) seguinte(s) botão(ões)...

Aparelho principal	Controlo remoto	Operação geral
⏻/SOURCE	⏻/I/ATT	Liga a unidade. • Quando o aparelho está ligado, premir **⏻/I/ATT** no controlo remoto também corta o som ou pausa a leitura. Prima **⏻/I/ATT** de novo para cancelar o silenciamento ou retomar a leitura.
		Desliga a unidade se for mantido premido.
	SOURCE	Selecciona as fontes disponíveis (se o aparelho estiver ligado). • Se a fonte estiver pronta, a leitura também começa.
	VOL – VOL +	Ajusta o nível do volume.
	—	Seleccionar itens.
	—	• Desliga o som durante a escuta de uma fonte. Se a fonte for "CD", "USB FRONT/USB REAR" ou "IPOD-FRONT/IPOD-REAR", a leitura será pausada. Prima o botão de controlo para cancelar o silenciamento ou retomar a leitura. • Entra directamente no menu do modo de leitura se for mantido premido. • Confirma selecção.

Aparelho principal	Controlo remoto	Operação geral
EQ BASS-TRE	SOUND	Seleccionar o modo de som. • Entra directamente no ajuste do nível do som (23) se **EQ/BASS-TRE** for mantido premido no aparelho principal.
	—	• Entra no ecrã "Menu de chamadas" ou responde uma chamada quando a unidade emite um som de aviso. • Termina uma chamada se for mantido premido.
T/P BACK	—	• Activar/desactivar Pronto para Recepção TA (Notícias sobre o Tráfego). • Entra no modo de procura PTY se for mantido premido. • Volta ao menu anterior.
DISP	—	**Desligado :** Verifique a hora do relógio. **Ligado :** Altera a informação na imagem.

Ouvir rádio

1 ⏻/SOURCE

⇨ "FM" ou "AM".

2

"ST" acende-se quando se recebe uma transmissão FM estéreo com um sinal suficientemente forte.

Procura manual

[Manter premido]

"M" começa a piscar. Em seguida, prima o botão repetidamente.

Quando é difícil receber uma estação FM estéreo

1 MENU [Manter premido]

2

⇨ <TUNER> ⇨ <MONO> ⇨ <MONO ON>
A recepção melhora, mas o estéreo perde-se.

Para repor o efeito estéreo, repita o processo de selecção de <MONO OFF>.

Memorização automática (FM)—SSM (Memória sequencial das estações mais fortes)

Pode memorizar até 18 estações FM.

Durante a audição de uma estação...

1 MENU [Manter premido]

2

⇨ <TUNER> ⇨ <SSM> ⇨ <SSM 01 – 06> / <SSM 07 – 12> / <SSM 13 – 18>
"SSM" pisca e as estações de locais com o sinal mais forte são procuradas e automaticamente armazenadas.

Para predefinir outras 6 estações, repita o procedimento acima seleccionando um dos outros 6 intervalos de definição SSM.

Downloaded from www.vandenborre.be

Predefinição manual (FM/AM)

Pode programar até 18 estações FM e 6 estações AM.

Ex.: Memorizar a estação FM 92,50 MHz na memória "04".

1

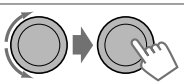
⇨ "92.50MHz"

2

[Manter premido]

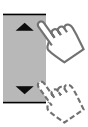
Começa a piscar o texto "PRESET MODE".

3



⇨ Seleccione a memória "04".
"P04" pisca e "MEMORY" aparece.

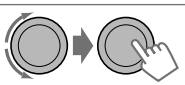
Selecção de uma estação predefinida



ou

1

2



Altere a informação do mostrador

Frequência → **Relógio** → (voltar ao início)

Utilizar o controlo remoto

▲**U**/**D**▼ : Altera as estações predefinidas

◄**R**/**F**► : Procura estações

As seguintes funcionalidades estão disponíveis apenas para estações FM Radio Data System.

Procurar o seu programa FM Radio Data System favorito—

Procura PTY

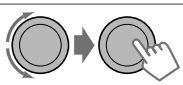
Pode sintonizar o seu programa preferido, de uma determinada estação, procurando um código PTY.

1

[Manter premido]

Aparece o último código PTY seleccionado.

2



⇨ Seleccione um dos tipos de programas favoritos ou um código PTY e, em seguida, inicie a procura.

Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY seleccionado, essa estação é sintonizada.

Códigos PTY: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

Downloaded from www.vandenborre.be

Modo pronto para recepção

Pronto para Recepção TA (Informações sobre o tráfego)

O modo de recepção Pronto para Recepção TA permite ao aparelho mudar temporariamente para notícias sobre o tráfego (TA) se a origem seleccionada não for AM.

- O volume altera-se para o nível de volume TA predefinido se o nível actual for inferior que o nível predefinido. (<TA VOLUME>, 25)

Para activar o modo Pronto para Recepção TA

Se o indicador TP se acender, o modo Pronto para Recepção TA (notícias sobre tráfego) é activado.
Se o indicador TP piscar, o modo de recepção TA (notícias sobre tráfego) não está activado.

- Para activar a recepção, sintonize outra estação que ofereça os sinais Radio Data System requeridos para o modo de pronto para recepção TA.
- Para desactivar a recepção, prima **T/P BACK** de novo.

Pronto para Recepção PTY

O modo Pronto para Recepção PTY permite ao aparelho mudar temporariamente para o seu programa PTY preferido, se a origem não for AM.

Para activar e seleccionar o seu código PTY preferido para a recepção Pronto para Recepção PTY, consulte <PTY-STANDBY> (25)
Se o indicador PTY se acender, o modo Pronto para Recepção PTY é activado.
Se o indicador PTY piscar, o modo Pronto para Recepção PTY não está activado.

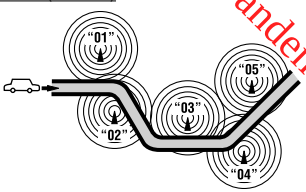
- Para activar a recepção, sintonize outra estação que esteja a emitir esses sinais.
- Para desactivar a recepção, seleccione <PTY OFF> (25) para o código PTY. O indicador PTY apaga-se.

- A unidade não muda para o programa TA (notícias sobre o trânsito), se existir uma chamada telefónica em curso através de "BT-PHONE".

Procurar melhor recepção do mesmo programa—Recepção com Procura de Rede

Quando entra numa área onde a recepção FM não é boa, este aparelho sintoniza automaticamente outra estação FM Radio Data System da mesma rede, provavelmente a emitir o mesmo programa com um sinal mais forte.

Programa A, a emitir em áreas com frequências diferentes (01 – 05)



Para alterar a definição Recepção com Procura de Rede, consulte <AF-REG> (25).

Selecção automática de estações—Procura de Programas

Normalmente, quando selecciona um número de memória, a estação memorizada é aquela que estiver sintonizada.
Se os sinais da estação FM Radio Data System memorizada não forem suficientes para uma boa recepção, a unidade, utilizando os dados AF, sintoniza outra frequência disponível que esteja a emitir o mesmo programa que a estação memorizada original. (<P-SEARCH>, 25)

Altere a informação do mostrador

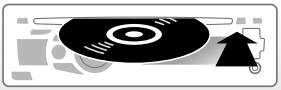
Nome da estação (PS) → Frequência da estação → Tipo de programa (PTY) → Relógio → (voltar ao início)

Para ouvir um disco

Downlo... ...w.vandenborre.be

1

⇨ Ligue a corrente.

2 

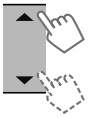
Todas as faixas serão repetidamente reproduzidas, até que seja mudada a origem ou ejectado o disco.

Paragem da leitura e ejecção do disco

Aparece a indicação "NO DISC". Retire o disco e, em seguida, prima ⏻/**SOURCE** para escutar outra fonte de leitura.

Proibição de ejecção de disco

Para cancelar a proibição, repita o mesmo processo.



Selecciona a pasta do MP3/WMA

Seleccionar faixa

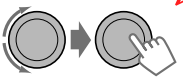
Avançar/Recuar Rápido a faixa

Selecção de uma pasta/faixa da lista

Durante a escuta de um disco...

1

⇨ Entre no menu de lista.

2 

⇨ Seleccione o item desejado. MP3/WMA: Seleccione a pasta desejada e, em seguida, a faixa desejada repetindo este passo.

- Se o disco MP3/WMA tiver muitas faixas, pode realizar a busca rápida (±10, ±100, ±1000) através do disco rodando o disco de controlo rapidamente.
- Para voltar ao menu anterior, prima **T/P BACK**.

Para discos MP3/WMA, também pode utilizar o menu de busca (A a Z, 0 a 9, e OTHERS) para deslocar o menu de lista.

- Aparecerá "OTHERS" se o 1º carácter não for A a Z ou 0 a 9, tal como #, —, !, etc.

No menu de lista....

1 Prima ▲/▼ para visualizar o menu de busca.
   - O primeiro carácter do nome da pasta/ficheiro actual aparece.
2 Prima ▲/▼ para seleccionar o carácter desejado. Em seguida, prima o disco de controlo para confirmar.
   - Aparece a lista de faixas com o carácter seleccionado.
3 Rode o disco de controlo para seleccionar a faixa desejada. Em seguida, prima o disco de controlo para confirmar.

- Somente o carácter existente aparecerá no menu de busca alfabética.
- Mantenha ▲/▼ premido para mudar continuamente o carácter do menu de busca.

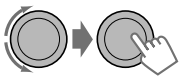
Download from www.vandenborre.be

• Se o seu disco tiver muitas faixas, a busca levará algum tempo.

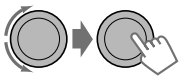
Seleccionar os modos de reprodução

Pode utilizar apenas um dos seguintes modos de reprodução de cada vez.

1 [Manter premido]

2 

⇨ "REPEAT" ⬌ "RANDOM"

3 

REPEAT
TRACK RPT : Repete a faixa actual
FOLDER RPT : Repete a pasta actual

RANDOM
FOLDER RND : Reproduz aleatoriamente todas as faixas na pasta actual e, em seguida, as faixas das pastas seguintes
ALL RND : Reproduz aleatoriamente todas as faixas

Para cancelar Repetir reprodução ou Reproduzir aleatoriamente, seleccione "RPT OFF" ou "RND OFF".

Altere a informação do mostrador

Título do disco/Nome do álbum/artista (nome da pasta)* → Título da faixa (nome do ficheiro)* → Número da faixa actual com o tempo de reprodução decorrido → Número da faixa actual com relógio → (voltar ao início)

** Se o disco actual for um CD de áudio (excepto para CD Text), "NO NAME" aparece. Se um ficheiro MP3/WMA não tiver Tag de informação ou se <TAG DISPLAY> tiver sido definido como <TAG OFF> (🔍 24), aparecem os nomes da pasta e do ficheiro.*

Utilizar o controlo remoto

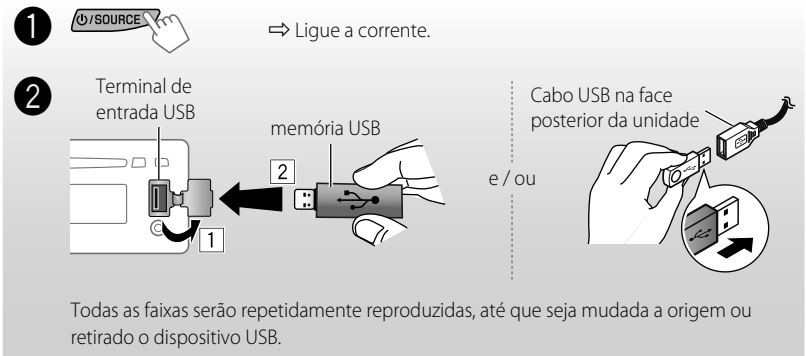
▲U/D▼	: Selecciona a pasta do MP3/WMA
◄R/F►	: Seleccionar faixa
◄R/F► [Manter premido]	: Avançar/Recuar Rápido a faixa

Ouvir o dispositivo USB

Esta unidade está equipada com dois terminais de entrada USB (painel de controlo e cabo USB da face posterior da unidade). Pode utilizar estes dois terminais ao mesmo tempo.

• Também pode ligar um adaptador Bluetooth USB, KS-UBT1 (fornecido), (🔍 13) e/ou um iPod/iPhone Apple (🔍 20) ao(s) terminal(is) de entrada USB.

Esta unidade pode efectuar a leitura de faixas MP3/WMA/WAV armazenadas num dispositivo de armazenamento USB (tal como uma memória USB, leitor de áudio digital, etc.).



Se tiver apagado o aparelho (sem remover o dispositivo USB)...
Premir **⏻/SOURCE** liga o aparelho e inicia a leitura desde onde ela foi parada anteriormente.

- Se estiver ligado um dispositivo USB diferente, a reprodução começa no início.

Paragem da leitura e remoção do dispositivo USB

Retire o dispositivo da ficha, com um só movimento uniforme.
Aparece a indicação "NO USB". Prima **⏻/SOURCE** para ouvir outra origem de reprodução.

Pode operar o dispositivo USB da mesma forma que opera os ficheiros num disco. (🔍 10, 11)

- Pode escutar ficheiros WAV realizando as operações de ficheiros MP3/WMA. (🔍 10, 11)

Precauções:

- Evite utilizar o dispositivo USB, se isso puser em causa a sua segurança durante a condução.
- Enquanto estiver a indicação "READING" no ecrã:
  – Não retire e insira o dispositivo USB repetidamente.
  – Não retire nem insira outro dispositivo USB.
- Não ponha motor da viatura a trabalhar com um dispositivo USB ligado.
- Esta unidade pode não conseguir reproduzir determinados ficheiros, consoante o tipo do dispositivo USB.
- O funcionamento e a alimentação podem não ser os esperados com alguns dispositivos USB.
- Não pode ligar um computador à tomada USB da unidade.
- Certifique-se de efectuou uma cópia de segurança de todos os dados importantes com vista a prevenir a perda de dados.
- Uma descarga electrostática ao ligar um dispositivo USB pode causar uma reprodução anormal do dispositivo. Neste caso, desligue o dispositivo USB e, em seguida, reinicie o aparelho e o dispositivo USB.
- Não deixe o dispositivo USB na viatura, não o exponha à luz directa do sol nem a temperaturas altas, para evitar a sua deformação ou quaisquer danos.
- Alguns dispositivos USB podem não funcionar imediatamente após ligar a corrente.
- O tempo de detecção e tempo de resposta pode ser muito longo para alguns dispositivos USB (tal como um leitor de áudio digital, etc.).
- Para mais detalhes sobre as operações de USB, 🔍 29, 30.

Utilização de um dispositivo Bluetooth®

Bluetooth é uma tecnologia de comunicação rádio sem fios de curto alcance para dispositivos móveis como telemóveis, computadores portáteis e outros. Os dispositivos bluetooth podem ser ligados sem cabos e comunicar entre si.

Perfil Bluetooth

Esta unidade suporta os seguintes perfis Bluetooth:

HFP (Hands-Free Profile—Perfil Mãos livres) 1.5 ; OPP (Object Push Profile—Perfil Transferência de Informação) 1.1 ; PBAP (Phonebook Access Profile—Perfil de acesso da lista telefónica) 1.0 ; A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—Perfil Distribuição Áudio Avançada) 1.2 ; AVRCP (Audio/Visual Remote Control Profile—Perfil Controlo Remoto Áudio/Visual) 1.3

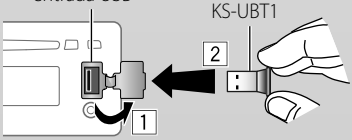
Deve consultar as instruções fornecidas com o dispositivo Bluetooth.

Preparação:

- Ligue o Adaptador USB de Bluetooth (KS-UBT1) a um dos terminais de entrada USB da unidade.
- Opere o dispositivo para activar a sua função Bluetooth.

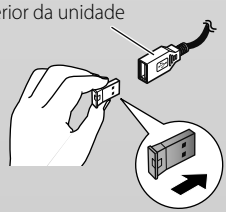
1 ⏻/SOURCE ⇨ Ligue a corrente.

2 Terminal de entrada USB



ou

Cabo USB na face posterior da unidade



Só pode ser detectado um Adaptador USB de Bluetooth de cada vez.

Emparelhamento de um dispositivo

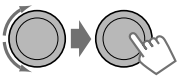
Quando ligar um dispositivo Bluetooth à unidade pela primeira vez, faça Pairing entre a unidade e o dispositivo.

- Uma vez estabelecida, a ligação fica registada na unidade, mesmo que a unidade seja reiniciada. Podem ser registados até cinco dispositivos.
- Só um dispositivo para o telefone Bluetooth e um para o áudio Bluetooth podem estar ligados ao mesmo tempo.

1

[Manter premido]

2



⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <NEW PAIRING>

3

⇨ Introduza um código PIN (Personal Identification Number) na unidade. Pode introduzir um número (de 1 a 16 dígitos). [Inicial: 0000]

- Alguns dispositivos têm um PIN exclusivo. Introduza o PIN especificado para a unidade.

4 Repita o passo **3** até introduzir o código PIN.

5

⇨ Confirme a introdução.
Aparecem "SEARCH NOW" e "USING PHONE" alternadamente no mostrador.

6 Utilize o dispositivo Bluetooth para buscar.
No dispositivo, introduza o mesmo código PIN que introduziu nesta unidade.
"PAIRING OK" e "[Nome do dispositivo]" aparecem alternadamente após o estabelecimento do emparelhamento.

Quando a ligação é estabelecida aparece .

7 Utilize o dispositivo Bluetooth para ligar* quando "CONNECT NOW" e "USING PHONE" começarem a alternar-se no mostrador.

- Consulte a tabela na coluna direita para os resultados de conexão visualizados no mostrador.

** A operação pode ser diferente, consoante o dispositivo ligado.*

Resultado no mostrador	Chamada de mãos livres	Fluxo de áudio
CONNECT OK ⬌ [Nome do dispositivo]	○	○
H.FREE OK ⬌ [Nome do dispositivo]	○	—
A. STREAM OK ⬌ [Nome do dispositivo]	—	○
CONNCT FAIL ⬌ TRY CONNECT	—	—

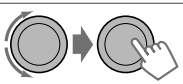
O dispositivo mantém-se registado, mesmo depois de ter desligado o dispositivo. Utilize <CONNECT PH> ou <CONNECT AU> (ou active <AUTO CNNCT>, 19) para ligar o mesmo dispositivo daí em diante.

Eliminar um dispositivo registado

1

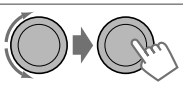
[Manter premido]

2



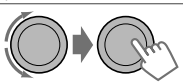
⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <DELETE PAIR>

3



⇨ Seleccione um dispositivo que pretenda eliminar.

4



⇨ Seleccione <DELETE YES> para confirmar.
"DELETED" aparece quando o dispositivo é apagado.

- Se <DELETE NO> for seleccionado, a unidade voltará ao passo **3** acima.

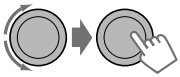
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Ligar/Desligar um dispositivo registado

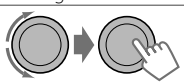
1

[Manter premido]

2 

⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <CONNECT PH/ CONNECT AU> ou <DISCONNT PH/ DISCONNT AU>.

- Para ligar um dispositivo, prossiga ao passo **3**.
- "DISCONNECT" e "[Nome do dispositivo]" aparecem alternadamente no mostrador quando um dispositivo é desligado.

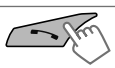
3 

⇨ Seleccione um dispositivo que pretenda ligar.

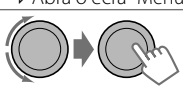
- "CONNECTING" e "[Nome do dispositivo]" aparecem alternadamente e, em seguida, "CONNECTED" e "[Nome do dispositivo]" aparecem alternadamente no mostrador após a conexão do dispositivo.

Utilização de um telemóvel Bluetooth

Fazer uma chamada

1 

⇨ Abra o ecrã "Menu de chamadas".

2 

⇨ Seleccione o método para fazer chamadas.

- **DIALED***1: Mostra uma lista de números para onde ligou. Vá para o seguinte passo.
- **RECEIVED***1: Mostra a lista de chamadas recebidas. Vá para o seguinte passo.
- **MISSED CALL***1: Mostra a lista de chamadas perdidas. Vá para o seguinte passo.
- **PHONEBOOK***2: Visualiza o nome/ número de telefone da lista telefónica registada na unidade ou do telefone ligado*3. Vá para o seguinte passo.
  - –Para copiar a memória de lista telefónica, <P. BOOK WAIT>, 19.
  - –Se a lista telefónica tiver muitos números, pode realizar a busca rápida (±10, ±100, ±1000 números) através da lista telefónica rodando o disco de controlo rapidamente.
  - –Para buscar através da lista telefónica, 16.
- **DIAL NUMBER**: Mostra o ecrã "Número de marcação". (16)
- **VOICE DIAL** (Acessível apenas quando o telemóvel ligado possui um sistema de reconhecimento de voz): Fale o nome (palavras registadas) que deseja chamar quando "SAY NAME" aparecer*4, *5.

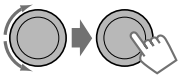
*1 *"NO HISTORY" aparece se não houver uma história armazenada.*

*2 *"NO DATA" ou "SEND P. BOOK"* ⬌ *"MANUALLY" aparece dependendo das definições <P. BOOK SEL>.*

*3 *Depende das definições <P. BOOK SEL>, 19.*

*4 *A operação pode ser diferente, consoante o dispositivo ligado.*

*5 *"NOT SUPPORT" aparece se o telefone ligado não suporta esta função.*

3 

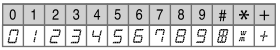
⇨ Seleccione o nome/número da pessoa para quem deseja ligar.

- Quando o som pára ou é interrompido durante a utilização de um dispositivo Bluetooth, desligue e, a seguir, volte a ligar a unidade.
  - –Se o som ainda não estiver normalizado, ligue o dispositivo de novo utilizando <CONNECT PH>.

Downloaded from www.vandenborre.be

Como introduzir um número de telefone

1 Rode o disco de controlo para seleccionar um número.



2 Prima |◄◄ ▼/►►| ▲ para mover a posição de entrada.
3 Repita os passos 1 e 2 até ter concluído a inserção do número do telefone.
4 Prima o disco de controlo para confirmar a entrada.

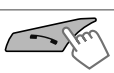
Como apagar um nome/número de telefone

Somente quando <PB IN UNIT> está seleccionado para <P. BOOK SEL>, 🔍 19.

1 Prima ☎ para entrar no ecrã "Menu de chamadas".
2 Visualize a lista dos nomes/números de telefone utilizando um dos métodos de marcação (veja o passo **2** de "Fazer uma chamada", 🔍 15).
3 Rode o disco de controlo para seleccionar o nome/número de telefone que deseja apagar.
4 Mantenha **T/P BACK** premido para entrar no ecrã "Apagar entradas".
5 Rode o controlo para seleccionar "DELETE" ou "DELETE ALL".
   - Se "DELETE" for seleccionado, o nome/número de telefone seleccionado no passo 3 será apagado.
   - Se "DELETE ALL" for seleccionado, os números listados no passo 2 serão apagados.
6 Prima o disco de controlo para confirmar.

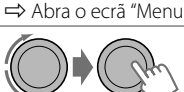
Selecção de um contacto da lista telefónica

1



⇨ Abra o ecrã "Menu de chamadas".

2

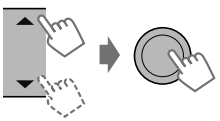


⇨ <PHONEBOOK>

3

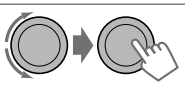
⇨ Visualize o menu de busca (A a Z, 0 a 9, e OTHERS).
O primeiro carácter do primeiro contacto da lista telefónica aparecerá.
- Aparecerá "OTHERS" se o 1º carácter não for A a Z ou 0 a 9, tal como #, __, !, etc.

4



⇨ Seleccione o carácter desejado.
Aparece a lista dos nomes com o carácter seleccionado.

5



⇨ Seleccione o contacto desejado.

- Para voltar ao menu anterior, prima **T/P BACK**.

- Somente o carácter existente aparecerá no menu de busca alfabética.
- Mantenha ▲/▼ premido para mudar continuamente o carácter do menu de busca.
- Se a sua lista telefónica tiver muitos contactos, a busca levará algum tempo.

Recepção de uma chamada

Quando uma chamada é recebida, a fonte muda automaticamente para "BT FRONT/BT REAR".
"RECEIVEING" aparecerá durante algum momento e, em seguida o número do telefone e o nome aparecerão no mostrador.

Quando a função <AUTO ANSWER> está activada....
A unidade atende as chamadas recebidas automaticamente, 19.
- Prima ou o disco de controlo para atender uma chamada quando <AUTO ANSWER> estiver desactivado.
- Prima ▲/▼ para ajustar o volume do microfone (01 – 03) durante uma conversação telefónica.
  Para predefinir o volume do microfone, 19.
- Prima I◄◄ ⋁/►►I ⋀ para activar/desactivar o modo de redução de ruído e de cancelamento de eco. (19)

Para ignorar uma chamada recebida, mantenha ou o disco de controlo premido.

Mudança do meio de comunicação (unidade/telemóvel)

Prima o disco de controlo durante uma conversação telefónica e, em seguida, continue a sua conversação utilizando o outro meio.
- As operações podem ser diferentes, consoante o dispositivo Bluetooth que estiver ligado.

Mudança do telemóvel ligado

Pode mudar o telemóvel ligado actualmente ao último telemóvel ligado.

[Manter premido]

e "CONNECTING" piscam no mostrador. Quando o último telemóvel ligado está a ser ligado de novo, "CONNECTED" e "[Nome do dispositivo]" aparecem alternadamente no mostrador. Agora pode utilizar o último telemóvel ligado com a unidade.

Chegada de uma mensagem de texto

Quando uma mensagem de texto é recebida, a unidade emite um som de aviso se o seu telemóvel for compatível com a mensagem de texto e se <MSG NOTICE> estiver definido para <ON> (19).
- Não pode ler, editar ou enviar uma mensagem através da unidade.

Utilizar o controlo remoto

▲U/D▼/ ◄R/F►/ **SOURCE**	: Atende chamadas
▲U/D▼/ ◄R/F►/ **SOURCE** [Manter premido]	: Rejeita chamadas
⏻/I/ATT	: Muda o meio de conversação (entre a unidade e o telemóvel) durante uma conversação telefónica

Leitura de um leitor de áudio Bluetooth

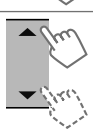
As operações e as indicações no visor diferem, dependendo da sua disponibilidade no dispositivo ligado.

⇨ Selecciona "BT FRONT" ou "BT REAR".

- Se a reprodução não iniciar automaticamente, utilize o reprodutor áudio Bluetooth para iniciar a reprodução.

Inicia ou reinicia a leitura

Silencia o som



Selecciona um grupo/pasta

Salta para a frente ou salta para trás

[Manter premido]

Avança rapidamente ou retrocede a faixa

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilizar o controlo remoto

◄R/F►	: Salta para trás/Salta para a frente
◄R/F► [Manter premido]	: Avança rapidamente ou retrocede a faixa

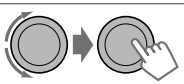
Seleccionar os modos de reprodução

• Para dispositivos Bluetooth que suportam AVRCP 1.3.

1

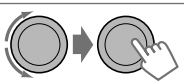
[Manter premido]

2



⇨ "REPEAT" ⇆ "RANDOM"

3



REPEAT
TRACK : Repete a faixa actual
ALL : Repete todas as faixas
GROUP : Repete todas faixas do grupo actual

RANDOM
ALL : Reproduz aleatoriamente todas as faixas
GROUP : Efectua a leitura aleatória de todas as faixas do grupo actual

Para cancelar Repetir reprodução ou Reproduzir aleatoriamente, seleccione "RPT OFF" ou "RND OFF".

• Para voltar ao menu anterior, prima **T/P BACK**.

Altere a informação do mostrador

Número da faixa actual com o tempo de reprodução decorrido → Número da faixa actual com relógio → Nome do álbum/artista → Título da faixa → (voltar ao início)

Mensagens de advertência

ERROR CNNCT : O dispositivo está registado, mas a ligação falhou. Utilize <CONNECT PH/CONNECT AU> para voltar a ligar o dispositivo.
ERROR : Repita a operação. Se voltar a aparecer a indicação <ERROR>, verifique se o dispositivo suporta a função que tentou executar.
PLEASE WAIT : A unidade está a preparar-se para a função Bluetooth. Se a mensagem não desaparecer, desligue e volte a ligar a unidade, e volte a ligar o dispositivo (ou reinicialize a unidade).
HW ERROR : Reinicie a unidade e tente repetir a operação. Se aparecer no ecrã "HW ERROR", consulte os revendedores de áudio automóvel JVC.

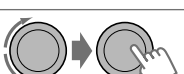
Informação Bluetooth:
Se desejar mais informações acerca de Bluetooth, visite o nosso Website JVC: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Website em inglês).

Alteração das definições de Bluetooth

1

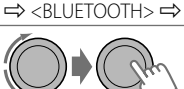
[Manter premido]

2



⇨ <BLUETOOTH> ⇨ <SETTINGS>

3



⇨ Seleccione um item de definição e, em seguida, repita o procedimento para alterar a definição conforme necessário.

• Para voltar ao menu anterior, prima **T/P BACK**.
• Para sair do menu, prima **DISP** ou **MENU**.

Downloaded from www.vanden borre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Item de definição	Definição seleccionável, [Inicial: **Sublinhado**]	
AUTO CNNCT	• **LAST**	: A conexão é automaticamente estabelecida com o último dispositivo Bluetooth ligado ao ligar a unidade.
	• **OFF**	: A unidade não liga o dispositivo Bluetooth automaticamente. Ligue o dispositivo manualmente. (15)
AUTO ANSWER	• **ON**	: A unidade atende chamadas automaticamente.
	• **OFF**	: A unidade não responde às chamadas automaticamente. Atender chamadas manualmente. (16, 17)
MSG NOTICE	• **ON**	: A unidade informa-o a chegada de uma mensagem emitindo um sinal sonoro e mostrando "RCV MESSAGE".
	• **OFF**	: A unidade não o informa da chegada de mensagens.
MIC LEVEL	—	: Ajuste o volume do microfone ligado ao aparelho. [**LEVEL 01/02/03**]
NR/EC MODE	• **ON**	: A unidade ajusta a redução de ruído e cancelamento de eco do microfone ligado à unidade para um som mais claro.
	• **OFF**	: Cancela.
RING TONE	• **IN UNIT**	: A unidade emite um som de aviso quando uma chamada/mensagem de texto é recebida. **CALL:** Seleccione o seu tom de toque preferido para quando chega uma chamada. [**TONE 1/2/3**] **MESSAGE:** Seleccione o som de chamada desejado ao receber uma mensagem de texto. [**TONE 1/2/3**]
	• **IN PHONE**	: A unidade emite um aviso sonoro (utilizando o som de chamada do telefone ligado) para alertá-lo que uma chamada/mensagem de texto foi recebida. (O telemóvel ligado emite um aviso sonoro se não suporta esta função.)
P. BOOK SEL*1	• **PB IN PHONE**	: A unidade explora a lista telefónica do telemóvel ligado.
	• **PB IN UNIT**	: A unidade explora a lista telefónica registada na unidade.
P. BOOK WAIT	—	: Pode copiar a memória da lista telefónica de um telemóvel para a unidade (via OPP). Introduza o código PIN na unidade para transferir a lista telefónica para a unidade. Pode transferir até 400 números.
INITIALIZE	• **YES**	: Inicialize todas as definições Bluetooth (incluindo o emparelhamento armazenado, lista telefónica, etc.).
	• **NO**	: Cancela.
INFORMATION	• **MY BT NAME**	: Mostra o nome da unidade.
	• **MY ADDRESS**	: Mostra o endereço do Adaptador USB de Bluetooth.
	• **BT SW VER**	: Mostra a versão do software.
	• **PH CNNT DEV***2	: Mostra o nome do telefone ligado.
	• **AU CNNT DEV***2	: Mostra o nome do dispositivo áudio ligado.

*1 *Seleccionável somente quando o telemóvel ligado suporta PBAP.*

*2 *Aparece apenas quando é ligado um telefone/leitor áudio Bluetooth.*

Ouvir o iPod/iPhone

Downlo

Pode ligar o iPod/iPhone utilizando o cabo USB 2.0 (acessório do iPod/iPhone) ao terminal de entrada USB no painel de controlo ou o cabo USB desde a parte posterior da unidade.

Há três terminais de controlo: <HEAD MODE>, controlo por esta unidade; <IPOD MODE>, controlo pelo iPod/iPhone ligado; <EXT MODE>, o som de qualquer função (música, jogo, aplicação, etc.) em execução no iPod/iPhone ligado é emitido através dos altifalantes ligados a esta unidade.

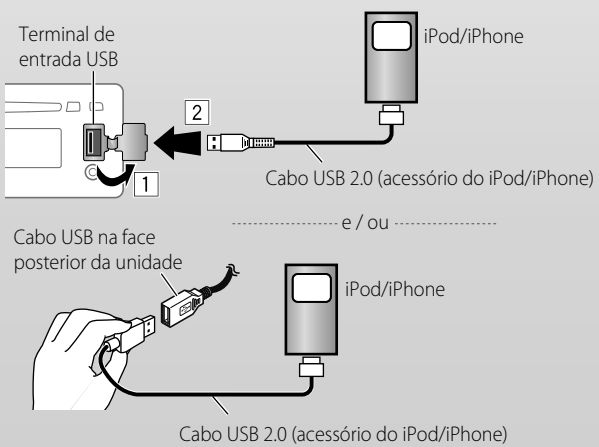
Preparação:
Seleccione o terminal de controlo <HEAD MODE>, <IPOD MODE> ou <EXT MODE> para a reprodução do iPod:
- Prima e mantenha premido o botão **T/P BACK**.
- Faça a selecção desde a definição <IPOD SWITCH>, 27.

As operações são explicadas em baixo, sob <HEAD MODE>.

e.be

1 ⏻/SOURCE ⇨ Ligue a corrente.

2



A reprodução é automaticamente iniciada.

Paragem da leitura e remoção do iPod/iPhone

Puxe o cabo USB 2.0 desde unidade em linha recta.
Aparece a indicação "NO USB". Prima **⏻/SOURCE** para ouvir outra origem de reprodução.
- Para mais detalhes, consulte o manual de instruções fornecido com o iPod/iPhone.

Cuidado:
- Algumas das aplicações no iPod/iPhone ligado podem não funcionar correctamente com esta unidade.
- Evite utilizar o dispositivo iPod/iPhone, se isso afectar a segurança durante a condução.
- Certifique-se de efectuou uma cópia de segurança de todos os dados importantes com vista a prevenir a perda de dados.

O seguinte não é aplicável em <EXT MODE>.

Inicia a leitura ou pausa/retoma a leitura
- No <EXT MODE>, o som é silenciado.

Selecciona a faixa ou capítulo

[Manter premido]

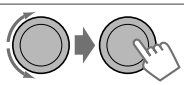
Avançar/Recuar Rápido a faixa

Seleccionar uma faixa a partir do menu

O seu não é aplicável em <IPOD MODE> e <EXT MODE>.

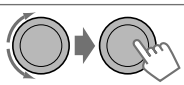
1

2



⇨ Seleccione o menu desejado.
PLAYLISTS ⟷ ARTISTS ⟷ ALBUMS ⟷ SONGS ⟷ PODCASTS ⟷ GENRES ⟷ COMPOSERS ⟷ AUDIOBOOKS ⟷ (voltar ao início)

3



⇨ Seleccione a faixa desejada.
Repita este procedimento até a faixa desejada ser seleccionada.

- Se o menu seleccionado tiver muitas faixas, pode realizar a busca rápida (±10, ±100, ±1000) através do menu rodando o disco de controlo rapidamente.
- Para voltar ao menu anterior, prima **T/P BACK**.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Também pode utilizar o menu de busca (A a Z e 0 a 9) para deslocar o menu desejado.

Depois de seleccionar o menu desejado (no passo **2**)....

1. Prima ▲/▼ para visualizar o menu de busca.
   - O primeiro carácter do nome do ficheiro actual aparece.
2. Prima ▲/▼ para seleccionar o carácter desejado. Em seguida, prima o disco de controlo para confirmar.
   - Aparece a lista de faixas com o carácter seleccionado.
3. Rode o disco de controlo para seleccionar a faixa desejada. Em seguida, prima o disco de controlo para confirmar.

- Somente o carácter existente aparecerá no menu de busca alfabética.
- Mantenha ▲/▼ premido para mudar continuamente o carácter do menu de busca.
- Se o seu iPod/iPhone tiver muitas faixas, a busca levará algum tempo.
- A busca pode não funcionar em alguns dos níveis do menu seleccionado.

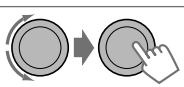
Seleccionar os modos de reprodução

O seu não é aplicável em <IPOD MODE> e <EXT MODE>.

1

[Manter premido]

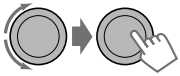
2



⇨ "REPEAT" ⟷ "RANDOM"

Downloaded from www.vandenborre.be

3



REPEAT
ONE RPT : Funciona da mesma forma que "Repeat One" no iPod
ALL RPT : Funciona da mesma forma que "Repeat All" no iPod

RANDOM
SONG RND : Funciona da mesma forma que "Shuffle Songs" no iPod
ALBUM RND : Funciona da mesma forma que "Shuffle Albums" do iPod

- Para cancelar Repetir reprodução ou Reproduzir aleatoriamente, seleccione "RPT OFF" ou "RND OFF".
- "ALBUM RND" não está disponível para alguns iPod/iPhone.
- Para voltar ao menu anterior, prima **T/P BACK**.

Altere a informação do mostrador

Nome do álbum/artista → Título da faixa → Número da faixa actual com o tempo de reprodução decorrido → Número da faixa actual com relógio → (voltar ao início)
Em <EXT MODE>: **EXT MODE ⇄ EXT MODE com hora do relógio**

Utilizar o controlo remoto

O seguinte não é aplicável em <EXT MODE>.

◄R/F►	: Selecciona a faixa ou capítulo
◄R/F► [Manter premido]	: Avançar/Recuar Rápido a faixa

Aviso:
Com um iPod, algumas operações poderão não ser executadas correctamente ou como esperado. Nesse caso, visite o seguinte website da JVC: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Website em inglês).

Outros componentes externos

Pode ligar um componente externo à tomada de entrada AUX (auxiliar) no painel de controlo.

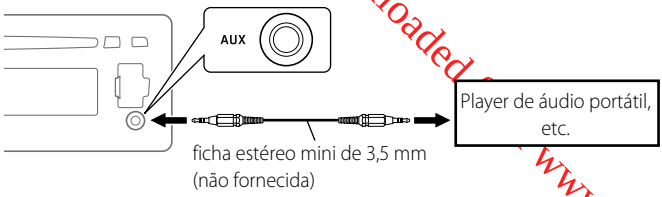
Preparação:
Certifique-se de que <AUX ON> esteja seleccionado para a definição <SRC SELECT> → <AUX IN>. (🔍 27)

- Para mais detalhes, consulte o manual de instruções fornecido com os componentes externos.

1.

⇨ "AUX IN"
2. **Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da origem do som.**
3.
⇨ Ajuste o volume.
4. **Ajuste o som como desejar.** (🔍 23)

Para ligar um componente externo à tomada de entrada AUX



Downloaded from www.vandenborre.be

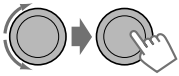
Seleccionar um modo de som predefinido

Pode seleccionar um modo de som predefinido adequado ao género de música.

FLAT → NATURAL → DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → (voltar ao início)

Enquanto escuta, pode ajustar o nível do tom do modo do som seleccionado.

1 [Manter premido]

2 

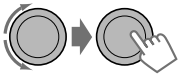
Ajuste o nível (–06 a +06) do tom seleccionado (BASS / MID / TRE).
O modo do som é automaticamente armazenado e alterado para "USER".

Som	Elemento do som		
	Frequência	Nível	Q
BASS	60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz	de –06 a +06	Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
MIDDLE	0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz	de –06 a +06	Q0.75, Q1.0, Q1.25
TREBLE	10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz	de –06 a +06	Q FIX

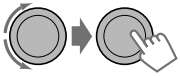
Memorizar o seu próprio modo de som

Pode memorizar os seus ajustes.

1 [Manter premido]

2 

⇨ <PRO EQ> ⇨ <BASS> / <MIDDLE> / <TREBLE>

3 

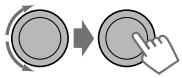
Ajuste os elementos de som do tom seleccionado. (tabela à esquerda)

4 Repita os passos **2** e **3** para ajustar os outros tons.
Os ajustes feitos serão automaticamente armazenados em "USER".

O modo de som actual muda automaticamente para "USER".

Operações com o Menu

Downloaded from www.vandenborre.be

1	2	3
[Manter premido]		Repetir o passo **2**, se necessário. • Para voltar ao menu anterior, prima **T/P BACK**. • Para sair do menu, prima **DISP** ou **MENU**.

Categoria	Opção de menu	Definição seleccionável, [Inicial: **Sublinhado**]	
DEMO Demonstração no mostrador		• **DEMO ON**	: A demonstração do mostrador é automaticamente activada, se não for efectuada nenhuma operação durante aproximadamente 20 segundos.
		• **DEMO OFF**	: Cancela. (🔍 4)
CLOCK	**CLOCK SET** Acertar o relógio	[**0:00**]	: Acertar a hora e os minutos. (🔍 4)
	24H/12H Modo de exibição do tempo	• **24 HOUR** • **12 HOUR**	: Para as definições, 🔍 4.
	CLOCK ADJ *1 Acertar relógio	• **AUTO**	: O relógio integrado no aparelho é automaticamente acertado pela informação CT (clock time) do sinal Radio Data System.
		• **OFF**	: Cancela.
PRO EQ	**BASS**	—	: Para as definições, 🔍 23.
	MIDDLE		
	TREBLE		
DISPLAY	**DIMMER**	• **DIMMER ON**	: Escurece a iluminação do mostrador e do botão.
		• **DIMMER OFF**	: Cancela.
	SCROLL *2	• **SCROLL ONCE**	: Desloca a informação uma página.
		• **SCROLL AUTO**	: Repete o deslocamento (5 segundos de intervalo).
		• **SCROLL OFF**	: Cancela.
		Premindo **DISP** durante mais do que um segundo pode deslocar o conteúdo do mostrador, independentemente da definição actual.	
	TAG DISPLAY	• **TAG ON**	: Mostra as informações Tag durante a reprodução de faixas MP3/WMA/WAV.
		• **TAG OFF**	: Cancela.

*1 *Só surtirá efeito quando os dados CT (hora) forem recebidos.*

*2 *Alguns caracteres ou símbolos incorrectamente representados (ou apagados) no mostrador.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Categoria	Opção de menu	Definição seleccionável, [Inicial: **Sublinhado**]	
BLUETOOTH*3	: Para as operações Bluetooth, 14 – 17. : Para as definições Bluetooth, 18, 19.		
TUNER	**SSM***4 Memória sequencial das estações mais fortes	• **SSM 01 – 06** • **SSM 07 – 12** • **SSM 13 – 18**	: Para as definições, 7.
	AF-REG*5 Recepção de frequência/ regionalização alternativa	• **AF ON**	: Quando os sinais recebidos se tornam fracos, o aparelho muda para outra estação (o novo programa pode ser diferente do anterior). (O indicador AF acende-se.)
		• **AF-REG ON**	: Quando os sinais recebidos actualmente ficarem fracos, a unidade mudar para outra estação a transmitir o mesmo programa. (Os indicadores AF e REG acendem-se.)
		• **OFF**	: Cancela.
	PTY-STANDBY*4, *5	• **PTY OFF**, códigos PTY	: Activa Pronto para Recepção PTY, com um dos códigos PTY (8).
	TA VOLUME*5 Volume para as informações sobre o tráfego	• **VOLUME 00 – VOLUME 50 (ou VOLUME 00 – VOLUME 30)***6 [**VOLUME 15**]	: —
	P-SEARCH*5 Procura de programa	• **SEARCH ON**	: Activa a Procura de Programas. (9)
		• **SEARCH OFF**	: Cancela.
	MONO*4 Modo uni-auricular	• **MONO ON**	: Activar o modo uni auricular para melhorar a recepção FM, mas o estéreo perde-se. (7)
		• **MONO OFF**	: Restaurar o efeito estéreo.
	IF BAND Banda de frequência intermediária	• **AUTO**	: Aumenta a selectividade do sintonizador para reduzir os ruídos de interferência entre estações próximas. (O efeito estéreo poderá perder-se.)
		• **WIDE**	: Sujeito a ruídos de interferência de estações adjacentes, mas a qualidade de som não é degradada, e o estéreo mantém-se.

*3 *Só aparece quando o Adaptador USB de Bluetooth (KS-UBT1) for ligado.*

*4 *Aparece só quando a origem de reprodução é "FM".*

*5 *Apenas para estações FM Radio Data System.*

*6 *Depende do controlo de ganho do amplificador.*

Downloaded from www.vandenborre.be

Categoria	Opção de menu	Definição seleccionável, [Inicial: **Sublinhado**]	
AUDIO	**FADER***7	**R06 – F06** [**00**]	: Ajuste o equilíbrio dos altifalantes frontal e traseiro.
	BALANCE*8	**L06 – R06** [**00**]	: Ajuste o equilíbrio dos altifalantes esquerdo e direito.
	LOUD Loudness	• **LOUD ON**	: Um "Boost" baixo e frequências altas, para produzir um som equilibrado com um nível de volume baixo.
		• **LOUD OFF**	: Cancela.
	VOL ADJUST Ajuste do volume	**VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05** [**VOL ADJ 00**]	: Predefina o ajuste de volume para cada fonte (excepto FM), comparado com o volume definido para FM. O nível de volume é automaticamente aumentado, quando é mudada a origem. • Seleccione a fonte que deseja ajustar, antes de efectuar este procedimento. • Se "FM" for seleccionado como fonte, aparece "VOL ADJ FIX" no ecrã.
	L/O MODE Modo de saída de sinal	• **SUB.W**	: Seleccionar se os terminais REAR LINE OUT estiverem a ser utilizados para ligar um subwoofer (através de um amplificador externo)
		• **REAR**	: Seleccionar se os terminais REAR LINE OUT estiverem a ser utilizados para ligar os altifalantes (através de um amplificador externo)
	SUB.W FREQ*9 Frequência de corte do "subwoofer"	• **LOW**	: São enviadas para o "subwoofer" frequências inferiores a 72 Hz.
		• **MID**	: São enviadas para o "subwoofer" frequências inferiores a 111 Hz.
		• **HIGH**	: São enviadas para o "subwoofer" frequências inferiores a 157 Hz.
	SUB.W LEVEL*9 Nível do subwoofer	**SUB.W 00 — SUB.W 08**	: Ajustar o nível de saída do "subwoofer". [**SUB.W 04**]
	BEEP Som do toque dos botões	• **BEEP ON**	: Activa o som ao premir tecla.
		• **BEEP OFF**	: Desactiva o som ao premir tecla.
	AMP GAIN*10	• **LOW POWER**	: VOLUME 00 — VOLUME 30 (Seleccione se a potência máxima de cada altifalante for inferior a 50 W para evitar danos aos altifalantes.)
		• **HIGH POWER**	: VOLUME 00 — VOLUME 50

*7 *Se estiver a utilizar um sistema com dois altifalantes, defina o nível do "fader" (atenuador) com "00".*
*8 *O ajuste não pode afectar a saída do subwoofer.*
*9 *Aparece apenas quando <L/O MODE> se encontra definido como <SUB.W>.*
*10 *O nível do volume muda automaticamente para "VOLUME 30" ao mudar para <LOW POWER> quando o nível de volume definido é mais alto do que "VOLUME 30".*

Downloaded from www.vandenborre.be

Categoria	Opção de menu	Definição seleccionável, [Inicial: **Sublinhado**]
SRC SELECT	**AM** *11	• **AM ON** : Activar "AM" como opção de origem de reprodução. • **AM OFF** : Desactivar "AM" na selecção da origem de reprodução.
	AUX IN *12	• **AUX ON** : Activar "AUX IN" como opção de origem de reprodução. • **AUX OFF** : Desactivar "AUX IN" na selecção da origem de reprodução.
	BT AUDIO *13	• **BT AU ON** : Activar "BT FRONT/BT REAR" como opção de origem de reprodução. • **BT AU OFF** : Desactivar "BT FRONT/BT REAR" na selecção da origem de reprodução.
USB *14	**DRIVECHANGE**	: Seleccione para alterar a unidade quando um dispositivo com várias unidades é ligado ao terminal de entrada USB (FRONT/REAR).
AUDIOBOOKS *15		• **NORMAL** • **FASTER** • **SLOWER** : Pode seleccionar a velocidade da leitura do ficheiro de som de livros de áudio no seu iPod/iPhone. • A opção que é inicialmente seleccionada depende da sua definição para iPod/iPhone.
IPOD SWITCH *15		• **HEAD MODE** : Controla a reprodução do iPod através da unidade. • **IPOD MODE** : Controla a reprodução do iPod/iPhone através da unidade. • **EXT MODE** *16 : O som de qualquer função (música, jogo, aplicação, etc.) em execução no iPod/iPhone ligado é emitido através dos altifalantes ligados a esta unidade.

*11 *Aparece só quando é seleccionada uma origem de reprodução diferente de "AM".*
*12 *Aparece só quando é seleccionada uma origem de reprodução diferente de "AUX IN".*
*13 *Aparece só quando é seleccionada uma origem de reprodução diferente de "BT FRONT/BT REAR".*
*14 *Aparece só quando a origem de reprodução é "USB FRONT/USB REAR".*
*15 *Aparece só quando a origem de reprodução é "IPOD FRONT/IPOD REAR".*
*16 *Em <EXT MODE>, o mostrador sempre mostra "EXT MODE".*

Mais informações acerca deste aparelho

Operações básicas

Geral

- Se desligar a corrente quando estiver a ouvir uma faixa, a reprodução será retomada a partir do ponto em que for interrompida, quando a corrente for retomada.
- Se não for executada nenhuma operação durante 60 segundos depois de premir o botão **MENU**, a operação é cancelada.

Operações com o rádio

Memorizar estações

- Durante a procura SSM...
  – Todas as estações previamente guardadas são apagadas e novamente guardadas.
  – Quando a SSM termina é automaticamente sintonizado o menor número de memória.
- Quando armazenar uma estação manualmente, a estação predefinida anterior será apagada quando uma nova estação for guardada com o mesmo número predefinido.

Downloaded from www.vandenborre.be

Operações FM Radio Data System

- A Recepção com Procura de Rede requer dois tipos de sinal Radio Data System—PI (Programme Identification) e AF (Frequência Alternativa) para funcionar correctamente.
- Se for recebida uma Notícia de Trânsito por Pausa para Recepção de TA, o nível de volume altera-se automaticamente para o nível predefinido (TA VOLUME) se o nível actual for inferior ao nível predefinido.
- Quando o modo de Recepção de Frequência Alternativa estiver activado (com o modo AF seleccionado) o modo Recepção de Pesquisa de Rede é também activado automaticamente.

Operações com dispositivos USB

Cuidados a ter durante a reprodução de DualDiscs (DVD/CD)

- O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com os "Discos Compactos de Áudio Digital" normais. Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

Geral

- Este aparelho foi concebido para reproduzir CD's/Textos em CD e CD-R's (Graváveis)/CD-RW's (Regraváveis) em CD (CD-DA) de áudio e, formatos MP3 e WMA.
- Se mudar a origem quando estiver a ouvir um disco, a reprodução pára. Na próxima vez que seleccionar "CD" como origem de reprodução, a reprodução começará a partir do ponto em que tiver parado.
- Quando um disco é inserido com a face gravada virada para cima, aparecem no mostrador "PLEASE" e "EJECT", alternadamente. Prima ⏏ para ejectar o disco.
- Se o disco ejectado não for removido da ranhura dentro de 15 segundos, é automaticamente reinserido para que fique protegido de poeiras. A reprodução é iniciada automaticamente.
- As "faixas" MP3 e WMA (as palavras "ficheiro" e "faixa" podem ser utilizadas para referir o mesmo objecto) são guardadas em "pastas".
- Se avançar ou recuar rápido num disco MP3 ou WMA, só conseguirá ouvir sons intermitentes.

Reproduzir um CD-R ou um CD-RW

- Utilize apenas CD-R's ou CD-RW's "finalizados".
- Esta unidade só reproduzirá ficheiros do tipo que for detectado em primeiro lugar, se um disco tiver ficheiros CD (CD-DA) e MP3/WMA.
- Este aparelho pode reproduzir discos multi-sessão, mas as sessões não fechadas serão ignoradas.
- Este rádio leitor de CD poderá não ser capaz de reproduzir nesta unidade alguns tipos de CD-Rs ou CD-RWs devido às suas características particulares mas também pelas seguintes razões:
  - –Estão sujos ou arranhados.
  - –Condensação de humidade na lente dentro da unidade.
  - –As lentes dentro do receptor estão sujas.
  - –Os ficheiros no CD-R/CD-RW foram gravados com o método "Packet Write".
  - –A gravação dos dados foi feita incorrectamente (ex.: dados em falta, etc.) ou o CD possui danos físicos (ex.: nódoas, riscos, deformações, etc.).
- Os CD-RW's podem demorar mais tempo a ser lidos porque o rácio de reflectância de CD-RW é inferior ao de CD's normais.
- Não utilize os seguintes CD-R's ou CD-RW's:
  - –Discos com autocolantes, etiquetas ou selos de protecção na superfície de leitura.
  - –O disco permite impressões a jacto de tinta.

  Utilizar estes discos sob altas temperaturas e altos níveis de humidades pode causar um mau funcionamento ou avaria na unidade.

Downloaded from www.vandenborre.be

Reproduzir um disco MP3/WMA

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros MP3/WMA com as extensões <.mp3> ou <.wma> (independentemente de ser em maiúsculas/minúsculas).
- Esta unidade mostra apenas nomes de álbuns, artistas (intérpretes), Tags (versão 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ou 2.4) de ficheiros MP3 e Tags WMA.
- Este aparelho só pode mostrar caracteres de um byte. Outros caracteres não podem ser representados correctamente.
- Este unidade pode reproduzir ficheiros MP3/WMA nas seguintes condições:
  - –Bit Rate do MP3/WMA: 5 kbps — 320 kbps
  - –Frequência de amostra do MP3:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (para MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (para MPEG-2)
  - –Frequência de amostra do WMA:
    8 kHz — 48 kHz
- O número máximo de caracteres para nomes de ficheiros/pastas é de 25 caracteres (incluindo <.mp3>, <.wma>) e 128 caracteres para Tags MP3/WMA.
- Esta unidade pode reconhecer um total de 20 000 ficheiros e 2 000 pastas (999 ficheiros por pasta). No entanto, o monitor pode mostrar apenas até 999 pastas/ficheiros.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros gravados em VBR (variable bit rate). Os ficheiros gravados no formato VBR apresentam uma discrepância na exibição do tempo decorrido, não exibindo o tempo decorrido real. Em particular, esta diferença torna-se evidentes depois de efectuada uma procura.
- Este aparelho não pode reproduzir os seguintes ficheiros:
  - –Os ficheiros MP3 codificados nos formatos MP3i e MP3 PRO.
  - –Ficheiros MP3 codificados num formato não apropriado.
  - –MP3 codificados com Layer 1/2.
  - –Os ficheiros WMA codificados nos formatos lossless, profissional e voz.
  - –Ficheiros WMA não compatíveis com Windows Media® Audio.
  - –Ficheiros WMA protegidos contra cópia com DRM.
  - –Ficheiros com dados AIFF, ATRAC3, etc.
- A função de procura funciona, mas a velocidade de procura não é constante.

Reproduzir faixas MP3/WMA/WAV num dispositivo USB

- Numa reprodução a partir de um dispositivo USB, a ordem pode ser diferente da dos outros leitores.
- Este aparelho pode não reproduzir alguns dispositivos USB ou ficheiros devido às suas características ou condições de gravação.
- Esta unidade é compatível com USB Full-Speed.
- Consoante a forma dos dispositivos USB e as portas de ligação, alguns dispositivos USB podem não encaixar correctamente e/ou a ligação não se estabelecer correctamente.
- Esta unidade pode não funcionar correctamente com alguns hubs USB ou leitor de cartões USB.
- Se o dispositivo USB não contiver ficheiros "correctos", aparece a indicação "NO FILE".
- Esta unidade pode mostrar uma Etiqueta (Versão 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ou 2.4) para etiquetas MP3 e WMA/WAV.
- Este unidade pode reproduzir ficheiros MP3/WMA/WAV nas seguintes condições:
  MP3:
  - –Bit rate: 32 kbps — 320 kbps (para MPEG-1)
    8 kbps — 160 kbps (para MPEG-2)
  - –Frequência de Amostragem:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (para MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (para MPEG-2)

  WMA:
  - –Bit rate: 5 kbps — 320 kbps
  - –Frequência de Amostragem: 8 kHz — 48 kHz
  - –Canal: 1 can./2 can.

  WAV:
  - –Bit rate: PCM Linear a 705 kbps e 1 411 kbps
  - –Frequência de Amostragem: 44,1 kHz
  - –Canal: 1 can./2 can.

- Esta unidade pode reproduzir ficheiros MP3 gravados no formato VBR (velocidade de transmissão variável).
- O número máximo de caracteres para nomes de ficheiros/pastas é de 25 caracteres (incluindo <.mp3>, <.wma>, <.wav>) e 128 caracteres para Tags MP3/WMA/WAV.
- Esta unidade pode reconhecer um total de 20 000 ficheiros e 2 000 pastas (999 ficheiros por pasta). No entanto, no ecrã, poderão apenas ser mostrados até 999 pastas/ficheiros.
- Esta unidade não reconhece um dispositivo USB de armazenamento com uma voltagem diferente de 5 V e com mais do que 500 mA.
- Os dispositivos USB com funções especiais, tais como funções de segurança, não podem ser utilizados nesta unidade.
- Não utilize um dispositivo USB com 2 ou mais partições.
- Quando ligar um cabo USB, use o cabo USB 2.0.
- Esta unidade pode não reconhecer alguns dispositivos USB ligados através de um leitor de cartões USB.
- Esta unidade não consegue ler ficheiros correctamente num dispositivo USB, se for ser utilizada uma extensão USB.
- Esta unidade não garante um funcionamento perfeito nem o fornecimento de energia a todos os dispositivos USB

Operações Bluetooth

- Durante a condução, não efectue operações complicadas, tais como marcar números telefónicos, usar a lista telefónica, etc. Para efectuar este tipo de operações, pare primeiro o carro num local seguro.
- Alguns dispositivos Bluetooth podem não se ligar a esta unidade, dependendo da versão Bluetooth.
- Se ligar um Adaptador USB de Bluetooth, todos os dispositivos e informação registados serão apagados.
- Esta unidade pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- As condições para a ligação podem variar segundo as circunstâncias ambientais.
- Se desligar a unidade, desmontar o painel de controlo ou desligar o Adaptador USB de Bluetooth durante uma conversa telefónica, a ligação Bluetooth é terminada. Continue a conversação utilizando o seu telemóvel.
- Quando a unidade é desligada, o dispositivo é desligado.

Operações com iPod/iPhone

- Pode controlar os seguintes tipos de iPod/iPhone:
  - –iPod com vídeo (5.ª Geração)*
  - –iPod clássico
  - –iPod nano (1ª Geração)*
  - –iPod nano (2ª, 3ª, 4ª, 5ª Geração)
  - –iPod touch
  - –iPod touch (2.ª Geração)
  - –iPhone/iPhone 3G/iPhone 3GS

* *<IPOD MODE> e <EXT MODE> não estão disponíveis.*

- Não é possível procurar ficheiros vídeo no menu "Videos" em <HEAD MODE>.
- Se o iPod não reproduzir correctamente, por favor actualize o respectivo software para a última versão. Para informações mais detalhadas sobre o seu iPod, visite <http://www.apple.com>.
- Quando liga esta unidade, o iPod é carregado através dela.
- A função shuffle no iPod não pode ser usada com esta unidade.
- A ordem das canções apresentada no menu de selecção desta unidade pode ser distinta da do iPod.
- A informação de texto pode não ser correctamente visualizada (p. ex., letras com acentos).
- Esta unidade pode visualizar até 128 caracteres (código ASCII).

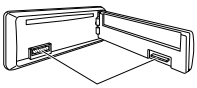
Downloaded from www.vandenborre.be

Manutenção

Downloaded from www.vandenborre.be

Como limpar as ligações

O desencaixe frequente deteriora as ligações. Para reduzir esta deterioração, limpe-as periodicamente com algodão ou com um tecido humedecido em álcool, com cuidado para não as danificar.



Conectores

Condensação de humidade

A humidade pode condensar na lente por dentro do aparelho nos seguintes casos:

- Depois de ligar o aquecimento do carro.
- Se o nível de humidade subir muito dentro do carro.

Se tal acontecer, o aparelho pode avariar. Neste caso, ejecte o disco e deixe a unidade ligada durante umas horas, até que o produto se evapore.

Como manusear discos

Para retirar um disco da caixa, carregue no encaixe central, e ajude o disco soltar-se puxando-o pela extremidade.

- Pegue nos discos sempre pela extremidade. Não toque na superfície gravada.

Para guardar o disco na caixa, encaixe-o delicadamente no encaixe central (com a superfície impressa voltada para cima).

- Certifique-se de que guarda sempre os discos depois de terem sido utilizados.

Para manter os discos limpos

Um disco sujo pode não ser correctamente reproduzido. Se um disco ficar sujo, limpe-o com um tecido suave, em movimentos do centro para fora.

- Não utilize solventes (por exemplo, produto de limpeza, spray, diluente, benzina, etc.) para limpar discos.

Para reproduzir discos novos

Os discos novos podem ter algumas rugosidades nas extremidades ou no centro. Discos nessas condições podem ser automaticamente ejectados pelo aparelho.

Para remover essas rugosidades, esfregue-as com um lápis, uma esferográfica, etc.

Não utilize os seguintes discos:

Um CD (8 cm)	Arqueados
Adesivo e resíduo do adesivo	Etiqueta autocolante
Forma não habitual	Disco C-thru (disco semitransparente)
Peças transparentes ou semitransparentes na área de gravação	

Resolução de problemas

Downloaded from www.vandenborre.be

	Sintoma	Resolução/Causa
Geral	Não é emitido qualquer som pelos altifalantes.	• Ajuste o volume para o nível ideal. • Certifique-se de que a unidade não esteja silenciada/pausada (🔍 6). • Verifique os fios e as fichas.
	"PROTECT" aparece no visor e nenhuma operação pode ser realizada.	Certifique-se de que os terminais dos cabos de altifalante estejam adequadamente cobertos com a fita isolante e, em seguida, reinicie a unidade (🔍 3). Se "PROTECT" não desaparecer, consulte o seu revendedor de componentes de áudio de JVC para veículos ou uma companhia fornecedora de kits.
	O aparelho não funciona de todo.	Reinicie a unidade. (🔍 3)
	"AM", "AUX IN" ou "BT AUDIO" não podem ser seleccionados.	Marque a definição <SRC SELECT>. (🔍 27)
FM/AM	A predefinição automática de SSM não funciona.	Memorize as estações manualmente.
	O rádio gera um ruído estático.	Verifique se a ligação da antena é firme.
Reprodução de disco	O disco não é reproduzido.	Insira o disco correctamente.
	• Discos CD-R/CD-RW's não podem ser reproduzidos. • Faixas em discos CD-R/CD-RW's não podem ser ignoradas.	• Insira um disco CD-R/CD-RW "finalizado". • "Finalize" os CD-R/CD-RW's com o mesmo componente que utilizou para os gravar.
	Não é possível reproduzir nem ejectar o disco.	• Desbloqueie o disco. (🔍 10) • Forçar a ejecção do disco. (🔍 3)
	O som do disco é por vezes interrompido.	• Pare a reprodução, quando conduzir por estradas más. • Mude o disco. • Verifique os fios e as fichas.
	Aparece no mostrador "NO DISC".	Insira um disco reproduzível na porta de carregamento.
	Aparecem "PLEASE" e "EJECT" alternadamente no mostrador.	Prima ⏏ e insira o disco correctamente.

	Sintoma	Resolução/Causa
Reprodução de MP3/WMA	O disco não é reproduzido.	• Utilize um disco com faixas MP3/WMA gravadas no formato compatível com a ISO 9660 Nível 1, Nível 2, Romeo ou Joliet. • Adicione as extenções <.mp3> ou <.wma> aos nomes de ficheiro.
	É gerado um ruído.	Saltar para outra faixa ou mudar de disco. (Não adicione as extensões <.mp3> ou <.wma> a faixas não-MP3 ou WMA.)
	É necessário um maior tempo de leitura ("READING" fica a piscar no mostrador).	Não utilize demasiados níveis hierárquicos de pastas.
	As faixa não são reproduzidas na ordem pretendida.	A ordem de reprodução é determinada pelo nome de cada ficheiro. As pastas cujo nome tiver uma parte numérica no início serão ordenadas por ordem numérica. Por outro lado, pastas que não tiverem uma parte numérica no início dos seus nomes serão ordenadas de acordo com o sistema de ficheiros do disco CD.
	Aparece no mostrador "NOT SUPPORT" e o aparelho salta de faixa.	Saltar para a próxima faixa codificada com o formato adequado ou para a próxima faixa WMA não protegida contra cópia.
	A indicação de tempo de reprodução decorrido não é correcta.	Pode acontecer durante a reprodução. É causado pelo modo como as faixas são gravadas.
	Os caracteres não são representados correctamente (por exemplo, o nome do álbum).	Esta unidade apenas exibe letras (maiúsculas), números e um número limitado de símbolos.
Reprodução de dispositivos USB	É gerado um ruído.	A faixa que está a ser lida não é uma faixa MP3/WMA/WAV. Passar para outro ficheiro. (Não adicione as extensões <.mp3>, <.wma> ou <.wav> a faixas que não sejam MP3/WMA/WAV.)
	"READING" não pára de piscar no mostrador.	• O tempo de início de leitura pode variar, consoante o dispositivo USB. • Não utilize demasiada hierarquia ou pastas. • Desligue a unidade e depois volte a ligá-la. • Volte a ligar o dispositivo USB.
	Aparece "NO FILE" no ecrã.	Verifique se a pasta seleccionada, o dispositivo USB ligado ou o iPod/iPhone contêm um ficheiro reproduzível.
	"NOT SUPPORT" aparece e a faixa é saltada.	Verifique se a faixa é um formato de ficheiro reproduzível.

Downloaded from www.vandenborre.be

	Sintoma	Resolução/Causa
Reprodução de dispositivos USB	As faixas/pastas não são reproduzidas pela ordem esperada.	A ordem de reprodução é determinada pelo nome de cada ficheiro. Pastas com números no início dos seus nomes são ordenadas numericamente. No entanto, pastas sem números no início dos seus nomes são ordenadas de acordo com o sistema de ficheiros do dispositivo USB.
	• "READ FAILED" ou "NO USB" aparece. • A unidade não consegue detectar o dispositivo USB.	• Verifique se o dispositivo USB ou o iPod/iPhone ligado é compatível com esta unidade. • O dispositivo USB não está correctamente ligado. Volte a ligar o dispositivo USB.
	O som é por vezes interrompido enquanto está a ser lida uma faixa.	As faixas não foram devidamente copiadas para o dispositivo USB. Copie as faixas novamente para o dispositivo USB e tente novamente.
	Os caracteres não são representados correctamente (por exemplo, o nome do álbum).	Esta unidade apenas exibe letras (maiúsculas), números e um número limitado de símbolos.
Bluetooth	A unidade não detecta o dispositivo Bluetooth.	• Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth. • Reinicie a unidade e, em seguida, busque desde o dispositivo Bluetooth de novo.
	A unidade não faz "pairing" com o dispositivo Bluetooth.	Introduza o mesmo código PIN na unidade e no dispositivo.
	Ouvirá um ruído.	Ajuste a posição da unidade do microfone.
	A qualidade do som do telefone é pobre.	• Reduza a distância entre o aparelho e o telemóvel Bluetooth. • Mova o carro para um local onde possa apanhar melhor a rede.
	A unidade não respondeu quando tentou copiar a lista telefónica para a unidade.	Pode ter tentado copiar as mesmas entradas (como memorizado) para a unidade. Prima **DISP** ou **T/P BACK** para sair.
	O som é interrompido ou salta durante a reprodução de um leitor áudio Bluetooth.	• Reduza a distância entre a unidade e o leitor áudio Bluetooth. • Desligue o dispositivo ligado para o telefone Bluetooth. • Desligue e volte a ligar a unidade. • Volte a ligar o leitor, antes de o som ter sido restaurado.
	Não é possível controlar o leitor áudio ligado.	• Verifique se o leitor áudio ligado suporta AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Perfil Controlo Remoto Áudio/Visual). (As operações dependem do leitor de áudio ligado.) • Desligar e voltar a ligar o reprodutor do Bluetooth.

Downloaded from www.vandenborre.be

	Sintoma	Resolução/Causa
Bluetooth	"VOICE DIAL" não funciona.	• Utilize o método de marcação "VOICE DIAL" num ambiente mais silencioso. • Reduza a distância desde o microfone ao falar o nome. • Mude <NR/EC MODE> para <OFF> (19) e tente de novo.
iPod/iPhone	O iPod/iPhone não se liga ou não funciona.	• Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita. • Actualize a versão do firmware do iPod/iPhone. • Carregue a pilha do iPod/iPhone. • Reinicie o iPod/iPhone. • Verifique se a definição <IPOD SWITCH> é apropriada (27).
	O som é distorcido.	Desactive o equalizador no iPod/iPhone.
	É gerado muito ruído.	Desactive (desmarque) a função "VoiceOver" do iPod. Para mais detalhes, visite <http://www.apple.com>.
	A leitura pára.	Os auscultadores são desencaixados durante a leitura. Reinicie a reprodução.
	Aparece "NO FILE" no ecrã.	Não se encontram memorizadas quaisquer faixas. Importar faixas para o iPod/iPhone.
	Aparece no mostrador "RESTRICTED".	Verifique se o iPod/iPhone ligado é compatível com esta unidade (30).

A JVC não assume qualquer responsabilidade por qualquer perda de dados num iPod/iPhone e/ou num dispositivo de armazenamento USB ao utilizar este sistema.

- Microsoft e Windows Media são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- A palavra, marcas e logotipos Bluetooth são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Victor Company of Japan, Limited (JVC) está sob licença. Os outros nomes comerciais e marcas registadas são dos seus respectivos proprietários.
- "Made for iPod" significa que um acessório electrónico foi desenhado especialmente para o iPod e é certificado como compatível com os padrões de desempenho da Apple.
- "Works with iPhone" significa que um acessório electrónico foi desenhado especialmente para o iPhone e é certificado como compatível com os padrões de desempenho da Apple.
- A Apple não assume qualquer responsabilidade pela operação deste dispositivo nem garante a compatibilidade com padrões de segurança e regulamentações.
- iPod é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos E.U.A e outros países.
- iPhone é uma marca comercial da Apple Inc.

Downloaded from www.vandenborre.be

Especificações

Downloaded from www.vandenborre.be

SECÇÃO DO AMPLIFICADOR ÁUDIO	Potência Máxima de Saída:	Frente/ Traseira:	50 W por canal
	Saída de Potência Contínua (RMS):	Frente/ Traseira:	20 W por canal a 4 Ω, 40 Hz a 20 000 Hz com um valor não superior a 1% de distorção harmónica total.
	Impedância de Carga:		4 Ω (variação de 4 Ω a 8 Ω)
	Variação do Controlo do Som:	Graves:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
		Middle:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
		Agudos:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17.5 kHz) Q (Fixo)
	Resposta de Frequência:		40 Hz a 20 000 Hz
	Relação sinal-ruído:		70 dB
	Nível de Saída/Impedância:		2,5 V/20 kΩ de carga (escala máxima)
	Nível de Saída Subwoofer/Impedância:		2,5 V/20 kΩ de carga (escala máxima)
	Impedância de Saída:		1 kΩ
	Outro Terminal:		Terminal de entrada USB, Cabo USB posterior, Entrada da antena, Jack de input AUX (auxiliar), Entrada do controlo remoto a partir do volante

SECÇÃO DO RÁDIO	Intervalo de frequência:	FM:	87,5 MHz a 108,0 MHz
		AM:	MW: 522 kHz a 1 620 kHz LW: 144 kHz a 279 kHz
	FM:	Sensibilidade Útil:	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		50 dB Sensibilidade Mínima:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Selectividade de Canais Alternada (400 kHz):	65 dB
		Resposta de Frequência:	40 Hz a 15 000 Hz
		Separação Estéreo:	40 dB
	MW:	Sensibilidade:	20 µV
		Selectividade:	40 dB
	LW:	Sensibilidade:	50 µV

Downloaded from www.vandenborre.be

SECÇÃO DO LEITOR DE CD	Tipo:		Leitor de discos compactos
	Sistema de Detecção de Sinal:		Lente óptica sem contacto (laser semicondutor)
	Número de canais:		2 canais (estéreo)
	Resposta de Frequência:		5 Hz a 20 000 Hz
	Variação Dinâmica:		96 dB
	Relação Sinal-Ruído:		98 dB
	Flutuação de Velocidade:		Inferior ao limite mensurável
	Formato de descodificação MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)		Taxa de Bits Máx.: 320 kbps
	Formato de descodificação WMA (Windows Media® Audio):		Taxa de Bits Máx.: 320 kbps
SECÇÃO USB	USB Padrão:		USB 1.1 e USB 2.0
	Taxa de Transferência de Dados (Velocidade Máxima):		Máx. 12 Mbps
	Dispositivo Compatível:		Classe de armazenamento de dados (excepto HDD)
	Sistema de Ficheiros Compatível:		FAT 32/16/12
	Formato áudio que pode ser lido:		MP3/WMA/WAV
	Corrente máx.:		DC 5 V ⎓ 500 mA
BLUETOOTH	Versão:		Bluetooth 2,0 certified
	Classe de Potência:		Classe 2 Rádio (distância possível de 10 m)
	Raio de acção:		10 m
	Perfil:		HFP 1.5, OPP 1.1, A2DP 1.2, AVRCP 1.3, PBAP 1.0
GERAL	Requisitos de Alimentação:	Voltagem em Funcionamento:	DC 14,4 V (Variação de 11 V a 16 V)
	Sistema de ligação Terra:		Negativa
	Temperatura de Funcionamento Permitida:		0°C a +40°C
	Dimensões (L × A × P): (aprox.)	Instalação:	182 mm × 52 mm × 160 mm
		Painel:	188 mm × 58 mm × 12 mm
	Peso:		1,4 kg (Acessórios excluídos)

O design e as especificações deste produto estão sujeitas a alterações em aviso prévio.